



# Canadian Economic Observer

February 2004



# L'observateur économique canadien

Février 2004

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

February 2004

Février 2004

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: ceo@statcan.ca  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: oec@statcan.ca  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

## How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

February 2004  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 17, no. 2  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 17, no. 2  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

Février 2004  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 17, n° 2  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 17, n° 2  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$25.00 per issue and CDN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CAN	72 \$ CAN
<b>Autres pays</b>	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles

1.1

Output in November held onto its recent gains, while jobs expanded in January for the fifth straight month. Housing and primary industries remained a source of growth until January's cold snap slowed work done outdoors. Manufacturing continued to recover from its first-half year slump, buoyed by a recovery in export volume. Consumer spending was hampered by slow auto sales.

La production en novembre a retenu ses progressions récentes, tandis que l'emploi s'est accru en janvier pour le cinquième mois d'affilée. Le logement et les industries primaires étaient une source de croissance jusqu'à ce que le froid de janvier ralentisse les travaux à l'extérieur. La fabrication a continué de se remettre de la faiblesse enregistrée au cours de la première partie de l'année, entraînée par une reprise des volumes d'exportations. Les dépenses des consommateurs étaient amorties par la baisse des ventes de voitures.

---

## Economic Events

## Événements économiques

2.1

US lowers softwood lumber duties; Bank of Canada cuts interest rates.

Les États-Unis abaissent les droits de douane sur le bois-d'œuvre; la Banque du Canada réduit les taux d'intérêt.

---

## Feature Article

## Étude spéciale

3.1

1. "The labour market in 2003"

1. « Le marché du travail en 2003 »

While overall job growth was steady, there was a marked divergence between declines in manufacturing and growth elsewhere.

La croissance globale de l'emploi a été régulière, mais il y a eu un écart marqué entre la baisse dans la fabrication et la hausse dans le reste de l'économie.

2. "Flower Power—The recent growth of floriculture"

2. « La croissance récente de la floriculture »

Over the last three decades, farm receipts from floriculture have grown from virtually nothing to \$1.8 billion, closing in on wheat's 16% share of all receipts.

Par rapport à il y a une trentaine d'années, lorsque qu'elles étaient pratiquement nulles, les recettes agricoles dans le secteur de la floriculture ont considérablement augmenté pour passer à 1,8 milliard de dollars, se rapprochant ainsi de la part de 16% des recettes pour le blé.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

4.1

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on February 6, 2004.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** F. Roy

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 6 février 2004.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** F. Roy

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change	
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage	
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 3821565	V 191490	V 183406	
2002	2.2	7.7	6.0	205	2.2	3.4	4.8	-1.7	1.7	
2003	2.2	7.6	3.7	220	2.8	..	-8.0	..	..	
2002	J	0.5	7.9	1.0	218	0.4	0.8	1.4	1.5	0.4
	F	0.0	7.9	1.1	187	0.3	0.3	-1.1	4.0	5.8
	M	0.5	7.8	1.3	215	0.4	0.1	-0.5	-2.5	-1.6
	A	0.3	7.7	1.2	187	0.4	0.9	0.4	3.8	1.1
	M	0.3	7.7	0.8	209	0.0	0.0	-0.8	-2.1	0.5
	J	0.4	7.5	0.5	203	0.2	0.3	1.6	-1.2	2.7
	J	0.3	7.6	0.4	200	0.6	0.4	-0.6	3.8	-0.1
	A	0.5	7.4	0.2	214	0.5	0.3	0.2	0.3	2.2
	S	0.2	7.6	0.2	198	0.1	0.1	-0.5	0.8	-1.3
	O	0.2	7.6	0.2	217	0.5	0.3	1.1	0.5	-0.3
	N	0.3	7.6	0.1	215	0.4	0.0	-0.8	-3.3	-0.4
	D	0.2	7.5	0.2	201	-0.1	0.2	0.6	0.2	1.6
2003	J	0.0	7.5	0.2	188	1.1	0.2	0.5	1.5	-2.4
	F	0.3	7.5	0.2	254	0.4	0.2	1.3	-0.4	0.3
	M	0.1	7.4	0.1	222	-0.1	-0.1	-0.7	2.8	0.1
	A	0.0	7.6	0.1	206	-0.7	-0.1	-0.1	-6.7	-3.6
	M	0.0	7.9	0.0	195	-0.1	0.1	0.9	-1.6	-0.8
	J	0.3	7.7	0.2	207	0.1	0.0	0.4	-0.6	-2.8
	J	0.0	7.7	0.3	223	0.1	0.4	0.7	0.6	1.8
	A	-0.1	8.0	0.6	234	0.3	-0.8	-0.2	-2.8	-5.5
	S	0.3	7.9	0.9	231	0.2	1.1	-1.0	4.6	3.5
	O	0.4	7.6	0.8	243	0.0	0.2	0.5	-2.8	-1.5
	N	0.4	7.5	0.9	217	0.3	0.0	-0.6	-1.1	1.7
	D	0.3	7.4	0.8	219	0.4	..	..	..	..
2004	J	0.1	7.4	..	..	..	..	..	..	..

## Overview\*

Total GDP in November held onto its recent gains, while jobs in January increased for the fifth straight month. The sources of growth, however, were reversed in the fourth quarter. Export volume recovered, outstripping imports, while slower auto sales dampened consumer spending. Housing rose steadily, but non-residential building construction apparently declined due to high office vacancy rates and excess plant capacity.

\* Based on data available on February 6; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue d'ensemble\*

En novembre, le PIB a conservé ses gains récents et, en janvier, l'emploi a progressé un cinquième mois de suite. On devait toutefois constater une inversion des sources de croissance au quatrième trimestre. En volume, les exportations ont repris pour devancer les importations, mais le ralentissement des ventes d'automobiles a amorti les dépenses de consommation. Le marché de l'habitation était toujours en hausse, mais la construction non résidentielle a apparemment décliné à cause de taux élevés d'inoccupation dans les immeubles de bureaux et d'un excès de capacité dans les usines.

\* Basée sur les données disponibles le 6 février ; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Manufacturing recovered its footing, after a weak first half of the year. From January to June, factory output fell 3.5%, while employment fell about 3%. Since then, output has recovered 2.3% and jobs 1%. The upturn in manufacturing occurred despite a further appreciation of the dollar, which was widely-cited as the main source of the slump in the first half of the year. Instead, the upswing of the US economy has taken over as the driving engine of growth, at least in key export sectors such as autos, computers and electronics, lumber and primary metals (aided by the easing of supply disruptions for lumber, nickel and beef). Overall, export volume has risen 3.4% from its summer-time lows, double the gain in import volume. The more optimistic mood in manufacturing was reflected in the January 2004 results of the business conditions survey, with 16 of 21 industries expecting to boost first-quarter output, partly because they are satisfied inventories are now at desirable levels.

Housing remained a constant source of strength, even before another drop in mortgage rates early in the new year. Interestingly, lower interest rates have not boosted auto sales, which have pulled down retail sales in three of the last four months despite healthy gains in non-automotive demand. The weakness of auto sales in Canada (they were strong in the US) is partly attributable to price hikes, despite the rise in our dollar. More generally, consumer prices in Canada rose slightly faster than in the US in the past year, also reflecting tax hikes for tobacco and rising home prices.

### Labour Markets

Job growth slowed to 0.1% in January after four straight solid gains averaging 0.3% per month. But the mix of jobs was favourable for incomes, with full-time positions growing 0.4% while part-time jobs fell. The shift from part-time to full-time was widespread among the labour force. The unemployment rate was steady at 7.4%, unchanged from a year ago.

La fabrication a repris pied après avoir chancelé au premier semestre. De janvier à juin, la production manufacturière a diminué de 3,5 % et l'emploi, d'environ 3 %. Depuis lors, ces deux indicateurs ont respectivement remonté de 2,3 % et 1 %. Le redressement en fabrication a eu lieu malgré une nouvelle valorisation du dollar, facteur considéré un peu partout comme le grand facteur de marasme au premier semestre. Précisons que la reprise de l'économie américaine a pris le relais comme moteur de la croissance, du moins dans de grands secteurs exportateurs comme ceux de l'automobile, des produits informatiques et électroniques, du bois d'œuvre et des métaux de première transformation (mouvement favorisé par l'amélioration des conditions qui avaient déréglé les approvisionnements en bois d'œuvre, en nickel et en viande de bœuf). Dans l'ensemble, les exporta-

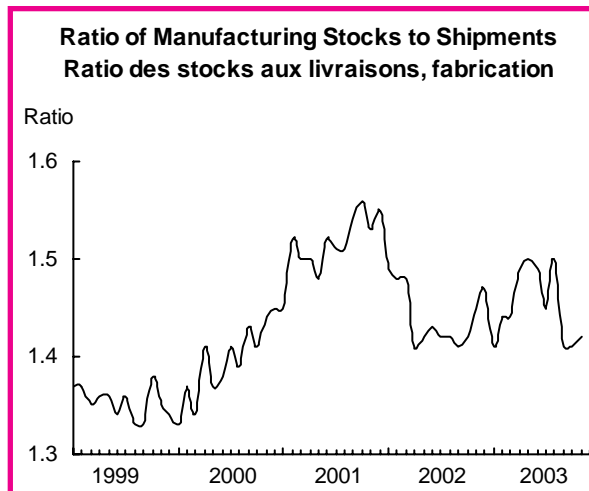
tions se sont élevées de 3,4 % en volume, quittant leurs bas niveaux de l'été et doublant les importations sur ce plan. Ce retour à l'optimisme en fabrication était évident dans les résultats de janvier 2004 de l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires. En effet, 16 industries sur 21 s'attendaient à augmenter leur production au premier trimestre, en partie parce qu'elles savaient que leurs stocks ont désormais atteint un niveau souhaitable.

L'habitation a été une constante source de vigueur, même avant une nouvelle baisse des taux hypothécaires en début

d'année. Fait intéressant, celle-ci n'a pas fait monter les ventes d'automobiles, qui ont entraîné les ventes au détail vers le bas dans trois des quatre derniers mois malgré de solides gains de la demande hors industrie de l'automobile. La faiblesse des ventes de véhicules au Canada (ces ventes sont fortes aux États-Unis) est partiellement imputable à des majorations de prix malgré la montée du dollar canadien. Notons plus généralement que les prix à la consommation ont augmenté un peu plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis depuis un an, mouvement sur lequel influent aussi des facteurs comme l'alourdissement de la taxation du tabac et le renchérissement de l'habitation.

### Marché du travail

Le taux de croissance de l'emploi a diminué à 0,1 % en janvier après s'être accru vigoureusement en moyenne de 0,3 % par mois, quatre mois de suite. La composition de l'emploi a favorisé les revenus avec une hausse de 0,4 % pour l'emploi à plein temps et une baisse pour l'emploi à temps partiel. Ce passage de l'emploi à temps partiel à l'emploi à plein temps a été généralisé dans la population active. Le taux de chômage a été stable à 7,4 %, se situant à son niveau d'il y a un an.





Construction and the primary sector, the fastest-growing areas in 2003, cooled off in January with declines of over 1%. Work in these industries, much of which is outdoors, was hindered by a prolonged cold snap in many regions. The public sector also contracted after expanding in the second half of last year, despite gains in health care which jumped to the head of the pack in terms of year-over-year growth. Services employment also was buoyed by increased demand for business services, while the loss of manufacturing jobs has stopped over the last three months.

The drop in primary and construction jobs affected virtually all regions, lending credence to the notion that weather played the largest role in these decline (the lone exception was a gain in construction in BC). BC continued to lead employment growth, adding another 1%. Ontario followed, with increases in business services and health care offsetting the drop in construction. Quebec and the prairies posted small declines, as losses in the primary and construction sectors were not offset by gains in services.

### Leading indicators

The composite leading index grew 0.8% in December, comparable with its revised increases of 0.9% in November and 0.8% in October. Domestic demand remained strong, leading to further improvements in demand for labour. The labour-related components also sustained growth in the US leading index. The majority of components (7 of 10) continued to increase.

Business services, notably temporary help, continued to raise their payrolls for a fourth straight month, while manufacturers extended their workweek for a second month in a row. Construction-related industries contributed to another rapid increase in new orders and the first back-to-back gains in the ratio of shipments to stocks of finished goods in a year and a half. The bright outlook for firms was again evident in the stock market, which ended the year 25% above its level a year-earlier.

Household demand slowed, accounting for two of the three components that declined. The housing index fell slightly from its 30-year high. Durable goods sales posted their first retreat in seven months due to weak auto sales. Furniture and appliance sales growth was cut in half, from 1% to 0.5%. Household spending will be buttressed by the strong job gains at year-end.

Le secteur de la construction et l'industrie primaire, qui avaient été le plus en croissance en 2003, se sont affaiblis en janvier, accusant des pertes de plus de 1%. C'est que la longue vague de froid qu'ont connue bien des régions a entravé le travail qui, dans ces industries, se fait surtout en plein air. L'emploi a aussi rétréci dans le secteur public après avoir progressé au second semestre de 2003, et ce, malgré des gains dans un secteur de la santé qui a fait cavalier seul pour le taux de croissance de l'emploi d'une année à l'autre. L'emploi a été soutenu dans l'industrie tertiaire par une demande accrue de services aux entreprises; dans l'industrie secondaire, il a cessé de décroître ces trois derniers mois.

Il y a eu des pertes d'emplois dans l'industrie primaire et le secteur de la construction dans presque toutes les régions, ce qui nous porte à croire que les conditions météorologiques ont le plus joué comme facteur dans ce cas (la seule exception étant une hausse de l'emploi en construction en Colombie-Britannique). Cette province a encore dominé au tableau de la croissance de l'emploi avec une nouvelle hausse de 1%. L'Ontario suivait avec des gains dans les services aux entreprises et les services de santé qui ont compensé pour la perte dans le secteur de la construction. Au Québec et dans les Prairies, on a relevé de légères baisses, les pertes dans l'industrie primaire et en construction n'étant pas compensées par des gains dans l'industrie tertiaire.

### Indicateurs avancés

L'indicateur avancé composite a augmenté de 0,8 % en décembre, une progression semblable au taux révisé en hausse de novembre (0,9 %) et d'octobre (0,8 %). La demande intérieure est demeurée ferme et a continué de se traduire par d'autres améliorations de la demande de main-d'œuvre. La demande de main-d'œuvre soutient également la croissance de l'indicateur avancé des États-Unis. La majorité des composantes ont continué de progresser, soit sept sur dix.

Les entreprises de services commerciaux, notamment de services d'emploi, ont continué d'augmenter le nombre de leurs effectifs un quatrième mois d'affilée, tandis que les fabricants ont relevé la durée hebdomadaire moyenne de travail un deuxième mois de suite. Les industries reliées à la construction sont parmi les plus fermes, contribuant à alimenter encore rapidement la tendance des nouvelles commandes et à raffermir le ratio des livraisons aux stocks de produits finis qui présente ses premières hausses consécutives depuis un an et demi. Les perspectives optimistes pour les entreprises ont continué de se refléter sur les marchés boursiers qui terminent l'année en hausse de près de 25 % par rapport à il y a un an.

La demande des ménages s'adoucit, ce qui explique la baisse de deux des trois composantes. L'indice du logement descend légèrement de son sommet de 30 ans. Les ventes de biens durables enregistrent leur première baisse en sept mois à cause de la faiblesse des ventes de voitures. La croissance des ventes de meubles et d'articles ménagers était réduite de moitié, passant de 1 % à 0,5 %. La demande des ménages devrait bénéficier de la forte croissance de l'emploi à la fin de l'année.

The US leading indicator rose by 0.4%, after its trend since July was revised up. As in Canada, the labour components showed a marked improvement. Initial claims for unemployment insurance were particularly strong, and are down nearly a quarter from their peaks late in 2001. The average workweek rose to 40.8 hours, recouping all its losses over the past year. Elsewhere, all 10 components posted gains, reflecting an upturn in consumer confidence.

### Output

GDP in November was little changed for the second straight month, after the sharp gyrations related to the blackout in August and subsequent rebound. Housing and the resource sector remained the fastest-growing areas of the economy, ICT services the weakest.

House construction rose 1%, its fifth straight month of rapid growth. It continued to generate spin-offs in related sectors from retailing to non-metallic minerals. The resource sector also received a boost from energy, notably the oilpatch. Total mining output was dampened by the exhaustion of a particularly rich diamond vein, which was exploited over the previous two months.

Manufacturing was flat for a second straight month. Overall, these firms appear to be adjusting to the higher exchange rate in the second half of the year, helped by the upturn in US growth, especially for our motor vehicles and ICT goods. As a result, only 8% of manufacturers felt inventories were too high in January, down from 19% in October. Not every sector benefited; clothing has not recovered from a 13% drop in the first half. Other sectors never slumped, notably non-metallic minerals (thanks to the housing boom) and some resource industries.

Services were held in check by a fifth straight drop for information and culture, notably broadcasting and telecom services. Consumer demand also slowed, particularly for gambling. Government expanded, especially health and education.

La croissance de l'indicateur américain était de 0,4 %, après que des révisions à la hausse depuis juillet ont relevé sa tendance au cours de l'automne. Comme au Canada, les variables d'emploi ont montré une amélioration soutenue. En particulier, les demandes initiales d'assurance-chômage ont pris du mieux, car elles sont en baisse de plus du quart par rapport aux sommets enregistrés à la fin de 2001. À 40,8 heures par semaine, la durée hebdomadaire de travail a rattrapé toutes ses pertes de la dernière année. Par ailleurs, aucune des dix composantes n'a baissé, le recul d'un mois de la confiance des ménages ayant été renversé à la hausse.

### Production

En novembre, le PIB n'a guère bougé pour un deuxième mois de suite après les amples oscillations attribuables à la panne d'électricité en août et au rétablissement qui a suivi. Le secteur de l'habitation et l'industrie primaire sont demeurés en tête pour la croissance dans l'économie; les services de TIC fermaient la marche.

La construction d'habitations a progressé de 1 %. C'est un cinquième mois consécutif de croissance rapide. Il y a encore eu des retombées dans des secteurs liés : du commerce de détail jusqu'aux minéraux non métalliques. Le secteur des ressources naturelles a eu pour aiguillon l'industrie de l'énergie, plus précisément l'industrie pétrolière. Dans l'ensemble, la production minière s'est trouvée amortie par l'épuisement d'un gisement de diamant particulièrement riche qui était en exploitation les deux mois précédents.

L'activité manufacturière a été inerte un deuxième mois de suite. Il semblerait que, dans l'ensemble, les entreprises de cette industrie sont en voie de s'adapter à la montée du taux de change au second semestre de 2003. Le retour à la croissance aux États-Unis a aidé à soutenir ce mouvement, surtout dans le cas des véhicules automobiles et des produits de TIC au pays. Par conséquent, seulement 8 % des fabricants étaient d'avis que leurs stocks étaient trop élevés en janvier, comparativement aux 19 % qui croyaient de même en octobre. Ce ne sont pas tous les secteurs qui ont su tirer leur épingle du jeu. Ainsi, l'industrie du vêtement ne s'est pas remise d'une contraction de 13 % de sa production au premier semestre. D'autres secteurs n'ont jamais connu le marasme. Mentionnons entre autres l'industrie des minéraux non métalliques (grâce à l'essor du marché de l'habitation) et certaines industries de ressources.

L'industrie tertiaire a marqué le pas à cause d'une cinquième baisse consécutive de la production des services d'information et de culture en général et des services de radiodiffusion et de télécommunication en particulier. La demande de consommation a aussi ralenti, notamment dans le secteur des jeux de hasard. Dans les administrations publiques, la production a augmenté, surtout dans les services de santé et d'enseignement.

### Household Demand

Household demand remained torn between disinterest in autos and improvements elsewhere. Since July, auto sales have fallen 10%, and higher prices deepened the slump at year-end. Instead, increased consumer spending was concentrated on other durable goods, which benefited from lower prices and a strong housing market.

Retail sales volume fell 0.6% in November, its third drop in four months. Over this period, consumer demand has fallen 1.3%, with a sharp drop for autos offsetting a 1.0% increase for non-automotive outlays.

Consumer resistance to spending more on autos was deepened by the sharp hike in prices for the new models introduced in November. Preliminary data point to an even sharper decline in December. One reason for the much poorer performance of fourth-quarter auto sales in Canada than in the US was that prices continued to fall steadily in the US (despite the weakness of the US dollar). The slump in sales in Canada was most pronounced for the truck category.

Non-automotive retail sales continued to strengthen, up 0.2% in November. Durable goods led the way, fuelled by computers and home electronics, while furniture and appliances rebounded from two months of slower sales. Colder temperatures helped pull clothing demand out of a four-month tailspin.

Housing starts edged up in December to an annual rate of 218,000 units, matching their average for all of 2003 which was their best year since 1988. Multiple units bounced back from a sharp decline in November, but ground-breaking on single-family dwellings slipped for the first time since August. However, strong sales lowered the backlog of vacant units in November and December, even before mortgage rates fell in the new year. Conversely, existing home sales retrenched in the last two months of 2003.

### Demande des ménages

La demande des ménages a encore présenté des résultats inégaux, partagée entre un délaissement des automobiles et des améliorations ailleurs. Depuis juillet, les ventes d'automobiles ont décliné de 10 % et, en fin d'année, des hausses de prix ont accentué ce dérapage. L'augmentation des dépenses de consommation a plutôt porté sur d'autres biens durables, profitant des remises de prix et de la vigueur du marché de l'habitation.

En volume, les ventes au détail ont diminué de 0,6 % en novembre. C'est un troisième recul en quatre mois. Pendant cette période, la demande de consommation a fléchi de 1,3 %

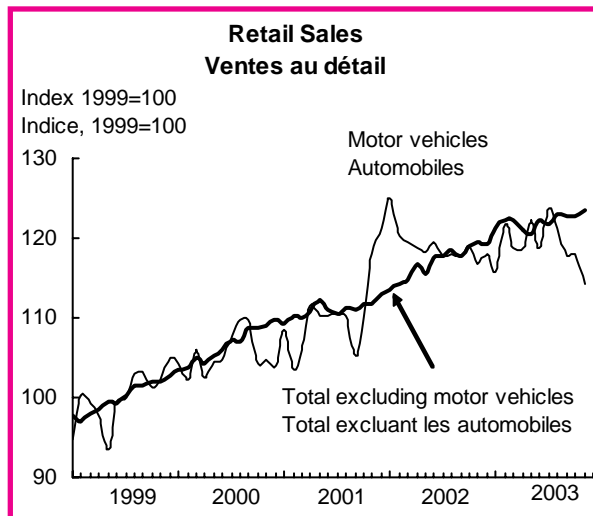
avec une vive contraction dans le cas des automobiles qui a fait contrepoids à une progression de 1,0 % des dépenses hors industrie de l'automobile.

Les consommateurs ont d'autant plus hésité à dépenser davantage en véhicules que les prix ont fortement augmenté pour les nouveaux modèles présentés en novembre. D'après les données provisoires, les pertes seraient encore plus cuisantes en décembre. Si les ventes d'automobiles ont été bien plus faibles au Canada qu'aux États-Unis au quatrième trimestre, c'est que les prix étaient toujours en décroissance

chez notre voisin du sud (malgré la faiblesse du dollar américain). Au Canada, les ventes ont le plus régressé dans le cas des camions.

Les ventes au détail de produits autres que les automobiles se sont encore renforcées, gagnant 0,2 % en novembre. Les biens durables ont mené le mouvement grâce aux ordinateurs et aux produits électroniques destinés au foyer; les ventes de meubles et d'appareils électroménagers se sont redressées après deux mois de ralentissement. Le temps plus froid a aidé à tirer la demande de vêtements d'une descente en piqué qui durait déjà depuis quatre mois.

En décembre, les mises en chantier d'habitations ont un peu monté pour atteindre un niveau annuel de 218 000 logements, autant que la moyenne de toute l'année 2003, la meilleure depuis 1988. Les mises en chantier de logements multifamiliaux se sont rétablies, après avoir grandement faibli en novembre, mais les mises en chantier de logements unifamiliaux ont perdu du terrain pour la première fois depuis août. On constate cependant que la fermeté des ventes a permis de réduire le parc de logements inoccupés en novembre et en décembre, donc même avant la baisse des taux hypothécaires en début d'année. En revanche, le marché de la revente a reculé au cours des deux derniers mois de 2003.



### Merchandise trade

Rising imports and falling export receipts squeezed the trade surplus to \$4.3 billion in November, equalling its low for the year. Import demand was strong for business and consumer goods. Export receipts were dampened by another drop in prices.

Export receipts fell 1.1%, with gains for natural resources offset by losses for end products from manufacturing. Food posted the largest advance, as the wheat crop continued to recover from the previous year's drought and more borders re-opened to Canadian beef exports. Energy was buttressed by a growing volume of demand, which offset a sharp drop for gas prices. Forestry continued to be buoyed by strong construction demand for lumber. Metals were an exception, as the burst of demand for nickel after the Inco strike ended began to subside.

Autos posted the largest drop, down 6%, but relatively firm sales in the US kept our exports above their lows for the year. Machinery and equipment remained the weakest area in exports, off 13% from a year ago mostly due to lower prices. Industrial and farm machinery hit a new low for the year, aircraft tumbled to near a 5-year low, while the ICT sector showed gains recently.

Imports rose by 1.7% in November. While the volume of imports has risen nearly 6% in the past year, this accompanied a 13% drop in prices, mostly due to the rising Canadian dollar. With import prices edging up in November after back-to-back declines, the underlying strength of real import demand was also reflected in their nominal value.

Demand rose for most components of imports. Machinery and equipment led the way, up 3.6%. About half the increase originated in aircraft (which also have above-average prices). Consumer goods also rose nearly 3%, boosted by housing-related items. The price of imported shoes and clothing fell 16% in the past year. Along with the rising dollar, Canada also lifted quotas and tariffs on these goods from the 48 least advanced countries. Energy imports rose despite a dip in prices. The auto sector was alone in posting a decrease, the direct result of the slow pace of sales in Canada.

### Commerce de marchandises

Des importations en hausse et des revenus en baisse à l'exportation ont ramené l'excédent commercial à 4,3 milliards en novembre, soit à son minimum de l'année. À l'importation, la demande a été forte dans le cas des biens d'équipement et de consommation. Les revenus tirés des exportations ont été amortis par une nouvelle baisse des prix.

Les revenus tirés des exportations ont décliné de 1,1 % : les gains relevés pour les ressources naturelles ont été contrebalancés par des pertes pour les produits manufacturés. Ce sont les exportations d'aliments qui ont le plus progressé, la récolte de blé continuant à se rétablir de la sécheresse de l'année précédente et plus de frontières s'ouvrant à nouveau aux exportations canadiennes de viande de bœuf. Les exportations d'énergie ont été soutenues par la croissance de la demande en volume, qui a compensé la forte baisse du prix du gaz. À l'exportation, les produits forestiers ont encore été portés en avant par la fermeté de la demande de bois d'œuvre en construction. Les métaux ont fait exception, car la flambée de la demande de nickel qui a suivi la grève à Inco a commencé à s'atténuer.

Les automobiles ont accusé la pire baisse à l'exportation (6 %), mais des ventes relativement solides aux États-Unis ont fait que nos exportations ont dépassé les minima de l'année. Les machines et le matériel sont restés le secteur d'exportation le plus faible, ayant perdu 13 % depuis un an en raison des prix plus bas. La machinerie industrielle et les instruments aratoires sont tombés à un nouveau minimum pour l'année. Les aéronefs ont chuté à ce qui est presque leur plus bas niveau en cinq ans alors que les produits de TIC montraient des gains récemment.

Les importations ont augmenté de 1,7 % en novembre. En volume, elles se sont accrues de près de 6 % depuis un an, mais leurs prix ont diminué de 13 % dans cette période, ce qui s'explique surtout par la montée du dollar canadien. Les prix ont un peu avancé en novembre après avoir marqué des reculs coup sur coup, mais la valeur nominale des importations reflétait aussi la vigueur foncière de la demande réelle à l'importation.

La plupart des composantes ont été plus en demande. Les machines et le matériel ont dominé à ce tableau avec une hausse de 3,6 %, dont la moitié environ est à mettre au compte des aéronefs (les aéronefs commandant des prix supérieurs à la moyenne). Les biens de consommation ont également progressé de près de 3 % grâce aux produits liés à l'habitation. Les prix des chaussures et des vêtements importés ont diminué de 16 % dans la dernière année. Il n'y a pas que le facteur de la valorisation du dollar, puisque le Canada a aussi supprimé les contingents et les tarifs sur ces produits en provenance des 48 pays les moins avancés. À l'importation, l'énergie a gagné du terrain malgré une contraction des prix; seule l'industrie de l'automobile a fait un pas en arrière, conséquence directe de la lenteur des ventes au Canada.

**Prices**

Consumer prices rose 0.4% in December, after a 0.3% increase in November: these were the largest back-to-back hikes since the start of 2003. Along with rebates to electricity users in Ontario, which had lowered the December 2002 price level, this boosted the year-over-year rate of inflation to 2.0%.

The largest monthly increase in prices was for tobacco products, as several provinces raised taxes. Higher house prices helped to push up the cost of services, while rising fuel prices raised the cost of running a home. But the price of durable and semi-durable goods fell sharply, especially those with a large import content. These include clothing, automobiles, appliances, and a wide range of electronic goods.

The Bank of Canada commodity price index strengthened for the fourth month in a row, returning to its early 2003 level. The cold snap in January helped to raise energy prices, with crude oil testing last year's peak of \$34 (US) a barrel. Industrial prices hit their highest level since their cyclical peak early in 2000, again led by metals. Food prices went against the grain, with the mad cow scare in the US causing livestock prices to drop.

Producer prices edged up in December, after the rising exchange rate pushed prices down sharply in the previous two months. Most industry prices were little changed, apart from a sharp hike for metals and petroleum.

**Financial markets**

The Canadian dollar went on a roller-coaster ride in January, soaring to 79 cents (US) before tumbling below 76 cents at month-end. Another cut in the Bank Rate, the third since last April, encouraged the reversal. Slow, steady declines in bond yields also resulted in lower mortgage rates.

The stock market began the new year with a 4% gain, extending its streak of increases to seven of the last eight months. The sources of growth shifted markedly, as metals and energy tumbled after a double-digit gain in December. Instead, information technology posted an

**Prix**

Les prix à la consommation se sont accrus de 0,4 % en décembre après avoir gagné 0,3 % en novembre. Ce sont les hausses consécutives les plus marquées depuis le début de 2003. Joint au facteur des remises consenties aux consommateurs d'électricité en Ontario, qui avait abaissé le niveau des prix en décembre 2002, c'est un facteur qui devait porter à 2,0 % le taux d'inflation d'une année à l'autre.

Ce sont les produits du tabac qui ont le plus renchéri en valeur mensuelle, plusieurs provinces ayant majoré leur taxation du tabac. Le renchérissement de l'habitation a aussi contribué à une progression des prix des services, alors que des hausses des prix des combustibles alourdissaient la facture de l'occupation d'une habitation. En revanche, les prix des biens durables et semi-durables ont largement diminué, plus particulièrement ceux des produits ayant un grand contenu importé, qu'il s'agisse des vêtements, des automobiles, des appareils électroménagers ou d'une grande diversité de produits électroniques.

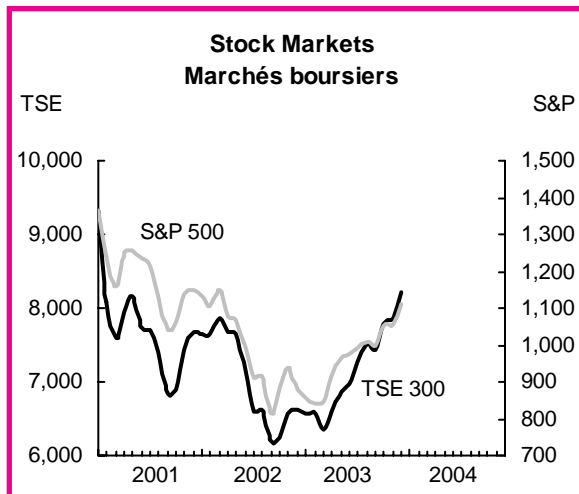
L'indice des prix des produits de base de la Banque du Canada a monté un quatrième mois pour revenir à son niveau des premiers mois de 2003. La vague de froid de janvier a poussé le prix de l'énergie en hausse. Les cours du brut ont effleuré le niveau de 34 dollars américains le baril, leur sommet de l'an dernier. Les prix industriels se situaient à leur plus haut niveau depuis la crête cyclique des premiers mois de l'an 2000, là encore sous l'influence des métaux principalement. Les prix des aliments ont été à contre-courant, car la crise de la vache folle aux États-Unis a eu pour effet de faire chuter les prix du bétail.

Les prix à la production se sont légèrement élevés en décembre après une montée du taux de change qui avait nettement entraîné les prix à la baisse les deux mois précédents. Pour la plupart, les prix n'ont guère évolué dans l'industrie si on fait abstraction de fortes majorations dans le cas des métaux et du pétrole.

**Marchés financiers**

Le dollar canadien a joué aux montagnes russes en janvier, montant en flèche à 79 cents américains avant de chuter sous les 76 cents à la fin du mois. Une autre baisse du taux d'escompte, la troisième depuis avril dernier, a précipité ce mouvement renversé. La décroissance lente mais sûre des rendements obligataires a aussi eu pour résultat une diminution des taux hypothécaires.

Le marché boursier a entrepris l'année avec un gain de 4 %, portant à sept sa suite de hausses dans les huit derniers mois. Les sources de croissance ont subi des variations marquées, les métallifères et les actions du secteur de l'énergie s'étant retrouvées en chute libre



advance of over one-third, while lower interest rates gave a boost to financials.

The strength of demand for equities encouraged firms to step up new issues in December, exceeding \$2 billion for only the second time in 2003. Some of this was at the expense of bonds, which fell in the month. The downward trend of short-term business credit also moderated at year-end.

### Regional economy

In Ontario, sources of growth were increasingly tenuous. Capital spending, one of the few growth sectors in recent months, was unable to maintain October's gain. Retail sales registered their fifth decline in six months. Exports fell again, reaching a level 15% lower than a year earlier to worsen the slide that began at the start of last year. Of the 97 commodity groups, 67 were down compared to November 2002, six more than in October. Pharmaceutical products were the most notable exception. However, their 56% (\$0.8 billion) gain so far this year, which accounted for almost the entire increase in chemical products, offset only a small part of the \$7 billion decline in autos and the \$4 billion drop for capital goods (including \$1 billion in aircraft). Manufacturing shipments slipped 1.6% in October; for transportation equipment, shipments were at their second lowest level for the year (exceeding only the August level, which was pulled down by the power blackout).

The weakening of exports was not as pronounced in Quebec, but this was only because that province has no dominant export such as autos in Ontario. The drop of exports in Quebec was as broad-based as in Ontario. The demand for housing remained the high point in household spending, with housing starts still nearly a quarter above last year's level. Thanks to the strength of household consumption and construction, manufacturing shipments declined only 0.2%.

The West was the only area of Canada where domestic demand remained strong and broad-based. House sales grew strongly in December, especially in Manitoba (11%) and Saskatchewan (8%), where grain exports increased by more than half following the 2002 drought. In 1997, when grain exports peaked, they accounted for one-third of Saskatchewan's total exports, compared to only slightly more than 15% in 2002. The Prairies and British Columbia registered Canada's only increases in retail sales. It was also in the West that the trend in non-residential building permits showed the greatest strength. Shipments were

après avoir connu une progression à deux chiffres en décembre. Ce sont les actions liées à la technologie de l'information qui ont avancé de plus du tiers, alors que la baisse des taux d'intérêt venait stimuler les actions du secteur financier.

La fermeté de la demande d'actions a incité les entreprises à multiplier les nouvelles émissions en décembre, celles-ci dépassant les 2 milliards de dollars pour une seconde fois seulement en 2003. Ce mouvement s'est opéré en partie au détriment des émissions obligataires qui ont fléchi dans le mois. Le recul du crédit à court terme aux entreprises s'est aussi modéré à la fin de l'année.

### Économie régionale

En Ontario, les sources de croissance deviennent de plus en plus ténues. Les investissements, un des seuls secteurs de croissance récente n'ont pas pu maintenir leur hausse d'octobre. Les ventes au détail ont enregistré une cinquième baisse en six mois. Les exportations ont encore diminué pour se situer 15 % sous le niveau de l'an dernier, accélérant la glissade amorcée au début de l'année. Parmi les 97 groupes de marchandises, 67 ont enregistré des baisses par rapport à novembre 2002, six de plus qu'en octobre. Les produits pharmaceutiques constituent l'exception la plus remarquable mais la croissance de 56% jusqu'à maintenant cette année (0,8 milliards de dollars), qui explique presque toute la progression du secteur des produits chimiques, compense une petite partie seulement de la baisse de 7 milliards du secteur de l'automobile et de 4 milliards pour les biens d'investissements (comprenant celle de 1 milliard pour l'avionnerie). Les livraisons manufacturières se sont donc enfoncées en terrain négatif en octobre (-1,6 %). Dans le cas des biens de transport, elles étaient à leur deuxième plus bas niveau de l'année (dépassant seulement le niveau du mois d'août qui avait été tiré à la baisse par la panne de courant).

L'affaiblissement des exportations n'était pas aussi marqué au Québec, mais ce n'est que parce qu'il n'a pas d'exportation dominante comme l'automobile en Ontario. La baisse y est presque aussi étendue que dans cette province. La demande de logements demeure le haut lieu des dépenses des ménages avec des mises en chantier toujours près du quart au-dessus de leur niveau de l'an dernier. La force de la consommation des ménages et la construction ont permis de limiter à seulement 0,2 % la baisse des livraisons manufacturières.

Si la demande intérieure est demeurée ferme et étendue quelque part au pays, c'est dans l'Ouest. Les ventes de maisons ont fortement augmenté en décembre, particulièrement au Manitoba (11 %) et en Saskatchewan (8 %), provinces ayant bénéficié de la progression de plus de moitié des exportations de céréales après la sécheresse de 2002. En 1997, au sommet des exportations de céréales, celles-ci formaient le tiers des exportations totales de la Saskatchewan contre seulement un peu plus de 15% en 2002. Les Prairies et la Colombie-Britannique enregistrent la seule hausse des ventes de détail au pays. C'est également dans l'Ouest où la tendance des permis de bâtir non résidentiels a le plus résisté.

especially strong in British Columbia with a 1% increase their fourth in five months, buoyed by household demand, construction and capital spending.

**International economies**

In the **United States**, fourth-quarter GDP rose 1% in volume, after a 2% advance in the third. Most of the slowdown originated in household spending, where the huge lift from the advance payment of the child tax credit sent in the third quarter was not repeated and consequently disposable incomes fell. Partly as a result, outlays for durable goods and housing slowed markedly from increases of over 5%.

Elsewhere, business spending continued to recover, although the mix shifted from machinery and equipment to rebuilding inventories. Exports posted a second straight sharp increase, as the lower value of the US dollar helped pull shipments abroad out of a prolonged slump. The depreciation of the dollar has pushed up import prices slightly (2.7%) in the past year, but this has had little discernible impact on consumer price inflation, which remained below 2%.

Household demand showed no sign of faltering at year-end. Housing starts rose again in December, besting November's 20-year high by 1.7%. For all of 2003, starts increased 8.4% to their best level since 1978, still not enough to keep up with a 12% gain in new home sales. Existing home sales rose 7% in December. Meanwhile, retail sales gained 0.5%, on top of an upwardly revised advance of 1.2% the previous month. Unlike in Canada, motor vehicles led the recent expansion. Conversely, the housing-related components cooled off, after leading growth most of the year. Food sales fell as news spread of the first case of mad cow disease in the US.

Les livraisons sont particulièrement fortes en Colombie-Britannique avec une hausse de 1%, la quatrième en cinq mois, encouragées par la demande des ménages, la construction et l'investissement.

**Économies internationales**

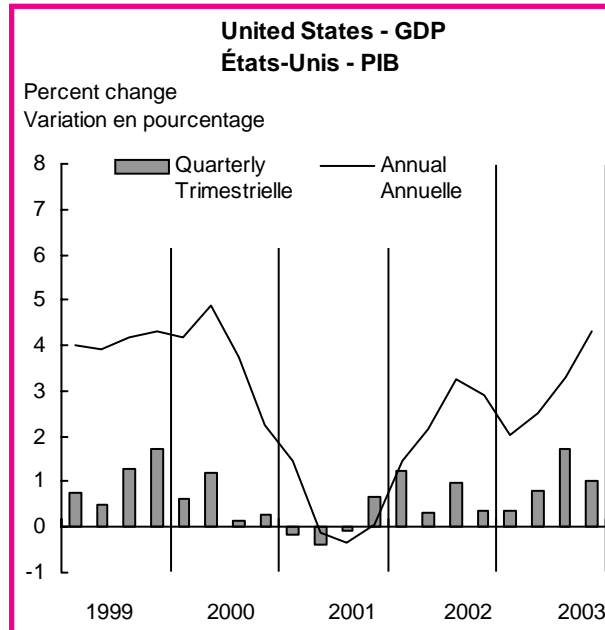
Aux **États-Unis**, le PIB s'est élevé de 1 % en volume au quatrième trimestre après avoir gagné 2 % au troisième. Le gros du ralentissement s'explique par la baisse des dépenses des ménages, secteur où la flambée provoquée par le paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfants au troisième

trimestre ne s'est pas répétée et où, par conséquent, le revenu disponible a diminué. Le résultat est en partie que les dépenses en biens durables et en logements ont subi un ralentissement marqué depuis leurs augmentations de plus de 5%.

Par ailleurs, les dépenses des entreprises ont encore remonté, mais avec un accent non pas sur les acquisitions de machines et de matériel, mais sur la reconstitution des stocks. Les exportations ont fortement évolué en hausse un deuxième mois de suite, car la dévalorisation du dollar américain a aidé à chasser un marasme prolongé des livraisons à l'étranger. Cette des-

cente du dollar a un peu fait monter les prix à l'importation (2,7 %) dans la dernière année, mais sans guère d'effet notable sur l'inflation à la consommation, dont le taux est resté inférieur à 2 %.

La demande des ménages n'a montré aucun signe de faiblesse en fin d'année. Les mises en chantier d'habitations se sont élevées une fois de plus en décembre, coiffant de 1,7 % leur sommet en 20 ans de novembre. Dans toute l'année 2003, elles ont gagné 8,4 % pour se situer à leur plus haut niveau depuis 1978, mais sans pouvoir suivre la progression de 12 % des ventes d'habitations neuves. Les ventes de maisons existantes se sont accrues de 7 % en décembre. Pendant ce temps, les ventes au détail s'étoffaient de 0,5 % après une augmentation de 1,2 % (valeur révisée à la hausse) le mois précédent. Contrairement à ce qui s'est passé au Canada, les véhicules automobiles ont mené ce récent mouvement de progression. En revanche, les composantes liées à l'habitation se sont affaiblies après avoir dominé au tableau de la croissance pendant le plus clair de l'année. Les ventes d'aliments ont décliné avec la nouvelle propagée d'un premier cas de maladie de la vache folle aux États-Unis.



The manufacturing sector continued its revival, with output up 0.3% in December after a 1% hike the month before. Overall, the recovery in manufacturing was widespread, with 70% of industries posting growth. Auto assemblies pulled out of a 2-month slide, although most other consumer goods retrenched. Business equipment remained the fastest-growing sector, with a 3.5% gain in the past year. However, weakness in new orders for capital goods pulled down total orders for durables in November and December.

A turnaround in external trade in November helped manufacturers to recover. The year-long slide in the US dollar helped boost exports for a the sixth time in seven months, led by capital goods (where manufacturing output rose the most). Since April, exports were up 11.7%, more than twice the increase in imports. With imports falling, the trade deficit for goods and services shrank nearly 10% to \$38 billion, well below its record of \$43 billion in March.

Industrial production in the **euro zone** gained a further 0.1% in November, after a solid hike the month before. Although most sectors continued to expand, overall output was dampened by a 3.3% drop in energy. Consumer demand began to stir with retail sales volumes picking up, led by clothing and footwear. The unemployment rate was stable at 8.8%, while the annual inflation rate fell to 2% in December. The external trade surplus contracted again in November as exports declined in tune with the strength of the euro. Industrial new orders fell slightly in the month due to another drop for transport equipment.

The **German** economy shrank 0.1% in 2003 following two years of stagnation, marking the longest slump since reunification in 1990. The decline was widespread, affecting consumer demand, business investment and housing. Exports gained only 1.1% as the euro's sharp rise against other currencies dampened foreign demand. Inventories expanded, along with government spending (which caused Germany to once again exceed the EU's budget deficit limits). Manufacturing orders continued to rise in November, helping to boost business confidence, while inflation ended the year at 1.1%, the lowest in the euro-zone. While firms discounted prices to boost sales, consumers cut spending 2.3% in December after a 3% drop the month before.

Le secteur de la fabrication était toujours en remontée; sa production a augmenté de 0,3 % en décembre après un gain de 1 % le mois précédent. La relance manufacturière a été assez générale, se manifestant dans 70 % des industries de fabrication. L'industrie de l'automobile a mis fin à un dérapage de deux mois, mais la plupart des autres biens de consommation ont régressé. Le secteur de l'outillage des entreprises a été le plus en croissance, affichant un gain de 3,5 % dans la dernière année. La faiblesse des nouvelles commandes de biens d'équipement a entraîné l'ensemble des commandes de biens durables vers le bas en novembre et en décembre.

Un redressement du commerce extérieur en novembre a aidé les fabricants à effectuer leur remontée. La dévalorisation du dollar américain qui a duré toute l'année a stimulé les exportations une sixième fois en sept mois. C'est dans le secteur des biens d'équipement que la production manufacturière a le plus augmenté. Depuis avril, les exportations se sont élevées de 11,7 %. C'est plus du double de la progression des importations. Comme ces dernières ont diminué en novembre, le déficit au compte des biens et services a rétréci de près de 10 % pour s'établir à 38 milliards de dollars, bien en deçà de son sommet de 43 milliards de dollars en mars.

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle a augmenté de 0,1 % en novembre après une solide hausse le mois précédent. La plupart des secteurs étaient toujours en expansion, mais la production a été amortie dans l'ensemble par un recul de 3,3 % dans le secteur de l'énergie. La demande de consommation a commencé à se redresser et, en volume, les ventes au détail ont repris, ce que l'on doit surtout aux vêtements et aux chaussures. Le taux de chômage a été stable à 8,8 % et, en décembre, le taux annuel d'inflation est tombé à 2 %. L'excédent du commerce extérieur s'est de nouveau contracté en novembre, les exportations évoluant en baisse dans un contexte de fermeté de l'euro. Les nouvelles commandes industrielles ont légèrement décliné dans le mois à cause d'une autre diminution dans le cas du matériel de transport.

En **Allemagne**, l'économie a régressé de 0,1 % en 2003 après deux ans de stagnation. C'est son plus long marasme depuis la réunification en 1990. Le malaise était répandu, s'étant emparé de la demande de consommation, des investissements des entreprises et de l'habitation. Les exportations ont offert un maigre gain de 1,1 %, l'ample montée de l'euro par rapport aux autres monnaies ayant eu un effet d'amortissement sur la demande extérieure. Les stocks étaient en progression, tout comme les dépenses des administrations publiques (ce qui fait que l'Allemagne s'est trouvée une fois de plus en dépassement des limites fixées par l'UE pour les déficits budgétaires). En fabrication, les commandes étaient toujours en hausse en novembre, insufflant une plus grande confiance aux entreprises. Le taux d'inflation s'est établi à 1,1 % en fin d'année; c'est le taux le plus bas de la zone de l'euro. Les entreprises ont réduit leurs prix pour allécher les consommateurs, mais ceux-ci ont diminué leurs dépenses de 2,3 % en décembre après l'avoir fait de 3 % le mois précédent.



Economic growth stalled in **France** in November as industrial production fell 0.4% after a 0.8% rise the month before. New orders also contracted, down 1.4% after being essentially flat in October. Consumer spending continued to weaken with retail sales falling for the second month in a row in October. Exports held steady in November, while imports dipped, resulting in a slight increase in the trade surplus. The unemployment rate was unchanged at 9.5% and the annual inflation rate inched up to 2.4% in December.

The pace of growth accelerated in **Britain** at year-end. Real GDP rose 0.9% in the fourth quarter, its fastest rate since the beginning of 2000, driven by strong domestic demand. Growth for the year was 2.1%, up from 1.7% in 2002. Retail sales continued to advance into December, rising 0.9% to more than double their November increase. Both business and consumer confidence picked up, while inflation was unchanged at 1.3% in December.

**Japan's** economy remained upbeat, with December unemployment falling to its lowest level (4.9%) in two-and-a-half years. Robust demand from China helped offset the rising value of the yen and boosted exports 8.5% in the month. For the year, exports to China rose 33%, while exports to the US fell 10%. Still, Japan spent \$67 billion (US) to slow the rise of the yen in January. Industrial production contracted in December, largely due to a fall in the machinery sector after a large gain the month before, but was up 3.2% for the year, the first annual rise in three years. Prices fell just 0.1% year over year in December, the smallest decline since August 2000.

Real GDP in **China** grew 2.5% in the fourth quarter of 2003, led by business investment and exports. Growth for the year was 9.1%, its best performance in seven years. (The third-quarter estimate was revised up to 2.4% in the first-ever revision of quarterly data). Early in the new year, the government launched a program to recapitalize the country's insolvent state banks, injecting \$45 billion (US) into two that are preparing for stock listings.

En **France**, l'économie a piétiné en novembre. La production industrielle s'est contractée de 0,4 % après avoir progressé de 0,8 % le mois précédent. Les nouvelles commandes ont également fléchi (1,4 %) après avoir été à peu près sans mouvement en octobre. Les dépenses de consommation s'affaiblissaient toujours et, en octobre, les ventes au détail devaient décroître un deuxième mois de suite. Les exportations se sont maintenues en novembre, mais les importations ont évolué en baisse, d'où une légère augmentation de l'excédent commercial. Le taux de chômage est resté fixé à 9,5 % et le taux annuel d'inflation a un peu monté à 2,4 % en décembre.

En **Grande-Bretagne**, l'économie a pressé le pas en fin d'année. Le PIB réel s'est élevé de 0,9 % au quatrième trimestre. C'est son rythme le plus rapide depuis le début de l'an 2000, ce que l'on doit surtout à la fermeté de la demande intérieure. Pour l'année, le taux de croissance est de 2,1 %, plus que les 1,7 % de 2002. Les ventes au détail ont encore évolué en hausse en décembre, prenant 0,9 % pour ainsi plus que doubler leurs gains de novembre. On a observé un regain de confiance tant chez les entrepreneurs que chez les consommateurs. En décembre, le taux d'inflation est demeuré à 1,3 %.

Au **Japon**, l'économie n'a pas perdu de son élan et, en décembre, le taux de chômage est descendu à son plus bas niveau (4,9 %) en deux ans et demi. La solide demande de la Chine a aidé à compenser la valorisation du yen et fait monter les exportations de 8,5 % dans le mois. Dans toute l'année, les exportations vers la Chine ont progressé de 33 % et les livraisons vers les États-Unis ont régressé de 10 %. Le Japon n'en devait pas moins dépenser 67 milliards de dollars américains pour ralentir la marche du yen en janvier. La production industrielle s'est contractée en décembre, ce qui a été en grande partie causé par une baisse dans le secteur de la machinerie, qui avait pourtant présenté un important gain le mois précédent. La production dans l'industrie a néanmoins augmenté de 3,2 % dans l'année pour ainsi connaître sa première progression annuelle en trois ans. En décembre, les prix ont diminué de 0,1 % seulement d'une année à l'autre. C'est leur baisse la plus modeste depuis août 2000.

En **Chine**, le PIB réel s'est élevé de 2,5 % au quatrième trimestre de 2003 surtout grâce aux investissements des entreprises et aux exportations. Pour l'année, le taux de croissance s'est situé à 9,1 %, soit à son plus haut niveau en sept ans. (L'estimation relative au troisième trimestre a été révisée à la hausse, à 2,4 %, dans ce qui représente le premier exercice jamais tenu de révision des données trimestrielles.) Au début de la nouvelle année, le gouvernement a lancé un programme de recapitalisation de ses banques d'État insolubles, injectant 45 milliards de dollars américains dans deux établissements qui se préparent à l'inscription en bourse.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## ECONOMIC EVENTS IN JANUARY

### Canada

The US announced plans to cut their counter-vailing duty on Canadian lumber to 13% from 18%, making the total duty 22% instead of the current 27%.

Prolonged cold spells in Eastern Canada and the Prairies resulted in record consumption of electricity.

New Employment Insurance rules took effect that provide up to 6 weeks of compassionate leave benefits, and amendments were made to the Canada Labour Code to compel employers under federal jurisdiction to grant such leave. Quebec, Nova Scotia, and Manitoba moved to harmonize their labour standards with the federal legislation.

The Bank of Canada cut its overnight lending rate on January 20 by a quarter of a percentage point to 2.5%.

Stelco, Canada's largest steel producer, was granted bankruptcy protection while it undergoes restructuring.

### World

Kodak revealed it will cut 15,000 jobs and close a third of its production space at a cost of \$1.7 billion (US) as it shifts its business to digital photography. Kraft Food laid out restructuring plans to reduce 6,000 jobs and close 20 plants worldwide over the next three years at a \$1.2 billion (US) cost. Conversely, IBM announced it will add 15,000 jobs worldwide on the heels of strong earnings.

France Télécom announced the reduction of 14,000 jobs worldwide (7% of its workforce) as a new law removed the government's obligation to maintain a controlling stake in the one-time national phone monopoly.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES DE JANVIER

### Canada

Les États-Unis ont fait part de leur intention d'abaisser de 18 % à 13 % le droit compensateur imposé sur le bois d'œuvre canadien; le droit total perçu sera désormais de 22 % au lieu des 27 % actuels.

De longues vagues de froid dans l'est du Canada et les Prairies ont entraîné une consommation record d'électricité.

On a mis en application de nouvelles règles du Régime d'assurance-emploi qui prévoient jusqu'à six semaines de prestations en cas de congés visant à donner des soins de compassion. On a modifié le Code canadien du travail pour obliger les employeurs relevant de la compétence fédérale à octroyer de tels congés. Le Québec, la Nouvelle-Écosse et le Manitoba ont décidé d'aligner leurs normes du travail sur les dispositions fédérales.

Le 20 janvier, la Banque du Canada a diminué le taux de ses prêts au jour le jour d'un quart de point à 2,5 %.

Stelco, le plus important producteur d'acier du Canada, a demandé la protection de la loi sur les faillites pendant sa restructuration.

### Le monde

Kodak a annoncé qu'elle éliminerait 15 000 emplois et fermerait le tiers de ses installations de production au prix de 1,7 milliard de dollars américains, voulant mettre le cap sur la photographie numérique. Kraft Food a présenté des plans de restructuration comportant la suppression de 6 000 emplois et la fermeture de 20 usines dans le monde d'ici trois ans, opération qui coûtera 1,2 milliard de dollars américains. En revanche, IBM a déclaré qu'elle créerait 15 000 emplois dans le monde par suite de solides bénéfices.

France Télécom a annoncé qu'elle retrancherait 14 000 emplois à l'échelle mondiale (il s'agit de 7 % de ses effectifs), car une nouvelle loi soustrait le gouvernement à l'obligation de conserver une participation majoritaire dans ce qui a déjà été un monopole national de la téléphonie.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## 1. The labour market in 2003

by G. Bowlby\*

Following a tremendous gain in employment the previous year, 2003 got off to a slow start. During the first eight months, employment growth was minimal. Over the year, the economy was rocked by a rapidly rising Canadian dollar, and to a lesser extent by war in Iraq, the SARS scare, and the Ontario-U.S. power outage. The last time the labour market saw such a sustained period of weakness was in 2001, when Canada narrowly avoided a recession.

However, employment surged forward during the last four months, and in the end the labour market salvaged some modest improvement for the year (Figure 1). On average, just over 15.7 million people were employed in 2003, up 334,000 (2.2%) from 2002. At 62.4% of the working-age population, this was the highest annual employment rate on record.

Much of the gain in the last four months was in full-time work. For the year, there were 253,000 more full-time workers than the year earlier, an increase of 2.0%. Part-time increased 81,000 (2.8%).

While participation rates remained at historical highs throughout the year, the unemployment rate rose at the start of the year, when employment growth was weak, but fell at the end (Figure 2). For the year, it averaged 7.6%, down marginally from 2002.

\* Adapted from *Perspectives on Labour and Income* catalogue no. 75-001 (613) 951-3325.

## 1. Le marché du travail en 2003

par G. Bowlby\*

Après une hausse considérable de l'emploi l'année précédente, 2003 a connu un début lent. Durant les huit premiers mois, la croissance de l'emploi a été faible. Au cours de l'année, l'économie a été ébranlée par la hausse rapide du dollar canadien, et dans une moindre mesure, par la guerre en Irak, le syndrome du SRAS et la panne d'électricité qui s'est produite en Ontario et aux États-Unis. Une période similaire de faiblesse soutenue du marché du travail avait eu lieu en 2001, le Canada ayant alors évité de justesse une récession.

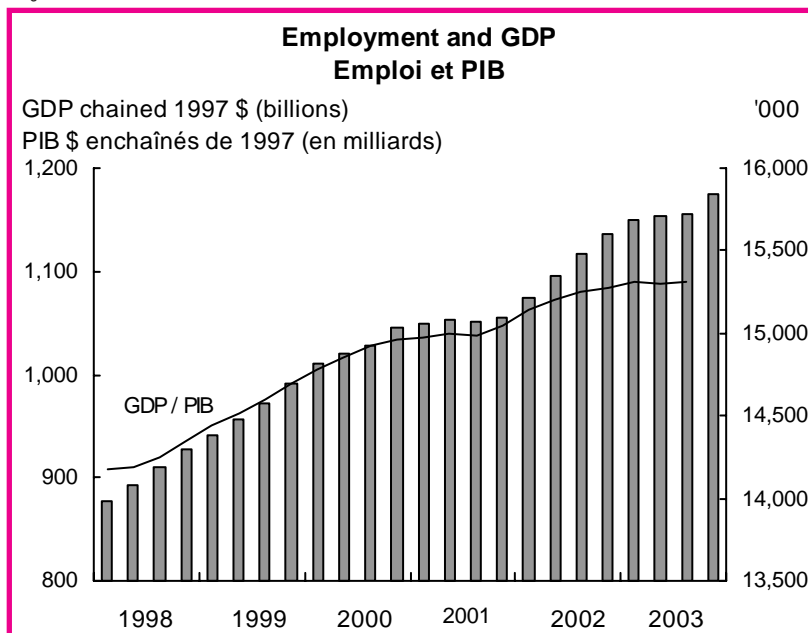
Toutefois, l'emploi a progressé au cours des quatre derniers mois de l'année, et le marché du travail a fini par connaître une amélioration modeste dans l'année (figure 1). En moyenne, un peu plus de 15,7 millions de personnes occupaient un emploi en 2003, en hausse de 334 000 (2,2 %) par rapport à 2002. Le taux d'emploi annuel, qui correspondait à 62,4 % de la population en âge de travailler, a été le plus élevé que l'on ait rapporté.

La plupart des gains observés au cours des quatre derniers mois de l'année sont survenus dans les emplois à temps plein. En 2003, il y avait 253 000 travailleurs à temps plein de plus que l'année précédente, soit une augmentation de 2,0 %. Le nombre d'emplois à temps partiel s'est accru de 81 000 (2,8 %).

Même si les taux d'activité sont demeurés à des niveaux historiquement élevés tout au long de l'année, le taux de chômage s'est accentué au début de l'année, au moment où la croissance de l'emploi était faible, mais il a diminué à la fin (figure 2). Il s'est situé en moyenne à 7,6 % en 2003, très légèrement en baisse par rapport à 2002.

\* Adapté de *L'emploi et le revenu en perspective*, n° 75-001 au catalogue, (613) 951-3325.

Figure 1



## Industry Trends

With continued low mortgage interest rates driving demand and low stocks of homes available to a growing number of buyers, construction was robust throughout 2003 and on its way to the most housing starts since the late 1980s.

The continued strength of the housing sector helped employment gains in 2003. On average, construction employment in 2003 was 49,000 (5.5%) higher than in 2002. As a spin-off, employment in finance, insurance and real estate was 41,000 higher (4.5%) than in 2002, with most of the gain in real estate.

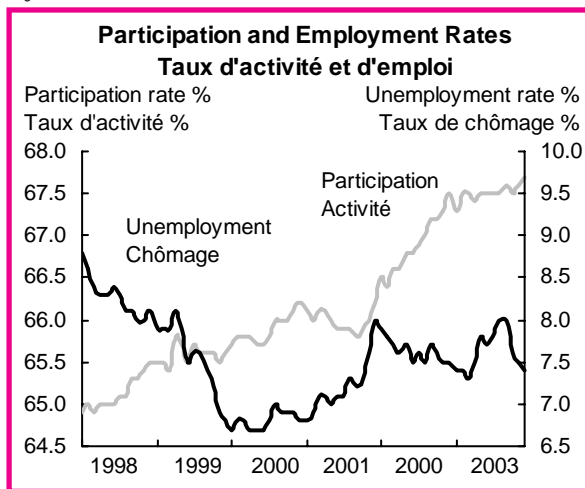
Added construction and real estate jobs led to a second consecutive gain in self-employment. In 2003, self-employment increased 67,000 following a gain of 37,000 in 2002. Prior to this, self-employment had been on a downward trend, falling 154,000 between 1999 and 2001.

With health-care spending tracking upward, health-care and social-assistance employment continued to grow in 2003, much of it concentrated in Ontario and Quebec. For the year, employment in the industry increased 77,000 from the average in 2002.

Since 1996, health-care spending in Canada has increased 35%, three times the growth of the lean period between 1990 and 1996. As a result, employment in the industry has also jumped. From 1996 to 2003, health-care and social-assistance employment increased 20.9%, a pickup from the 8.5% gain during the previous six-year period.

Another big source of jobs in 2003 was public administration (Table 1). After falling for seven years, employment in public administration has increased in every year since 2000, including a surge of 37,000 in 2003. However, even with the recent gains, employment in public administration (at 815,000) remains well below its peak in 1993. In 1993, civil servants made up 6.7% of the workforce, compared with 5.2% in 2003. The majority of the 2003 gain in public administration was at the federal level. Ottawa-Gatineau received the lion's share of the new federal employment.

Figure 2



## Tendances par industrie

Le secteur de la construction a été robuste tout au long de 2003, en raison de la demande élevée stimulée par le maintien de faibles taux d'intérêt hypothécaires et du nombre limité de maisons à la disposition d'un nombre croissant d'acheteurs. En outre, ce secteur semble sur la voie d'atteindre le niveau le plus élevé de mises en chantier depuis la fin des années 1980.

La vigueur soutenue du secteur du logement a stimulé la hausse de l'emploi en 2003. En moyenne, on comptait 49 000 (5,5 %) emplois de plus dans la

construction en 2003 qu'en 2002. Du fait des activités accrues, on comptait 41 000 (4,5 %) emplois de plus qu'en 2002 dans le secteur de la finance, des assurances et de l'immobilier, la majorité des gains ayant été enregistrés dans l'immobilier.

L'augmentation du nombre d'emplois dans la construction et l'immobilier a entraîné une deuxième hausse consécutive au chapitre du travail autonome. En 2003, le nombre de travailleurs autonomes a augmenté de 67 000, après une poussée de 37 000 en 2002. Avant cela, le travail autonome était en baisse, le nombre de travailleurs autonomes ayant chuté de 154 000 entre 1999 et 2001.

Compte tenu de la tendance à la hausse des dépenses au chapitre des soins de santé, la progression du nombre d'emplois dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale s'est poursuivie en 2003, surtout en Ontario et au Québec. Au cours de l'année, le nombre d'emplois dans ce secteur a crû de 77 000 par rapport à la moyenne de 2002.

Depuis 1996, les dépenses liées aux soins de santé au Canada ont augmenté de 35 %, ce qui représente trois fois la croissance enregistrée entre 1990 et 1996, une période pendant laquelle les dépenses étaient faibles. Par conséquent, l'emploi dans le secteur a aussi fait un bond. De 1996 à 2003, le nombre d'emplois dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale a grimpé de 20,9 %, ce qui est de beaucoup supérieur à la hausse de 8,5 % observée durant la période des six années précédentes.

Les administrations publiques ont aussi été une source importante d'emplois en 2003 (tableau 1). Après avoir fléchi pendant sept ans, l'emploi dans ce secteur a augmenté chaque année depuis 2000, faisant un bond de 37 000 en 2003. Cependant, malgré les gains récents, l'emploi dans les administrations publiques (se chiffrant à 815 000) demeure bien en deçà du sommet atteint en 1993. Cette année-là, les fonctionnaires représentaient 6,7 % de la main-d'œuvre, comparativement à 5,2 % en 2003. La majorité des augmentations enregistrées en 2003 dans les administrations publiques l'ont été au niveau fédéral. La région d'Ottawa-Gatineau a reçu la part du lion des nouveaux emplois créés par l'administration fédérale.

**Table 1**  
**Employment by industry****Tableau 1**  
**Emploi selon le secteur d'activité**

	Average 2003	Change from 2002	
	Moyenne en 2003	Variation par rapport à 2002	
	'000	'000	%
Total employed – Ensemble des personnes occupées	15,746.0	334.2	2.2
Goods-producing sector – Secteur des biens	3,986.1	43.5	1.1
Agriculture	339.5	9.5	2.9
Forestry, fishing, mining, oil and gas – Foresterie, pêche, extraction minière, pétrole et gaz	289.7	17.7	6.5
Utilities – Services publics	131.5	0.0	0.0
Construction	931.4	48.6	5.5
Manufacturing – Fabrication	2,294.0	-32.2	-1.4
Services-producing sector – Secteur des services	11,759.9	290.6	2.5
Trade – Commerce	2,460.7	30.7	1.3
Transportation and warehousing – Transport et entreposage	766.8	10.6	1.4
Finance, insurance, real estate and leasing – Finance, assurances, immobilier et location	936.2	40.6	4.5
Professional, scientific and technical services – Professionnels, scientifiques et techniques	999.5	6.2	0.6
Management, administrative and support – Gestion d'entreprises et services administratifs et autres	612.2	20.8	3.5
Educational services – Services d'enseignement	1,050.3	34.4	3.4
Health care and social assistance – Soins de santé et assistance sociale	1,684.3	77.3	4.8
Information, culture and recreation – Information, culture et loisirs	704.5	-0.3	0.0
Accommodation and food services – Hébergement et services de restauration	1,022.3	18.4	1.8
Other services – Autres services	707.9	14.7	2.1
Public administration – Administrations publiques	815.2	37.2	4.8

Together, public administration and health care and social assistance drove the gain of 90,000 in public-sector employment in 2003. The year before, education and health care were responsible for most of the increase.

With consumer spending having risen for the better part of the last seven years, employment in retail and wholesale trade continued to advance. In 2003, trade employment averaged 2.5 million, 31,000 higher than the previous year. Much of the gain resulted from added jobs in food stores.

A rapidly rising Canadian dollar, which made Canadian goods more expensive to American customers, combined with reduced auto sales and a continued slump in high-tech, hobbled manufacturing in 2003. Employment in the industry fell 32,000 from the previous year's average level. The weakness was concentrated in computer and electronic as well as transportation equipment.

Ensemble, les administrations publiques ainsi que les soins de santé et l'assistance sociale ont largement contribué à la hausse de 90 000 emplois observée dans le secteur public en 2003. L'année précédente, les secteurs de l'enseignement et des soins de santé avaient été en grande partie responsables de la croissance.

Étant donné que les dépenses des consommateurs se sont accrues pendant la majeure partie des sept dernières années, le nombre d'emplois dans le commerce de gros et le commerce de détail a poursuivi sa montée. En 2003, le nombre d'emplois dans le secteur du commerce se situait en moyenne à 2,5 millions, en hausse de 31 000 par rapport à l'année précédente. La plus grande part des gains réalisés sont le résultat de la progression du nombre d'emplois dans les magasins d'alimentation.

La hausse du dollar canadien, qui a rendu les produits canadiens plus dispendieux auprès des consommateurs américains, de même que le repli touchant les ventes de véhicules automobiles et la technologie de pointe, ont ébranlé le secteur de la fabrication en 2003. Le nombre d'emplois dans ce secteur a diminué de 32 000 par rapport au niveau moyen de l'année précédente. La faiblesse s'est concentrée dans le domaine des ordinateurs et des produits électroniques ainsi que dans celui du matériel de transport.

The decline in manufacturing employment had a significant influence on the overall employment trend. In fact, employment outside manufacturing rolled along at 2.9%, a similar pace to the year earlier (Figure 3).

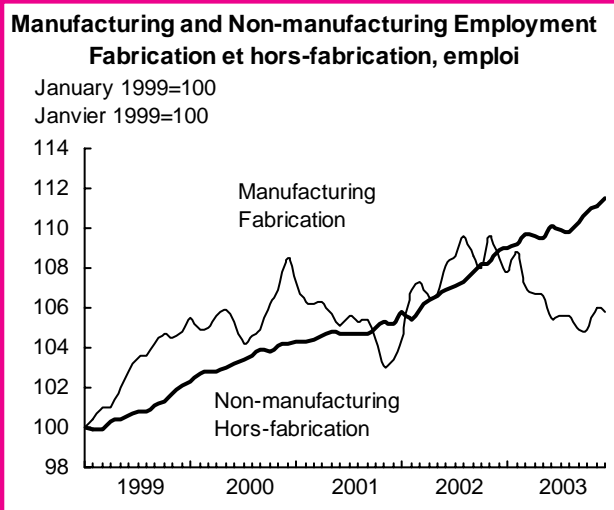
Shipments from Canadian plants fell through most of 2003, creating widespread losses in manufacturing. Overall, from January to October, shipments were down 0.4% from the same period a year earlier. Driving the trend was a modest decline in transportation equipment (-4.4%). For the first 10 months of 2003, cumulative new motor vehicle sales in Canada were 4.2% below the same period in 2002, a record year when sales climbed 8.5%. The reduced domestic demand for automobiles does not explain all the weakness in automobile and parts manufacturing in Canada, since most products are destined for export. Over the January to October period, automobile and parts exports from Canada were down almost 10% from the same period a year earlier.

Declines also continued for shipments of computer and electronic equipment, falling 14.3% in the first 10 months of 2003. The value of computer and electronic equipment shipments was half the 2000 level, when high-tech production was at its peak.

Youth and core-age workers (25 to 54) were affected most by the manufacturing slump. On average, 15,000 fewer youths and 26,000 fewer core-age workers worked in manufacturing in 2003.

Nevertheless, all major age-sex groups managed employment gains (Table 2). The largest came from people 55 and older—in part because baby boomers are now entering this age group. The annual average growth rate for this group was 10.7% in 2003, shared by men and women. For older women, the largest component of the increase came from added employment in health care and social assistance. For older men, the gain was in education, construction and real estate.

Figure 3



Le déclin de l'emploi dans le secteur de la fabrication a eu des répercussions importantes sur la tendance globale de l'emploi. En fait, l'emploi dans les secteurs autres que celui de la fabrication s'est accru de 2,9 %, soit à un rythme semblable à celui de l'année précédente (figure 3).

Les livraisons des usines canadiennes ont fléchi pendant la majeure partie de 2003, provoquant des pertes généralisées dans le secteur de la fabrication. Dans l'ensemble, de janvier à octobre, les livraisons ont été en baisse de 0,4 % par rapport à la même

période l'année précédente. Une diminution modeste au chapitre du matériel de transport (-4,4 %) a été à l'origine de la tendance. Au cours des 10 premiers mois de 2003, les ventes cumulatives de véhicules automobiles neufs au Canada étaient inférieures de 4,2 % au niveau observé pour la même période en 2002, une année pendant laquelle les ventes avaient connu une hausse sans précédent de 8,5 %. La baisse de la demande intérieure quant aux véhicules automobiles n'explique pas à elle seule la faiblesse du secteur de la fabrication de véhicules automobiles et de pièces au Canada, puisque la majorité des produits sont destinés à l'exportation. De janvier à octobre, l'exportation de véhicules automobiles et de pièces était en baisse de presque 10 % par rapport à la même période un an auparavant.

Le recul s'est également poursuivi en ce qui concerne les livraisons d'ordinateurs et de produits électroniques, celles-ci ayant chuté de 14,3 % au cours des 10 premiers mois de 2003. La valeur des livraisons d'ordinateurs et de produits électroniques correspondait à la moitié du niveau de 2000, année au cours de laquelle la production dans le secteur de la technologie de pointe avait atteint un sommet.

Les jeunes travailleurs et les travailleurs d'âge moyen (de 25 à 54 ans) ont été les plus touchés par l'effondrement du secteur de la fabrication. En moyenne, en 2003, le nombre de jeunes travaillant dans ce secteur a diminué de 15 000 et le nombre de travailleurs d'âge moyen, de 26 000.

Néanmoins, l'emploi s'est amélioré pour les principaux groupes d'âge selon le sexe (tableau 2). La hausse la plus importante a touché les personnes de 55 ans et plus, en partie parce que la génération du baby-boom commence maintenant à rejoindre les rangs de ce groupe d'âge. Le taux de croissance annuel moyen pour ce groupe a été de 10,7 % en 2003, et l'augmentation a été répartie entre les hommes et les femmes. Dans le cas des femmes de ce groupe d'âge, la composante la plus importante de la hausse a été la progression du nombre d'emplois dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale. Dans le cas des hommes du même groupe, les gains se sont produits dans les secteurs de l'enseignement, de la construction et de l'immobilier.



**Table 2**  
Selected labour market estimates for major age-sex groups

**Tableau 2**  
Certaines estimations du marché du travail pour les principaux groupes d'âge selon le sexe

	Average 2003	Change from 2002	
	Moyenne en 2003	Variation par rapport à 2002	
	'000	'000	%
Employment – Emploi	15,746.0	334.2	2.2
Men – Hommes	8,406.7	144.7	1.8
15-24	1,220.1	10.9	0.9
25-54	6,038.2	45.5	0.8
55 +	1,148.4	88.2	8.3
Women – Femmes	7,339.3	189.5	2.7
15-24	1,186.8	29.0	2.5
25-54	5,337.5	58.9	1.1
55 +	815.0	101.6	14.2
Unemployment – Chômage	1,300.9	23.3	1.8
Men – Hommes	729.2	1.4	0.2
15-24	225.4	6.4	2.9
25-54	426.4	-15.1	-3.4
55 +	77.5	10.1	15.0
Women – Femmes	571.6	21.8	4.0
15-24	159.6	4.4	2.8
25-54	365.5	13.0	3.7
55 +	46.5	4.4	10.5
	%	% -point – Points de %	
Unemployment rate – Taux de chômage	7.6	-0.1	
Men – Hommes	8.0	-0.1	
15-24	15.6	0.3	
25-54	6.6	-0.3	
55 +	6.3	0.3	
Women – Femmes	7.2	0.1	
15-24	11.9	0.1	
25-54	6.4	0.1	
55 +	5.4	-0.2	

The year 2003 marked the third consecutive year that older workers have led the way in the labour market. The median age of retirement in Canada in 2003 was close to 62, up somewhat from the lows of the 1997-1999 period, when it was just under 61.

Among core-age workers, women were the main beneficiaries of public-sector hiring. On average, employment in 2003 among core-age women was up 59,000 (1.1%) from the year earlier. Over three-quarters of the gain occurred in health care and social assistance (25,000 or 2.4%) and public administration (19,000 or 6.4%).

Employment among core-age men also increased in 2003, largely the result of the construction boom. Overall, employment for core-age men was up 46,000 (0.8%), propelled by a 21,000 gain in construction.

Les travailleurs plus âgés ont mené l'offensive pour une troisième année consécutive sur le marché du travail en 2003. L'âge médian de retraite au Canada en 2003 était de presque 62 ans, quelque peu en hausse par rapport aux creux des années 1997 à 1999, période durant laquelle il avait atteint à peine 61 ans.

Parmi les travailleurs d'âge moyen, les femmes ont été les principales bénéficiaires du recrutement dans le secteur public. En moyenne, l'emploi en 2003 chez les femmes d'âge moyen a connu une hausse de 59 000 (1,1 %) par rapport à l'année précédente. Plus des trois quarts de cette augmentation ont touché le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale (25 000 ou 2,4 %), ainsi que les administrations publiques (19 000 ou 6,4 %).

L'emploi chez les hommes d'âge moyen s'est également accentué en 2003, principalement en raison de l'essor dans le secteur de la construction. Dans l'ensemble, le nombre d'emplois chez les hommes d'âge moyen a crû de 46 000 (0,8 %), propulsé par un gain de 21 000 dans la construction.

While youth employment fell through much of the year, the average level of employment among this group remained high. Youth employment averaged 2.4 million in 2003—40,000 or 1.7% higher than the year before. Employment in retail and wholesale trade was higher for youth than the year earlier.

Même si l'emploi chez les jeunes a diminué presque tout au long de l'année, le niveau moyen d'emploi dans ce groupe est demeuré élevé. Le nombre moyen d'emplois chez les jeunes en 2003 se situait à 2,4 millions, soit 40 000 ou 1,7 % de plus que l'année précédente. L'emploi dans les domaines du commerce de détail et du commerce de gros a été plus élevé pour les jeunes en 2003 que l'année précédente.

**Provincial Trends**

Employment growth has been strong in Alberta for over a decade. In 2003, employment increased a further 48,000 (2.9%) from a year earlier (Figure 4), driven by added hiring in the oil patch and in retail and wholesale trade. For the year, the unemployment rate in Alberta was 5.1%, down 0.2 percentage points from the year earlier. All age groups saw employment increases in 2003.

Half the increase in natural resource employment was in Alberta. Oil industry employment was 9,000 higher than the year earlier in that province. According to the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors, drilling activity increased significantly in Canada in 2003, with oil and gas explorers completing a record number of wells.

In December, the employed share of the working-age population in Alberta hit 70.2%, the highest employment rate on record for any province. In both Calgary and Edmonton, the employment rate was very high. In Calgary, it averaged 71.5%, the highest of any major city in Canada, while in Edmonton, third highest, it hit 68.5%. Employment growth in both Calgary (2.1%) and Edmonton (2.8%) was robust in 2003.

Driven by gains in Vancouver, employment also expanded in British Columbia in 2003. The average level in the province was 50,000 (2.5%) higher than in 2002, with Vancouver up 34,000 (3.2%). A number of industries hired in 2003, mostly in the service sector.

**Tendances par province**

L'Alberta connaît une forte progression de l'emploi depuis plus d'une décennie. En 2003, l'emploi a encore augmenté de 48 000 (2,9 %) par rapport à l'année précédente (figure 4), en raison d'un recrutement plus important dans le secteur pétrolier et dans celui du commerce de détail et de gros. Le taux de chômage pour l'année s'est établi à 5,1 % en Alberta, en baisse de 0,2 point de pourcentage par rapport à l'année précédente. L'emploi a crû pour tous les groupes d'âge en 2003.

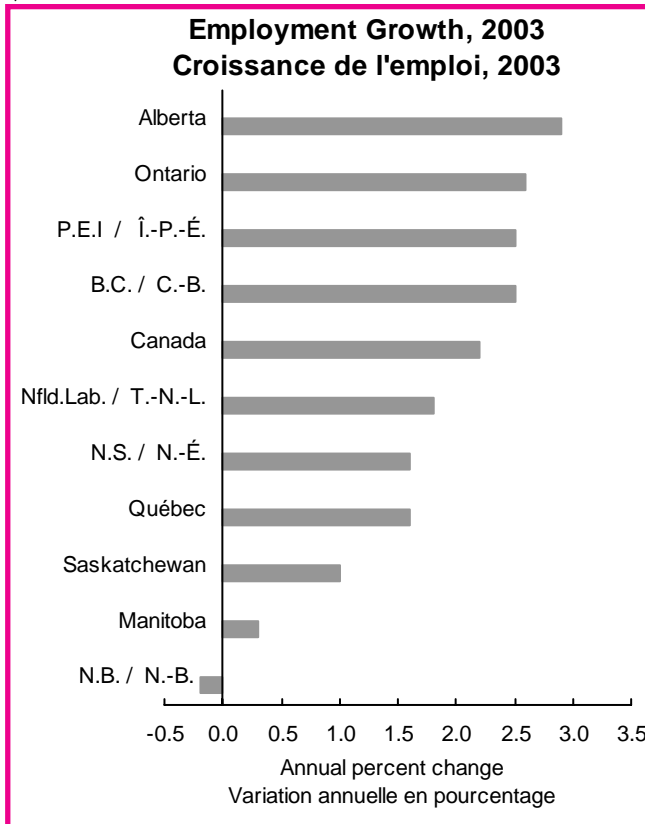
La moitié de la croissance des emplois liés aux ressources naturelles s'est produite en Alberta. Dans cette province, le nombre d'emplois dans le secteur pétrolier était en hausse de 9000 comparativement à un an plus tôt. Selon la Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors, les activités de forage se sont nettement

accrues au Canada en 2003, les prospecteurs de pétrole et de gaz ayant foré un nombre record de puits.

En Alberta, la part de la population en âge de travailler qui était occupée a atteint 70,2 % en décembre, soit le taux d'emploi le plus élevé jamais enregistré par une province. Calgary et Edmonton ont toutes deux affiché un taux d'emploi très élevé. À Calgary, le taux moyen s'est établi à 71,5 % et il était le plus élevé de toutes les grandes villes au Canada, alors qu'à Edmonton il a atteint 68,5 %, correspondant ainsi au troisième taux en importance au pays. En 2003, la croissance de l'emploi a été robuste à Calgary (2,1 %) ainsi qu'à Edmonton (2,8 %).

Soutenu par les progrès réalisés à Vancouver, l'emploi a également augmenté en Colombie-Britannique en 2003. Dans cette province, le niveau moyen de l'emploi a dépassé de 50 000 (2,5 %) celui de 2002, Vancouver affichant d'ailleurs une hausse de 34 000 (3,2 %) emplois. Plusieurs branches

Figure 4



The unemployment rate in British Columbia was 8.1% in 2003, down from 8.5% the year previous.

In Ontario, employment was higher than in 2002. Despite weakness over the summer months in the Toronto area, employment gains at the start and end of the year helped push employment 160,000 (2.6%) higher than the year before. The unemployment rate averaged 7.0% in 2003, down only slightly for the year.

Almost all of the decline in manufacturing occurred in Ontario and Quebec. In Ontario, just under 1.1 million people were employed in manufacturing, down 28,000 (-2.5%) from 2002. Motor vehicle equipment, metal production, and computer manufacturing were the main sources of the decline.

Following a very strong 2002, employment growth slowed in Quebec. On average, employment was 57,000 higher than in 2002 (1.6%), just under half the increase in 2002 (118,000 or 3.4%). Employment trends changed in the two largest industries in the province—manufacturing and trade. After a gain of 13,000 in 2002, manufacturing employment fell 17,000 in 2003. In trade, following a jump of 36,000 the year earlier, employment increased by only 11,000 in 2003.

As in many other provinces, people in Quebec continued to participate in the labour market in record number, even with slower job gains. With labour market participation high, the unemployment rate in Quebec increased to 9.1% in 2003, up half a percentage point.

In Prince Edward Island, employment increased 2.5% (1,700), similar to the pace in the preceding two years. On average, in 2003 the unemployment rate was 11.1%, the lowest since 1980. Employment rates have been climbing for six years in the province, hitting a new high of 60.8% in 2003.

In Nova Scotia, employment grew at the start of the year, fizzled over the summer, only to rebound at the end of the year. In total, employment was up 7,000 (1.6%) for the year, enough to knock the unemployment rate to 9.3% (down 0.4 percentage points) and push the employment rate to a record high 57.3% (up 0.6 points).

Employment increased in Newfoundland and Labrador for the third consecutive year. In 2003, it increased 4,000 (1.8%) compared with the year earlier. Although lower than 10 years ago, unemployment remains stubbornly high in Newfoundland and Labrador. The rate was 16.7% — about the same as the year earlier. A large difference remained between the unemployment situation in St. John's, where the

d'activité ont fait du recrutement en 2003, principalement dans le secteur des services. Le taux de chômage en Colombie-Britannique s'est établi à 8,1 % en 2003, en baisse par rapport à 8,5 % l'année précédente.

L'emploi en Ontario a été plus élevé qu'en 2002. Malgré la faiblesse de l'emploi durant les mois d'été dans la région de Toronto, les gains enregistrés au début et à la fin de l'année ont fait en sorte que le nombre d'emplois a quand même grimpé de 160 000 (2,6 %) par rapport à l'année précédente. En 2003, le taux de chômage moyen s'est fixé à 7,0 %, ce qui ne représente qu'une légère baisse dans l'année.

Presque tout le recul observé dans le secteur de la fabrication est survenu en Ontario et au Québec. En Ontario, le secteur de la fabrication a employé un peu moins de 1,1 million de personnes, en baisse de 28 000 (-2,5 %) par rapport à 2002. Le repli s'est manifesté principalement dans les domaines liés au matériel pour véhicules automobiles, à la production de métaux et à la fabrication d'ordinateurs.

Au Québec, la croissance de l'emploi, très forte en 2002, a ralenti. En moyenne, le nombre d'emplois a augmenté de 57 000 (1,6 %) par rapport à 2002, soit un peu moins de la moitié de la hausse enregistrée en 2002 (118 000 emplois ou 3,4 %). Les tendances de l'emploi se sont modifiées dans les deux plus importants secteurs d'activité de la province, c'est-à-dire la fabrication et le commerce. Après s'être accru de 13 000 en 2002, l'emploi dans le secteur de la fabrication a fléchi de 17 000 en 2003. Dans le secteur du commerce, après avoir bondi de 36 000 l'année précédente, l'emploi n'a progressé que de 11 000 en 2003.

Le taux d'activité des personnes au Québec, comme dans de nombreuses autres provinces, a encore atteint un niveau record, malgré une croissance plus lente de l'emploi. Étant donné le taux élevé de participation au marché du travail, le taux de chômage au Québec est passé à 9,1 % en 2003, en hausse d'un demi-point de pourcentage.

À l'Île-du-Prince-Édouard, l'emploi a augmenté de 2,5 % (1 700), soit à peu près au même rythme que durant les deux années précédentes. En 2003, le taux de chômage s'est établi en moyenne à 11,1 %, soit le taux le plus bas depuis 1980. Après avoir connu une montée pendant six ans, le taux d'emploi dans cette province a atteint un nouveau sommet en 2003, soit 60,8 %.

En Nouvelle-Écosse, l'emploi a progressé au début de l'année, s'est ensuite essouffé au cours de l'été pour ne rebondir qu'à la fin de l'année. Au total, l'emploi a crû de 7 000 (1,6 %) dans l'année, suffisamment pour ramener le taux de chômage à 9,3 % (en baisse de 0,4 point de pourcentage) et pour faire monter le taux d'emploi à un nouveau sommet, soit 57,3 % (en hausse de 0,6 point).

L'emploi s'est accru à Terre-Neuve-et-Labrador pour une troisième année d'affilée. En 2003, il a augmenté de 4 000 (1,8 %) comparativement à l'année précédente. Plus faible qu'il y a 10 ans, le chômage demeure néanmoins élevé à Terre-Neuve-et-Labrador. Le taux s'est établi à 16,7 %, à peu près au même niveau que l'année précédente. La situation ayant trait au chômage à St. John's, où le taux s'est fixé à un niveau relativement faible de 9,6 %, diffèrait considérablement

rate was a relatively low 9.6%, and rural Newfoundland and Labrador, where it averaged 21.0%.

The other provinces saw no obvious improvement in their employment trends during 2003. While average employment levels in Manitoba and Saskatchewan were higher than the year before, this was only because these provinces held on to gains made during 2002; there was no net job creation during 2003.

Despite the lack of job creation during the year, employment rates in both Manitoba and Saskatchewan remained high in 2003. In Manitoba, the share of the working-age population employed averaged 65.5% in 2003—above the national average and close to the record of 65.6% set in that province the year earlier. In Saskatchewan, the employment rate was 64.4%, the highest on record. Unemployment remained low in both provinces in 2003.

The only province with lower employment in 2003 was New Brunswick. Following a gain of 3.3% in 2002, employment edged down 0.2%. This was enough to cause the unemployment rate to edge up 0.2 points to 10.6%. Employment levels in accommodation and food fell 4,000, the largest drop of any industry in the province.

de celle dans les régions rurales de Terre-Neuve-et-Labrador, où il a atteint en moyenne 21,0 %.

La tendance de l'emploi n'a affiché aucune amélioration évidente en 2003 dans les autres provinces. Les niveaux moyens de l'emploi au Manitoba et en Saskatchewan ont été supérieurs à ceux de l'année précédente seulement parce que les hausses enregistrées en 2002 se sont maintenues dans ces provinces — il n'y a pas eu de création nette d'emplois en 2003.

Malgré l'absence de création d'emplois durant l'année, les taux d'emploi au Manitoba ainsi qu'en Saskatchewan sont demeurés élevés en 2003. Au Manitoba, la part de la population en âge de travailler qui était occupée s'est établie en moyenne à 65,5 % en 2003, soit au-dessus de la moyenne nationale et près du sommet de 65,6 % qu'a atteint cette province l'année précédente. En Saskatchewan, le taux d'emploi s'est fixé à 64,4 %, soit le niveau le plus élevé que l'on ait enregistré. Le chômage est demeuré faible dans les deux provinces en 2003.

Le Nouveau-Brunswick est la seule province où l'emploi a marqué un repli en 2003. À la suite d'une croissance de 3,3 % en 2002, l'emploi s'est atténué de 0,2 %. Cela a entraîné une légère augmentation de 0,2 point du taux de chômage, qui est passé à 10,6 %. Le niveau d'emploi dans le secteur de l'hébergement et de la restauration a chuté de 4 000, la plus forte baisse enregistrée par une branche d'activité dans cette province.

## 2. Flower power – The recent growth of floriculture

by C. Bloskie\*

### Introduction

Much of Canada's economic development has centred around the exploitation of its natural resources. None has played a more pivotal role than agriculture, notably the opening-up of the grain belt on the prairies early in the last century. Because of the dominant role grain, especially wheat, plays in our national mythology<sup>1</sup>, some recent new trends in farming patterns have gone largely unnoticed.

Most Canadians would probably be surprised to learn that floriculture receipts are closing in on wheat, finishing 2002 only 20% below the \$2.3 billion earned from wheat. This note documents the shift in farming towards floriculture and nursery products in recent years, including which provinces have driven their growth and why farmers find these crops more appealing.

### Floriculture receipts<sup>2</sup>

Over the last three decades, floriculture grew from a \$44 million business to \$1.8 billion in 2002. The only downturns in growth in this sector occurred during the recessions in 1982 and in the early 1990s (when receipts from wheat tumbled even more, off by one-third). As a share of total farm crops receipts, floriculture expanded from 2.4% in 1971 to 12.8% in 2002, while wheat fell from 34.6% to 16.1% over the same period.

While wheat is still king in Canada, particularly on the prairies, changing weather conditions, declining prices and rising costs have encouraged the farm sector to diversify its crops. One result is that wheat receipts fell from \$3.5 billion in 1997

\* Current analysis (613) 951-3634.

## 2. Un secteur florissant - La croissance récente de la floriculture

par C. Bloskie\*

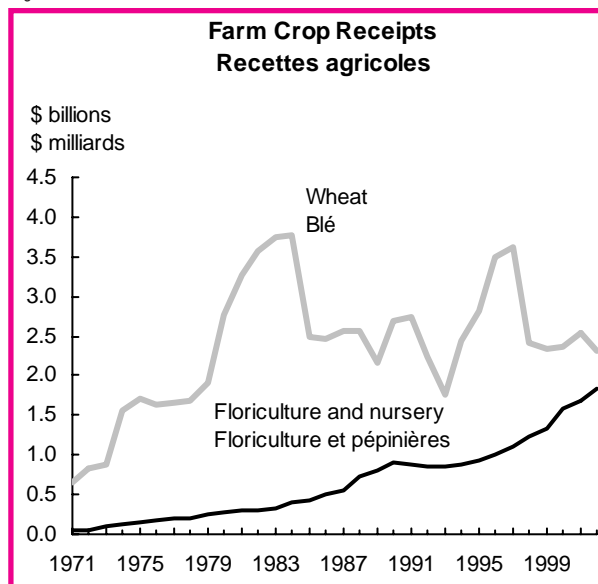
### Introduction

La majeure partie du développement économique du Canada a été centrée sur les ressources naturelles du pays. À cet égard, aucun secteur n'a joué un rôle plus déterminant que celui de l'agriculture, notamment par la mise en valeur de la région céréalière des Prairies, au début du siècle dernier. En raison de la place prédominante occupée par les céréales, et en particulier le blé, dans notre mémoire collective<sup>1</sup>, certaines tendances récentes du secteur agricole sont passées en grande partie inaperçues.

Ainsi, la majorité des Canadiens seraient probablement étonnés d'apprendre que les recettes de floriculture talonnent, en 2002, les recettes de blé, devancées de seulement 20 % par le total de 2,3 milliards de dollars qu'a rapporté la culture du blé. Le présent article décrit le déplacement des activités agricoles vers les produits de floriculture et de pépinière qui est observé depuis quelques années et indique quelles sont les provinces à l'origine de la croissance de ce secteur ainsi que les raisons pour lesquelles les exploitants agricoles trouvent ces types de culture plus attrayants.

### Recettes provenant de la floriculture<sup>2</sup>

Figure 1



Au cours de trois dernières décennies, le secteur de la floriculture a vu sa production passer de 44 millions de dollars à 1,8 milliard de dollars (en 2002). Les seuls replis de la croissance dans ce secteur ont eu lieu au cours des récessions de 1982 et du début des années 1990 (période au cours de laquelle les recettes du blé avaient dégringolé encore plus, soit d'un tiers). La proportion du total des recettes des cultures affichée par le secteur de la floriculture est passée de 2,4 % en 1971 à 12,8 % en 2002, tandis que la proportion de la culture du blé a chuté au cours de la même période et est passée de 34,6 % à 16,1 %.

Bien que le blé soit encore roi au Canada, en particulier dans les Prairies, des conditions météorologiques changeantes, des prix en baisse et des coûts qui vont en augmentant ont encouragé le secteur agricole à diversifier ses cultures. Une des conséquences de cette

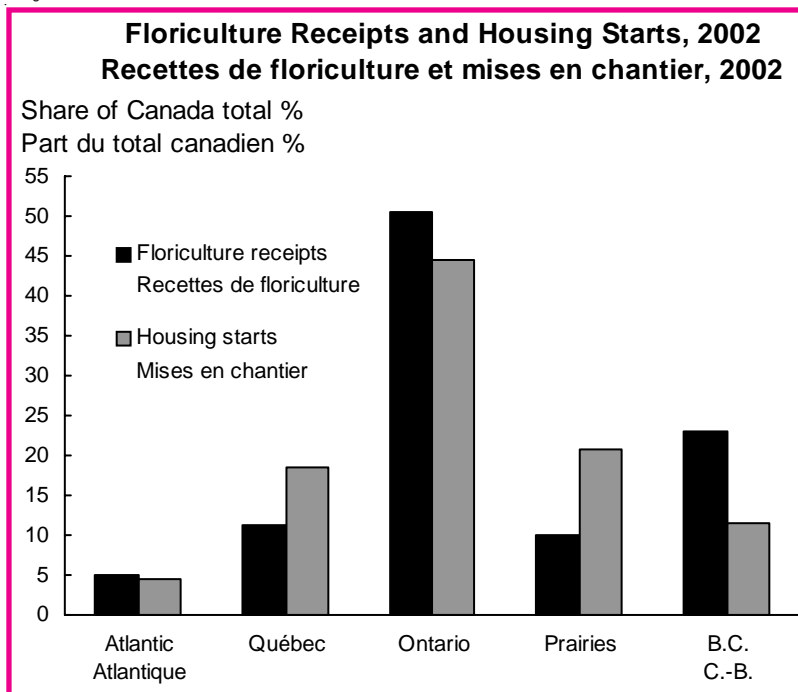
\* Analyse de conjoncture (613) 951-3634.

to \$2.3 billion during the drought in 2002, while floriculture income rose from \$1.1 billion to \$1.8 billion.<sup>3</sup>

Several factors have driven the growth in floriculture. Some relate to the nature of the farms themselves. Like grain, greenhouse and nursery production has become increasingly concentrated on a few very large farms, so economies of scale allow for more efficient operations. As well, greenhouses can be nestled close to customers, minimizing transportation costs. Floriculture also tends to be more highly specialized than any other crop, which increases cost efficiency in production, albeit at the cost of more vulnerability to changing market conditions and prices.

Another factor is increased demand, heightened by the aging population, the popularity of gardening as a hobby and the boom in new home construction. Floriculture crop receipts are concentrated in Ontario (50.5% in 2002), British Columbia (23.1%), Quebec (11.2%), and Alberta (6.2%), provinces in which new housing starts are also the highest.

Figure 2



diversification est que les recettes provenant du blé ont chuté et sont passées de 3,5 milliards de dollars en 1997 à 2,3 milliards de dollars en 2002, alors que les recettes du secteur de la floriculture ont augmenté durant cette période et sont passées de 1,1 milliard de dollars à 1,8 milliard de dollars.<sup>3</sup>

Plusieurs facteurs ont favorisé la croissance du secteur de la floriculture. Certains de ces facteurs sont liés à la nature des exploitations agricoles. Comme dans le cas des céréales, la production en serre et en pépinière est concentrée de plus en plus dans un petit nombre de très grandes exploitations, de sorte que des économies d'échelle permettent d'accroître l'efficacité des activités. En outre, les serres peuvent être érigées à proximité des clients, ce qui permet de limiter le plus possible les coûts de transport. La floriculture a également tendance à être une activité plus spécialisée que tout autre type de culture, ce qui augmente la rentabilité de la production, mais au prix d'une plus grande vulnérabilité aux variations de la conjoncture et des prix.

Un autre facteur favorable est la hausse de la demande, qui est accentuée par le vieillissement de la population, la popularité du jardinage comme activité de loisir et l'effervescence du secteur de la construction de nouvelles habitations. Les recettes provenant de la floriculture sont concentrées en Ontario (50,5 % en 2002), en Colombie-Britannique (23,1 %), au Québec (11,2 %) et en Alberta (6,2 %), c'est-à-dire dans des provinces où l'on compte également le plus grand nombre de mises en chantier.

**Greenhouse Revenues<sup>4</sup>**

Floriculture accounted for 70% of greenhouse revenues in 2002 (vegetables made up the rest). Floriculture sales, which consist of ornamental flowers and plants, rose over 10% from 2001 to \$1.42 billion. Domestic wholesalers accounted for a quarter of sales, followed by mass market chain stores, direct sales to the public and retail florists, while 8% were exported. Central Canada and BC dominate the market at 63% and 22%, respectively. The Prairies accounted for 9.5%, with almost half of all sales direct to the public. The revenue generated in the Atlantic provinces was

**Recettes des serres<sup>4</sup>**

En 2002, la floriculture a représenté 70 % des revenus provenant des cultures en serre (les 30 % restants ayant été tirés de la production de légumes). Les ventes du secteur de la floriculture, qui est composée de fleurs et de plantes ornementales, ont progressé de 10 %, par rapport à 2001, pour se chiffrer à 1,42 milliard de dollars. Les grossistes canadiens ont représenté un quart des ventes, qui ont précédé les ventes des grandes chaînes de magasins, les ventes directes aux consommateurs et les ventes des fleuristes détaillants; 8 % de la production a été exportée. Les provinces du centre du Canada et la Colombie-Britannique ont dominé

split between Nova Scotia and New Brunswick, predominately through chain stores and direct sales.

Nursery stock consists of living plants (grown in fields or containers) that are sold with their root systems intact. These include annuals and perennials ranging from trees, shrubs, and rose bushes to bedding plants. Sales of nursery stock in 2002 rose 5% to just over \$500 million. Ontario accounted for almost half of the revenues, led by sales to garden centres and landscape contractors, with the rest split between retail, mass merchandisers, other growers of nursery stock and other buyers. BC had a third of the total market (with a similar distribution of sales), while Quebec and the Prairies each had about 10% and the Atlantic region trailed at 2%. Quebec sales were dominated by garden centres, while landscape contractors and retailers buoyed revenues in the Prairies.

**Provincial trends**

Figure 3 shows that the lion's share of floriculture receipts come from the central provinces, although this has dwindled over time. BC's share has been steadily expanding, while the Prairies have held steady and the Atlantic provinces have lost ground.

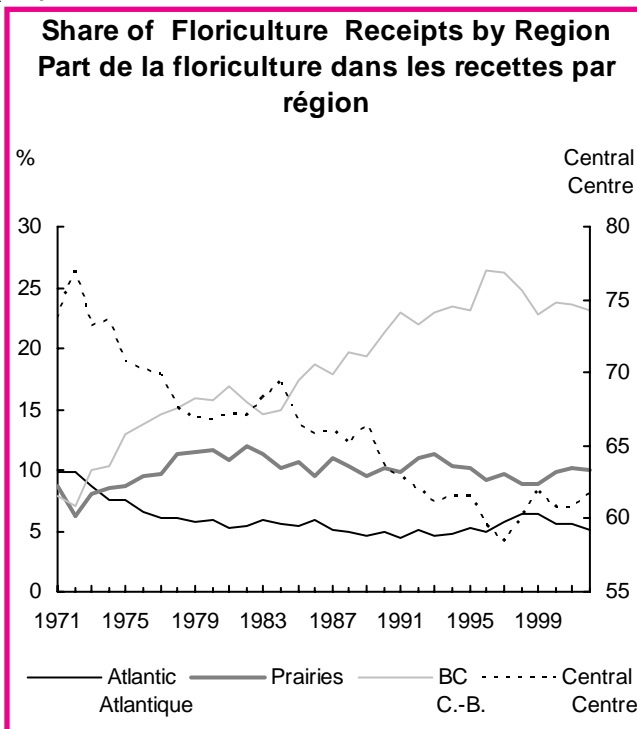
Ontario has played the dominant role in Canada's floriculture. Although its share of receipts has declined as BC has grown, it still accounts for over 50%. (With steady gains since 1994, floriculture now accounts for a quarter of Ontario's total crop receipts, up from just 6% in 1971.) Quebec has maintained its 11% to 12% share of revenue over the past three decades, peaking at 15% in the early

le marché, avec des proportions de 63 % et de 22 % respectivement. Les provinces des Prairies ont représenté 9,5 % de la production totale et près de la moitié de toutes les ventes directes aux consommateurs. Dans les provinces de l'Atlantique, les revenus étaient répartis entre la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick et provenaient principalement des ventes des chaînes de magasins et des ventes directes.

Les produits de pépinière sont des plantes vivantes (cultivées en plein champ ou dans des contenants) qui sont vendues avec leur système racinaire intact. Ces produits, qui comprennent les plantes vivaces et les plantes annuelles, vont des arbres et des arbustes aux rosiers et aux plantes en plates-bandes. En 2002, les ventes de produits de pépinière ont augmenté de 5 % pour se chiffrer à un peu plus de 500 millions de dollars. Près de la moitié de ces revenus ont été enregistrés en Ontario, principalement par les ventes aux centres de jardinage et aux entrepreneurs paysagistes, le reste des ventes étant réparti entre les détaillants, les grandes chaînes de magasins, d'autres cultivateurs de produits de pépinière et d'autres acheteurs. La Colombie-Britannique détenait un tiers du marché total des produits de pépinière (avec une répartition similaire des ventes), le Québec et les Prairies représentaient des parts de 10 %, et la région de l'Atlantique, une part de 2 %. Au Québec, les ventes ont été dominées par les centres de jardinage, alors que dans les Prairies, ce sont les entrepreneurs paysagistes qui représentaient la part principale des revenus.

**Tendances provinciales**

Figure 3



La figure 3 montre que la part du lion des recettes de la floriculture appartient aux provinces du centre du pays, même si cette prédominance a beaucoup diminué au fil du temps. La Colombie-Britannique augmente constamment sa part, tandis que les Prairies conservent la leur et que les provinces de l'Atlantique perdent du terrain.

L'Ontario joue un rôle prédominant dans le secteur de la floriculture du Canada. Bien que la part des recettes de l'Ontario ait diminué dans la même proportion dans laquelle celle de la Colombie-Britannique a augmenté, elle représente toujours plus de 50 % du total. (Grâce à des progressions constantes observées depuis 1994, la floriculture représente maintenant un quart du total des recettes

1990s. Growth has picked up in the past two years, rising 18.5% in 2002, double Ontario's pace.

British Columbia has had the fastest growth in floriculture over the last three decades. Spurts of double-digit growth in the late 1980s and again in 2000 tapered off to a 7.4% rise in 2002. The province's share of total floriculture receipts has risen steadily, reaching almost 23% in 1990 and maintaining that share up to 2002. Floriculture climbed to a peak of 41% of BC's total crop receipts in 1990, and after falling slightly has risen to almost that level again. More temperate weather allows greenhouses to operate an average 8.9 months a year in BC, versus 8.7 in Ontario and just 6.8 in Quebec, thereby lowering costs. BC also led the growth of floriculture exports in the last decade, which largely explains its increase in market share and central Canada's decline.

On the Prairies, floriculture has made only small inroads into the dominance of grain crops. Saskatchewan has long been the country's major wheat grower and still accounts for 51% of total production, but its floriculture industry is only 1.8% of Canada's total. However, while the drought led to cash from wheat falling almost 20% in 2002, receipts from floriculture jumped 34%, after similar gains in the previous two years, suggesting some diversification from wheat. Wheat continues to account for almost a third of Saskatchewan's total crop receipts, with floriculture still less than 1% despite the recent growth. Alberta and Manitoba have hovered around a 6% and a 2% contribution, respectively, to Canadian floriculture. While both provinces are major wheat producers, wheat's share of total crops receipts in each province has dwindled over the past two decades, from over half to just a quarter by 2002. The slack was not taken up by floriculture however, as its contribution remained fairly constant. Instead, canola, oats, barley and potatoes helped to beef up crop revenues.

des cultures de l'Ontario, alors qu'en 1971, elle ne représentait que 6 % de ce total.) Le Québec a conservé sa part des revenus, qui se situe entre 11 % et 12 %, au cours des trois dernières décennies, atteignant un sommet de 15 % au début des années 1990. La croissance a augmenté au cours des deux dernières années pour atteindre un taux de 18,5 % en 2002, soit le double du taux affiché par l'Ontario.

La Colombie-Britannique est la province qui a enregistré la plus forte croissance dans le secteur de la floriculture au cours des trois dernières décennies. Après des bonds à deux chiffres observés à la fin des années 1980 et à nouveau en 2000, le taux de croissance a diminué à 7,4 % en 2002. La part de cette province du total des recettes de la floriculture a augmenté de manière constante, atteignant près de 23 % en 1990; cette proportion a été maintenue jusqu'en 2002. En 1990, la floriculture avait atteint un sommet de 41 % du total des recettes des cultures de la Colombie-Britannique, et après un léger recul, cette branche d'activité a remonté presque jusqu'à ce niveau. En Colombie-Britannique, un climat plus tempéré permet d'exploiter des serres pendant une période moyenne de 8,9 mois par an, comparativement à des périodes de 8,7 mois par an en Ontario et de seulement 6,8 mois par an au Québec, et de réduire ainsi les coûts de production. La Colombie-Britannique est également arrivée en tête au chapitre de la croissance des exportations au cours des dix dernières années, ce qui explique en grande partie l'augmentation de sa part de marché et le recul enregistré dans les provinces du centre du Canada.

Dans les Prairies, la floriculture n'a fait que des progrès mineurs par rapport à la prédominance de la culture de céréales. La Saskatchewan est depuis longtemps le principal producteur de blé du pays, et elle représente encore 51 % de la production totale, mais son secteur de la floriculture ne représente que 1,8 % du total canadien relatif à cette branche d'activité. Toutefois, bien que la sécheresse ait fait chuter de près de 20 % les recettes monétaires provenant de la culture du blé en 2002, les recettes de la floriculture ont fait un bond de 34 %, après des progressions similaires enregistrées au cours des deux années précédentes, ce qui laisse penser qu'une certaine diversification est en cours. Le blé continue néanmoins de représenter près d'un tiers du total des recettes des cultures de la Saskatchewan, alors que la proportion de la floriculture demeure inférieure à 1 %, en dépit de la récente croissance affichée par ce secteur. Les contributions de l'Alberta et du Manitoba à la production du secteur canadien de la floriculture se situent autour de 6 % et 2 % respectivement. Bien que ces provinces soient toutes deux d'importants producteurs de blé, la part du blé dans le total des recettes des cultures de chacune d'elles a beaucoup diminué au cours des deux dernières décennies, passant de plus de la moitié à seulement un quart (en 2002). Toutefois, la part perdue au chapitre de la culture du blé n'a pas été remplacée par la floriculture, dont la contribution au total canadien est demeurée assez constante. Ce sont plutôt le canola, l'orge et la pomme de terre qui ont contribué à renforcer les recettes des cultures.



Floriculture in the Atlantic provinces accounts for a much smaller share of total Canadian receipts from crops, just over 5%. Outside of PEI, however, floriculture has made an increasing contribution to crops. Floriculture and nursery cash receipts have risen from a quarter of Newfoundland's total to over 60% in the last three decades. In Nova Scotia, growth has oscillated, but the sector has consistently accounted for about 25% of the province's crop income. In New Brunswick, it has risen from just 1% to a fifth of the total. New Brunswick was the only province to suffer a decline in floriculture receipts in 2002 (-2.9%). This seems to be a familiar pattern, however, where several years of stellar growth are followed by a minor retrenchment. Overall, New Brunswick has accounted for the largest share of the Atlantic provinces to the Canada total floriculture sector since 1998, when it took over from Nova Scotia whose share has steadily declined for most of the past 30 years, hitting 2% in 2002.

Dans les provinces de l'Atlantique, la floriculture représente une part beaucoup plus faible du total des recettes canadiennes provenant des cultures, avec une proportion d'un peu plus de 5 %. Sauf à l'Île-du-Prince-Édouard, la floriculture contribue toutefois de plus en plus au total des cultures. Ainsi, à Terre-Neuve-et-Labrador, la proportion des recettes monétaires des cultures provenant de la floriculture et des pépinières a augmenté et est passée de 25 % à plus de 60 % au cours des trois dernières décennies. En Nouvelle-Écosse, la croissance a fluctué, mais le secteur de la floriculture représente de manière constante environ 25 % du total des recettes des cultures de la province. Au Nouveau-Brunswick, la part de la floriculture est passée d'à peine 1 % à 20 % du total. Le Nouveau-Brunswick est la seule province à avoir affiché un recul (-2,9 %) dans les recettes de la floriculture en 2002. Toutefois, une tendance caractérisée par un léger fléchissement après plusieurs années de forte croissance semble être plutôt courante. Globalement, le Nouveau-Brunswick représente la part plus importante, parmi les provinces de l'Atlantique, du total canadien des recettes de la floriculture depuis 1998, lorsqu'il a devancé la Nouvelle-Écosse, dont la part du total a diminué graduellement durant la majeure partie des 30 dernières années pour atteindre 2 % en 2002.

#### Share of Canada's total floriculture and nursery receipts

#### Part du total des recettes de la floriculture et des pépinières du Canada

	1971	1981	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0.0	0.6	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	0.0	0.7	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	8.2	2.9	2.4	3.1	2.8	2.8	2.6	2.5	2.2	2.1	2.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1.5	1.0	1.4	1.3	1.4	2.2	3.2	3.3	2.7	2.8	2.5
Atlantic region – Atlantique	9.8	5.2	4.4	5.2	5.0	5.7	6.4	6.5	5.6	5.5	5.1
Québec	11.2	11.7	13.8	14.3	12.6	12.3	12.8	11.6	9.7	10.3	11.2
Ontario	62.5	55.5	49.1	47.3	47.0	46.1	47.3	50.3	51.1	50.4	50.5
Central Canada region – Centre du Canada	73.7	67.2	62.9	61.6	59.6	58.4	60.1	61.9	60.8	60.7	61.7
Manitoba	1.2	1.8	2.3	2.4	2.3	2.1	2.3	2.1	2.2	2.1	2.0
Saskatchewan	0.4	1.1	1.2	1.2	1.4	1.4	1.2	1.1	1.1	1.5	1.8
Alberta	7.0	7.8	6.3	6.5	5.5	6.2	5.3	5.7	6.5	6.6	6.2
Prairie region – Prairies	8.6	10.7	9.8	10.1	9.1	9.7	8.8	8.9	9.9	10.2	10.0
British Columbia – Colombie-Britannique	7.9	16.9	23.0	23.1	26.3	26.3	24.7	22.7	23.7	23.6	23.1

#### Conclusion

Despite regional variations in the expansion of floriculture and nursery products over the past three decades, the overall trend has been a steady increase in receipts from this industry. With the ability to control the climate inside greenhouses and spurred by the housing boom, floriculture is an important source of farm crop receipts in Canada. And given the popularity

#### Conclusion

En dépit des variations régionales observées dans le développement du secteur de la floriculture et des pépinières au cours des trois dernières décennies, la tendance globale a été caractérisée par une augmentation constante des recettes. Grâce à la capacité de maîtriser les conditions climatiques à l'intérieur des serres et à l'effervescence du marché de l'habitation, la floriculture est maintenant une

of gardening among seniors, the aging of the population offers a further source of growth.

### Notes

1. See for example H. A. Innis, "The Wheat Economy" in *Essays in Canadian Economic History*, ed. by M. Innis, University of Toronto Press, 1956.
2. Floriculture is defined as establishments primarily engaged in growing floriculture products and propagating materials. The data are adjusted for farm-to-farm sales and includes nursery receipts.
3. The classifications are somewhat misleading, as wheat is about half of the total grain sector, while floriculture and nursery includes a wide range of flowers, trees and sod.
4. Total sales data from the 2002 Greenhouse, Sod and Nursery Survey (Catalogue 22-002-X1B), which is unadjusted for farm-to-farm sales.

source importante des recettes agricoles des cultures du Canada. La popularité des activités de jardinage chez les aînés et le vieillissement de la population contribue également à favoriser la croissance dans ce secteur.

### Notes

1. Voir par exemple H. A. Innis, The Wheat Economy, dans *Essays in Canadian Economic History*, M. Innis, éd., University of Toronto Press, 1956.
2. La culture de floriculture comprend les établissements dont l'activité principale est la culture des produits de floriculture et la production de matériel de propagation. Les données sont ajustées pour tenir compte des ventes entre fermes est comprennent les recettes de pépinières.
3. Les classifications sont quelque peu trompeuses, étant donné que la culture du blé représente environ la moitié du total du secteur céréalier, tandis que la floriculture et les pépinières comprennent une grande variété de fleurs, d'arbres et de gazons.
4. Les données sur les ventes totales sont extraites de l'enquête de 2002 sur la culture de serre, les gazonnières et les pépinières (n° 22-002-X1B au catalogue), lesquelles sont ajustées pour tenir compte des ventes entre fermes.

# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

## January 2004

Research and development in the service sector.

## December 2003

Recent trends in retailing.

## November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

## October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

## September 2003

Information technology workers.

## August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

## June 2003

The import intensity of provincial exports.

## May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

## April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

## March 2003

Year-end Review.

## February 2003

2002—A good year in the labour market.

## January 2003

The labour market: Up north, down south.

## December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

## November 2002

The digital divide in Canada.

## Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services.

## Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

## Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

## Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

## Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

## Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

## Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

## Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

## Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

## Mars 2003

Revue de fin d'année.

## Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

## Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

## Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

## Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**May 2002**

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.

2. Provincial GDP in 2001.

**April 2002**

Economic trends in 2001.

**March 2002**

Output of information and communications technologies.

**February 2002**

The labour market in 2001.

**January 2002**

After the layoff.

**December 2001**

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

**November 2001**

1. Mergers, acquisitions and foreign control.  
2. The labour market in the week of September 11.

**October 2001**

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

**September 2001**

Time lost due to industrial disputes.

**August 2001**

Interprovincial productivity differences.

**June 2001**

Foreign control and corporate concentration.

**May 2001**

Experiencing low income for several years.

**April 2001**

Year-end review.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

**Mai 2002**

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.  
2. Le PIB par province, 2001.

**Avril 2002**

Tendances économiques en 2001.

**Mars 2002**

La production des technologies de l'information et des communications.

**Février 2002**

Marché du travail en 2001.

**Janvier 2002**

Après la mise à pied.

**Décembre 2001**

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

**Novembre 2001**

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.  
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

**Octobre 2001**

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

**Septembre 2001**

Temps perdu en raison de conflits de travail.

**Août 2001**

Différences de productivité entre les provinces.

**Juin 2001**

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

**Mai 2001**

À faible revenu pendant plusieurs années.

**Avril 2001**

Revue de fin d'année.

**March 2001**

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**Mars 2001**

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récentes tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléidoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**December 1995**

Capitalizing on RRSPs.

**November 1995**

A primer on financial derivatives.

**September 1995**

Recent trends in payroll taxes.

**August 1995**

Purchasing power parities.

**June 1995**

1. Provincial GDP by industry.  
2. Interprovincial trade.

**May 1995**

Energy consumption among the G-7 countries.

**April 1995**

The work experience of Canadians: a first look.

**March 1995**

The labour market: year-end review.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**Décembre 1995**

Exploiter les REÉR.

**Novembre 1995**

Une introduction aux produits financiers dérivés.

**Septembre 1995**

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

**Août 1995**

La parité du pouvoir d'achat.

**Juin 1995**

1. Le PIB par industrie.  
2. Commerce interprovincial.

**Mai 1995**

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

**Avril 1995**

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

**Mars 1995**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.



**February 1995**

An overview of recent trends in personal expenditure.

**January 1995**

Small firms and job creation – a reassessment.

**December 1994**

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

**November 1994**

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

**October 1994**

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

**September 1994**

The hours people work.

**August 1994**

Innovation: the key to success in small firms.

**June 1994**

A profile of high income Ontarians.

**May 1994**

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

**April 1994**

The value of household work in Canada, 1992.

**March 1994**

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

**February 1994**

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

**January 1994**

Unemployment and unemployment insurance: an update.

**Février 1995**

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

**Janvier 1995**

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

**Décembre 1994**

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

**Novembre 1994**

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

**Octobre 1994**

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

**Septembre 1994**

Les heures consacrées au travail.

**Août 1994**

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

**Juin 1994**

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

**Mai 1994**

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

**Avril 1994**

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

**Mars 1994**

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

**Février 1994**

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

**Janvier 1994**

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

**May 1990**

Real gross domestic product: sensitivity to the choice of base year.

**April 1990**

The distribution of wealth in Canada and the United States.

**March 1990**

1989 year-end economic review.

**February 1990**

1. The reliability of the Canadian national accounts estimates.
2. A guide to using statistics - getting the most out of them.

**January 1990**

Rates of return on trustee pension funds.

**Mai 1990**

Produit intérieur brut en termes réels : sensibilité au choix de l'année de base.

**Avril 1990**

La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis.

**Mars 1990**

Revue économique de fin d'année, 1989.

**Février 1990**

1. La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada.
2. Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum.

**Janvier 1990**

Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie.

**February 2004**

**Février 2004**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical  
Summary**

**Aperçu  
statistique**

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

	Page
I. National Accounts .....	1
II. Labour Markets .....	13
III. Prices .....	21
IV. International Trade .....	29
V. Goods-producing Industries ( <i>Manufacturing, construction and resources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Trade, transportation, travel and communications</i> ) .....	43
VII. Financial Markets .....	49
VIII. Provincial .....	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....	63
Index .....	67

## Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux .....	1
II. Marchés du travail .....	13
III. Prix .....	21
IV. Commerce international .....	29
V. Industries de biens ( <i>Fabrication, construction et ressources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Commerce, transports, voyages et communications</i> ) .....	43
VII. Marchés financiers .....	49
VIII. Les provinces .....	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) .....	63
Index .....	67

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution  
**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence  
**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



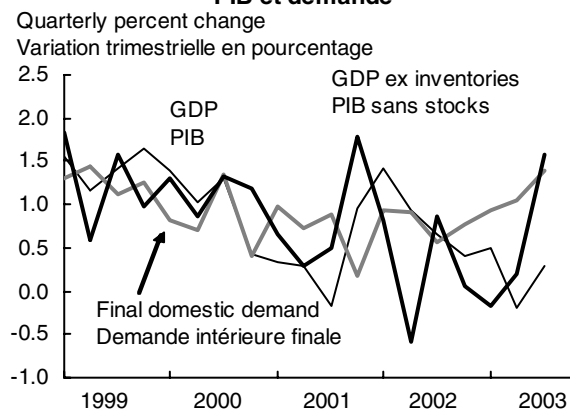
## I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

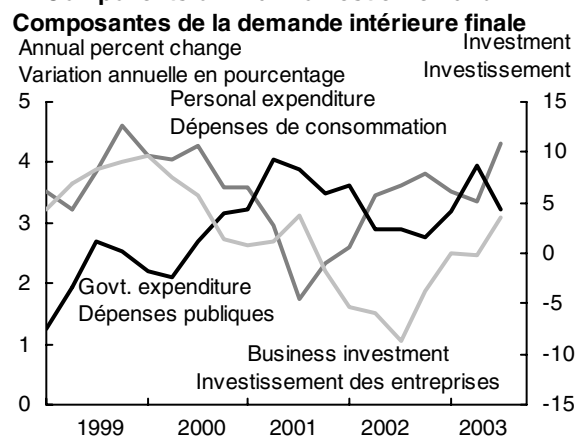
## I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

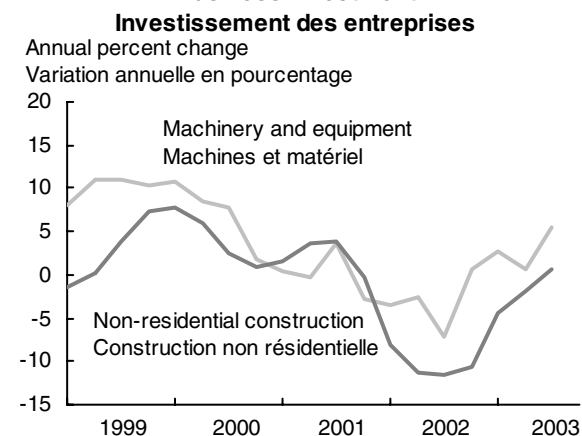
**GDP and Demand**  
**PIB et demande**



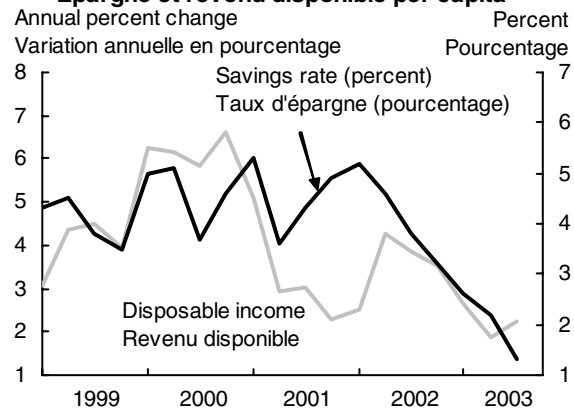
**Components of Final Domestic Demand**



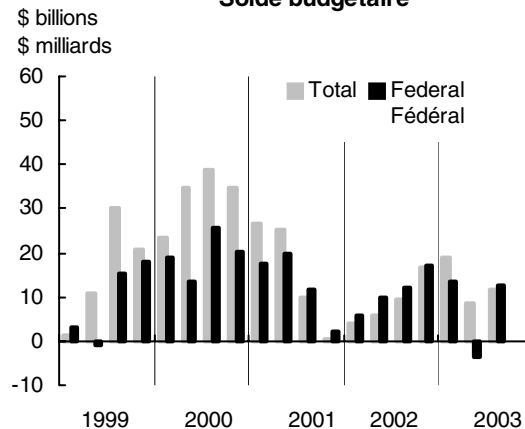
**Business Investment**



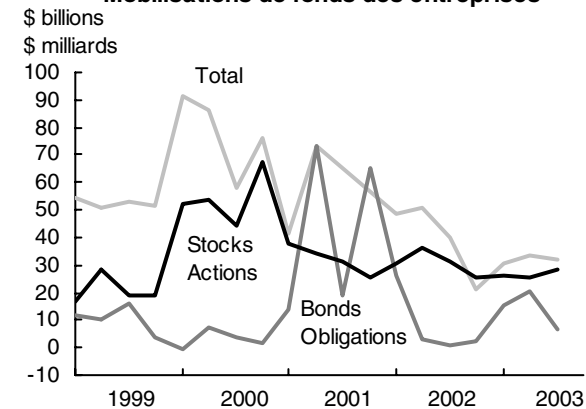
**Savings and Per Capita Disposable Income**  
**Épargne et revenu disponible per capita**

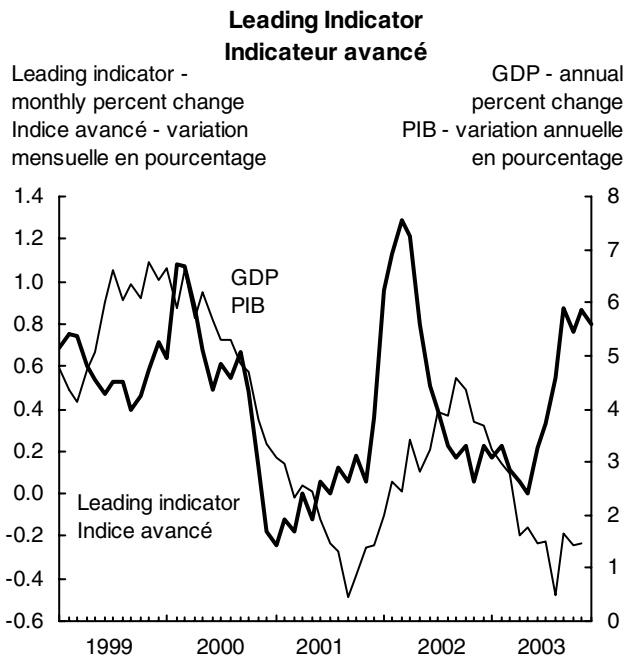


**Budget Balance**  
**Solde budgétaire**

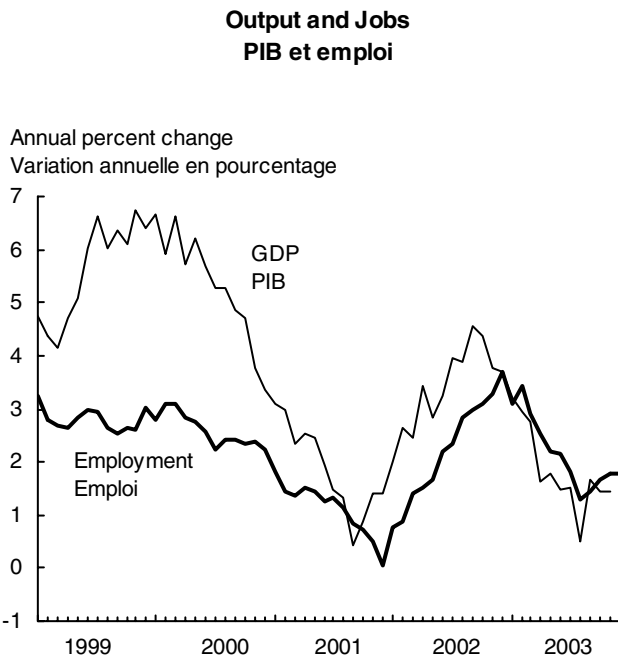


**Funds Raised by Firms**  
**Mobilisations de fonds des entreprises**

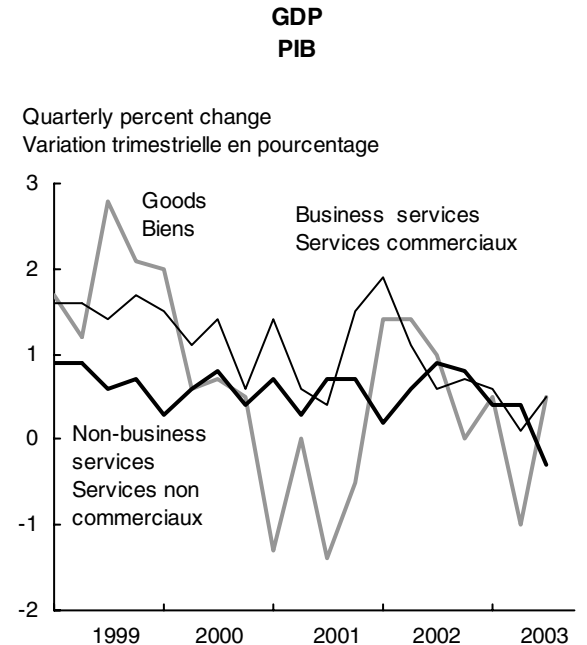




**GDP - Services  
PIB, Services**



**GDP - Manufacturing  
PIB, Fabrication**



**GDP - Primary Industries  
PIB, industries primaires**

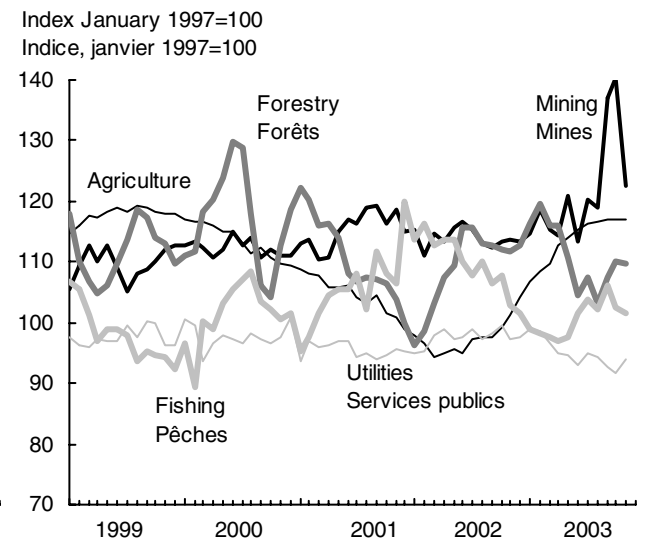
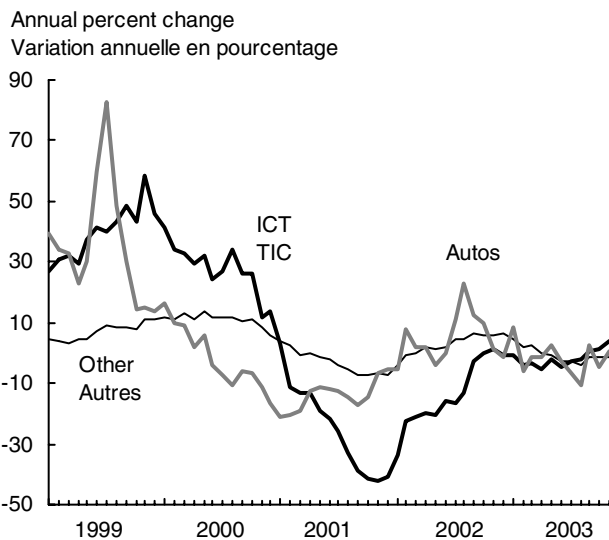
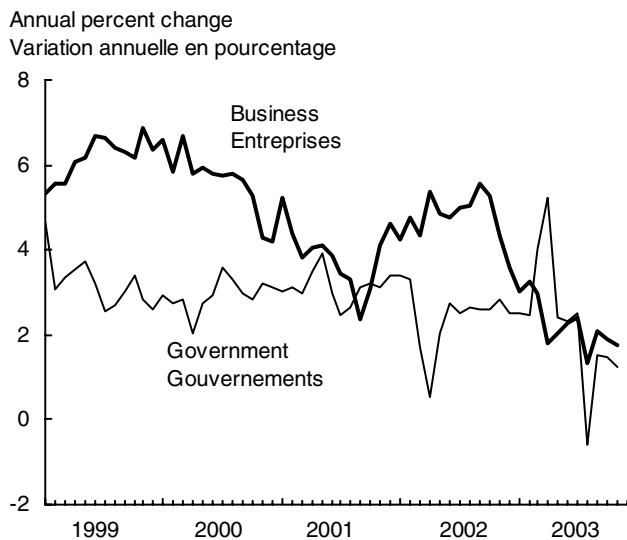




Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2001	2002	2001		2002				2003			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	569,920	597,316	570,524	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	614,984	616,216	620,392	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	127,530	133,004	120,232	108,932	120,004	132,648	138,656	140,708	152,996	137,460	144,228	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	9,641	10,426	9,224	8,764	9,896	10,080	10,520	11,208	12,612	9,624	9,856	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	53,010	49,425	50,976	49,088	48,940	49,976	49,756	49,028	50,528	51,128	51,576	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	2,715	1,715	2,996	2,740	2,156	1,584	1,628	1,492	2,128	1,384	504	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	67,582	72,960	67,704	69,304	70,904	73,228	73,532	74,176	74,880	76,168	78,152	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-21	-3,561	492	312	-5,092	-712	-5,312	-3,128	1,932	10,196	2,204	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	52,846	53,755	52,764	53,092	53,300	53,608	53,732	54,380	54,524	54,912	55,816	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
<b>Net domestic product at basic prices</b>	1997472	883,223	915,040	874,912	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,584	957,088	962,728	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>
Taxes, less subsidies on products	1997473	76,331	84,442	78,296	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,964	84,296	90,096	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	146,798	155,004	147,576	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	159,936	162,276	164,752	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	1,107	463	1,020	696	1,956	524	500	-1,128	508	-956	-1,320	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498074	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	<b>PIB aux prix du marché</b>
<b>EXPENDITURE BASIS</b>													<b>EN TERME DE DÉPENSES</b>
<b>Personal Government</b>	498087	623,167	656,181	625,116	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	681,640	686,972	698,368	<b>Particuliers</b>
Current	498092	207,508	218,895	209,320	212,456	213,804	217,324	220,828	223,624	226,132	230,304	232,848	<b>Gouvernements</b>
Investment													Courantes
Fixed capital	498093	26,991	30,430	27,208	28,484	29,696	30,188	30,904	30,932	31,724	31,852	31,884	Investissements
Inventories	498094	13	-45	88	-24	8	-24	-84	-80	-12	48	28	Capital fixe
<b>Business</b>													Stocks
Fixed investment	498095	192,854	196,764	196,800	191,460	195,564	195,620	197,060	198,812	200,180	198,964	206,680	<b>Entreprises</b>
Residential	498096	54,976	65,270	55,368	58,280	63,352	63,472	65,796	68,460	69,400	70,608	74,860	Investissements
Non-residential	498097	137,878	131,494	141,432	133,180	132,212	132,148	131,264	130,352	130,780	128,356	131,820	Résidentiels
Structures	498098	52,769	48,469	53,072	52,056	49,584	48,560	48,148	47,584	48,524	48,592	49,352	Non résidentiels
Machinery & equipment	498099	85,109	83,025	88,360	81,124	82,628	83,588	83,116	82,768	82,256	79,764	82,468	Bâtiments
Inventory change	498100	-5,235	2,873	-6,040	-14,420	-9,636	7,592	5,188	8,348	16,784	9,808	-6,764	Machines & matériel
Non-farm	498101	-4,130	4,544	-4,872	-13,260	-8,320	8,884	7,164	10,448	15,120	8,244	-8,660	Variation des stocks
Farm	498102	-1,105	-1,671	-1,168	-1,160	-1,316	-1,292	-1,976	-2,100	1,664	1,564	1,896	Non agricoles
<b>Exports</b>	498103	482,074	474,303	467,264	453,008	462,956	470,984	482,920	480,352	482,712	453,104	453,524	<b>Exportations</b>
<b>Imports</b>	498106	418,806	423,989	416,932	401,892	408,592	422,976	432,388	432,000	427,660	409,304	401,628	<b>Importations</b>
Statistical discrepancy	498109	-1,107	-463	-1,020	-692	-1,960	-520	-500	1,128	-508	956	1,316	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498086	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	<b>PIB aux prix du marché</b>
Annual % change		3.0	4.3	1.0	-0.3	0.7	3.1	5.7	7.7	7.9	4.5	4.4	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
<b>GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal</b>	<i>1992044</i>	581,590	601,198	581,181	586,468	593,710	600,164	602,163	608,753	614,611	620,377	628,090	<b>Particuliers</b>
<b>Government</b>													<b>Gouvernements</b>
Current	<i>1992049</i>	192,426	198,268	193,843	195,226	195,606	197,403	199,451	200,614	201,834	205,221	205,882	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	26,329	29,442	26,617	27,823	28,858	29,374	29,775	29,763	30,487	30,963	30,773	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	13	-40	84	-24	8	-20	-76	-72	-12	44	24	Stocks
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	<i>1992052</i>	185,074	184,750	189,542	183,191	183,914	184,154	185,428	185,506	187,410	188,655	195,347	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	50,456	57,614	50,698	52,978	56,586	56,090	58,115	59,664	59,883	60,627	63,218	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	134,466	126,440	138,757	129,844	126,710	127,493	126,588	124,970	126,690	127,137	131,133	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	48,046	43,044	48,245	46,882	44,394	43,231	42,631	41,920	42,451	42,441	42,905	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	86,494	83,720	90,748	82,954	82,479	84,606	84,340	83,453	84,655	85,145	88,892	Machines & matériel
<b>Final domestic demand</b>	<i>1992068</i>	985,224	1,013,490	990,880	992,560	1,001,902	1,010,923	1,016,634	1,024,500	1,034,166	1,045,074	1,059,763	<b>Demande intérieure finale</b>
Inventory change	<i>1992057</i>	-2,057	5,864	-3,433	-12,183	-6,130	9,952	7,996	11,638	18,840	14,608	835	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	-1,436	6,664	-2,647	-11,229	-5,878	10,763	9,219	12,551	16,001	10,876	-3,415	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	-756	-925	-922	-1,172	-462	-906	-1,318	-1,013	2,503	3,369	4,216	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	443,853	443,486	436,389	437,453	441,055	441,610	450,707	440,573	434,422	430,382	429,362	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	384,782	387,274	384,199	369,179	372,277	389,046	394,603	393,171	396,824	403,384	401,265	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-1,038	-442	-961	-660	-1,856	-484	-463	1,034	-457	864	1,180	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	<i>1992067</i>	1,040,388	1,074,516	1,037,748	1,047,588	1,062,382	1,072,315	1,079,490	1,083,875	1,089,360	1,087,327	1,090,382	<b>PIB aux prix du marché</b>
<i>Annual % change</i>		1.9	3.3	0.9	1.4	2.5	3.2	4.0	3.5	2.5	1.4	1.0	Variation annuelle (%)
<b>GDP AND NET PRODUCT</b>													<b>PIB ET PRODUIT NET</b>
GDP at market prices	<i>498074</i>	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	76,331	84,442	78,296	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,964	84,296	90,096	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	146,798	155,004	147,576	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	159,936	162,276	164,752	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	1,107	463	1,020	696	1,956	524	500	-1,128	508	-956	-1,320	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	883,223	915,040	874,912	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,584	957,088	962,728	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending

Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003		
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	569,920	597,316	570,524	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	614,984	616,216	620,392	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	70,297	74,675	70,700	72,044	73,060	74,812	75,160	75,668	77,008	77,552	78,656	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	113,150	105,655	113,384	110,548	107,700	106,828	105,112	102,980	102,492	102,964	104,160	Intérêts & placements
Government transfers	498172	116,743	121,394	115,924	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,516	124,648	125,944	Transferts
<b>Total personal income</b>	<b>498165</b>	<b>874,082</b>	<b>903,278</b>	<b>874,604</b>	<b>881,992</b>	<b>893,364</b>	<b>898,688</b>	<b>905,804</b>	<b>915,256</b>	<b>921,420</b>	<b>925,536</b>	<b>933,508</b>	<b>Revenu personnel total</b>
Annual % change		4.0	3.3	3.5	3.0	2.6	3.4	3.6	3.8	3.1	3.0	3.1	Variation annuelle (%)
Disposition													Emploi
Goods and services	498179	623,167	656,181	625,116	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	681,640	686,972	698,368	En biens et services
To governments	498180	206,706	204,799	207,136	205,856	204,592	201,360	205,080	208,164	207,348	208,552	211,008	Aux gouvernements
Income taxes	498181	144,856	138,906	144,928	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,880	140,036	142,128	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	53,950	57,594	54,308	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,480	59,492	59,916	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	11,980	10,893	11,836	11,312	10,816	10,424	11,000	11,332	11,760	11,988	12,252	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,039	2,127	2,100	2,128	2,008	2,156	2,156	2,188	2,092	2,224	2,256	Aux non-résidents
Personal saving	498164	30,190	29,278	28,416	33,256	35,580	32,012	26,856	22,664	18,580	15,800	9,624	Épargne personnelle
<b>Disposable income</b>	<b>498186</b>	<b>667,376</b>	<b>698,479</b>	<b>667,468</b>	<b>676,136</b>	<b>688,772</b>	<b>697,328</b>	<b>700,724</b>	<b>707,092</b>	<b>714,072</b>	<b>716,984</b>	<b>722,500</b>	<b>Revenu disponible</b>
Annual % change		4.4	4.7	4.2	3.4	3.7	5.4	5.0	4.6	3.7	2.8	3.1	Variation annuelle (%)
<b>Saving rate (%)</b>	<b>498187</b>	<b>4.5</b>	<b>4.2</b>	<b>4.3</b>	<b>4.9</b>	<b>5.2</b>	<b>4.6</b>	<b>3.8</b>	<b>3.2</b>	<b>2.6</b>	<b>2.2</b>	<b>1.3</b>	<b>Taux d'épargne (%)</b>
Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$													Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997
<b>Total</b>	<b>1992115</b>	<b>581,590</b>	<b>601,198</b>	<b>581,181</b>	<b>586,468</b>	<b>593,710</b>	<b>600,164</b>	<b>602,163</b>	<b>608,753</b>	<b>614,611</b>	<b>620,377</b>	<b>628,090</b>	<b>Total</b>
Annual % change		2.6	3.4	1.7	2.3	2.6	3.5	3.6	3.8	3.5	3.4	4.3	Variation annuelle (%)
Food, beverages & tobacco	1992069	74,132	74,878	73,945	73,851	74,323	74,541	75,116	75,530	76,287	76,388	76,678	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	28,039	29,152	27,816	28,522	29,117	29,259	28,898	29,332	29,861	30,243	30,459	Vêtements
Housing	1992077	132,537	136,508	132,900	133,280	134,656	136,230	136,588	138,558	140,460	141,019	142,181	Logements
Furniture	1992084	48,358	50,648	48,144	49,246	50,043	50,432	50,550	51,566	52,102	52,735	53,390	Meubles
Medical care	1992091	28,362	29,666	28,472	28,858	29,277	29,498	29,797	30,093	30,318	30,669	30,968	Soins médicaux
Transportation	1992096	96,196	101,580	95,082	98,771	101,039	101,097	101,154	103,028	102,965	102,761	105,146	Transports
Recreation	1992103	67,301	70,406	67,078	68,349	69,293	70,532	70,533	71,264	72,254	73,429	74,079	Loisirs
Other	1992108	109,062	111,666	109,166	109,510	110,405	111,258	112,114	112,888	112,640	112,729	114,252	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,143	-2,756	-1,276	-3,349	-3,766	-2,153	-2,156	-2,947	-1,703	997	1,517	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	85,958	93,294	84,609	89,823	92,366	92,975	92,627	95,208	95,214	96,246	100,098	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	52,310	54,341	52,034	53,188	54,183	54,365	54,006	54,809	55,562	55,954	56,436	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	133,791	136,534	133,483	133,601	135,412	136,219	136,451	138,052	139,703	139,627	139,936	Biens non durables
Services	1992119	309,887	317,884	311,300	310,567	312,615	317,449	319,846	321,628	324,976	329,518	333,009	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
ALL LEVELS	\$'000,000													TOUS LES PALIERS
<b>Revenue</b>	498316	468,933	472,839	462,196	457,876	463,304	466,536	475,016	486,500	492,276	489,996	494,668		<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from														Impôts sur les revenus
Persons	498318	144,856	138,906	144,928	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,880	140,036	142,128		Des particuliers
Enterprises	498319	37,837	40,350	34,384	30,672	35,316	39,916	42,292	43,876	47,248	42,964	44,684		Des entreprises
Non-residents	498320	4,530	4,381	4,712	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	4,040	3,756	3,800		Des non-résidents
Social insurance	498321	53,950	57,594	54,308	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,480	59,492	59,916		Assurance sociale
Taxes on product	498322	144,761	151,373	145,036	146,236	148,040	150,140	152,152	155,160	155,748	156,360	159,052		Impôts sur production
Other transfers	498323	7,900	8,299	7,900	7,932	8,308	8,364	8,512	8,012	8,988	9,024	8,964		Autres transferts
Investment income	498324	40,952	36,963	36,920	36,356	36,276	36,300	36,512	38,764	42,212	42,684	39,808		Revenus de placements
Sales	498325	34,147	34,973	34,008	34,044	34,864	34,872	34,852	35,304	35,680	35,680	36,316		Ventes
<b>Expenditure</b>	498326	449,788	457,848	447,728	452,616	454,036	454,964	458,632	463,760	467,944	476,256	476,296		<b>Dépenses</b>
Goods & services	498327	241,655	253,868	243,328	246,500	248,668	252,196	255,680	258,928	261,812	265,984	269,164		Biens et services
Transfer payments to														Transferts courants
Persons	498329	116,743	121,394	115,924	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,516	124,648	125,944		Aux particuliers
Businesses	498330	15,584	13,176	13,976	14,232	13,028	12,728	13,172	13,776	15,260	17,152	13,140		Aux entreprises
Non-residents	498331	3,033	3,138	2,960	3,088	3,248	2,828	3,168	3,308	3,508	3,728	3,576		Aux non-résidents
Interest on public debt	498332	72,773	66,272	71,540	70,276	67,752	66,564	65,440	65,332	64,848	64,744	64,472		Service de la dette publique
Saving	498315	19,145	14,991	14,468	5,260	9,268	11,572	16,384	22,740	24,332	13,740	18,372		Épargne
<b>Net lending</b>	498333	15,425	8,920	9,772	220	4,176	5,560	9,464	16,480	18,760	8,336	11,856		<b>Prêt net</b>
<b>PENSION PLANS</b>														<b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>
<b>Canada</b>														<b>Canada</b>
Revenue	499659	26,113	28,618	26,604	27,172	27,700	28,292	28,940	29,540	30,248	30,708	31,152		Recettes
Spending	499662	20,550	21,551	20,668	20,840	21,128	21,488	21,732	21,856	22,164	22,392	22,640		Dépenses
Saving	499658	5,563	7,067	5,936	6,332	6,572	6,804	7,208	7,684	8,084	8,316	8,512		Épargne
<b>Quebec</b>														<b>Québec</b>
Revenue	499667	7,294	7,916	7,240	7,528	7,760	7,712	7,980	8,212	8,340	8,224	8,416		Recettes
Spending	499670	6,408	6,775	6,484	6,524	6,664	6,748	6,816	6,872	7,000	7,068	7,144		Dépenses
Saving	499666	886	1,141	756	1,004	1,096	964	1,164	1,340	1,340	1,156	1,272		Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).  
CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).  
Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
<b>FEDERAL GOVERNMENT</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>
<b>Revenue</b>	498358	193,681	191,066	191,996	186,304	187,488	188,536	191,836	196,404	197,388	197,012	199,448	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	92,194	85,887	92,656	89,996	86,984	84,984	85,116	86,464	87,044	88,640	89,624	Des particuliers
Business enterprises	498361	24,584	25,749	22,296	19,568	22,468	25,580	27,040	27,908	29,480	27,048	28,236	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,530	4,381	4,712	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	4,040	3,756	3,800	Des non-résidents
Social insurance	498363	18,344	18,517	18,272	18,068	18,352	18,404	18,512	18,800	18,500	18,320	18,072	Assurance sociale
Taxes on product	498364	40,775	44,080	41,080	41,480	42,656	43,508	44,452	45,704	45,640	45,728	47,008	Impôts sur production
Other transfers	498365	35	63	4	4	208	136	232	-324	96	36	8	Autres transferts
Investment income	498369	8,064	7,276	7,892	7,608	7,548	6,780	7,328	7,448	7,228	8,164	7,316	Revenus de placements
Sales	498370	4,359	4,289	4,284	4,056	4,240	4,372	4,200	4,344	4,668	4,620	4,720	Ventes
<b>Expenditure</b>	498371	183,917	182,552	183,048	187,000	184,108	181,688	181,908	182,504	186,368	203,324	189,228	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498372	43,077	45,660	43,552	44,524	45,020	45,676	45,940	46,004	46,572	46,728	46,704	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	57,923	60,899	57,016	59,144	61,736	60,512	60,728	60,620	61,648	62,800	63,400	Aux particuliers
Businesses	498375	3,935	3,757	3,812	4,184	4,156	3,668	3,648	3,556	3,708	3,780	3,684	Aux entreprises
Non-residents	498376	2,867	2,963	2,796	2,916	3,076	2,652	2,992	3,132	3,324	3,544	3,392	Aux non-résidents
Provinces and local	498377	34,644	33,539	35,176	36,680	32,944	33,224	33,724	34,264	36,668	52,312	38,088	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	41,471	35,734	40,696	39,552	37,176	35,956	34,876	34,928	34,448	34,160	33,960	Service de la dette publique
Saving	498357	9,764	8,514	8,948	-696	3,380	6,848	9,928	13,900	11,020	-6,312	10,220	Épargne
<b>Net lending</b>	498381	12,820	11,336	11,648	1,964	5,968	9,900	12,296	17,180	13,364	-3,676	12,580	<b>Prêt net</b>
<b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>													<b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b>
<b>Revenue</b>	498394	228,241	229,543	223,208	224,932	224,348	226,060	230,800	236,964	242,668	255,516	242,284	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,662	53,019	52,272	52,800	53,176	51,048	53,420	54,432	51,836	51,396	52,504	Des particuliers
Business enterprises	498397	13,253	14,601	12,088	11,104	12,848	14,336	15,252	15,968	17,768	15,916	16,448	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	6,150	6,473	6,144	6,244	6,248	6,508	6,540	6,596	6,596	6,488	6,528	Assurance sociale
Taxes on product	498399	70,107	72,573	70,008	70,564	70,928	72,072	72,932	74,360	74,644	74,940	75,996	Impôts sur production
Other transfers	498400	7,175	7,561	7,196	7,228	7,416	7,552	7,608	7,668	8,224	8,320	8,292	Autres transferts
Investment income	498404	26,092	22,897	22,252	22,024	21,920	22,716	22,400	24,552	27,884	27,400	25,380	Revenus de placements
Federal government	498402	34,485	33,360	35,012	36,528	32,772	32,956	33,632	34,080	36,476	51,968	37,744	Adm. fédérale
Local governments	498403	96	94	104	92	96	88	100	92	100	88	96	Adm. locales
Sales	498405	18,221	18,965	18,132	18,348	18,944	18,784	18,916	19,216	19,140	19,000	19,296	Ventes
<b>Expenditure</b>	498406	229,884	235,800	228,516	231,008	231,388	233,844	237,228	240,740	241,740	248,732	248,400	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498407	129,031	136,114	129,916	131,648	132,876	134,992	137,292	139,296	141,000	144,316	146,732	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,141	29,476	29,068	29,336	29,128	29,212	29,200	30,364	29,048	29,696	30,016	Aux particuliers
Businesses	498410	10,519	8,285	9,032	8,916	7,740	7,928	8,388	9,084	10,416	12,236	8,320	Aux entreprises
Government	498411	32,907	34,339	32,652	33,360	34,032	34,056	34,728	34,540	33,824	34,848	35,764	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	28,286	27,586	27,848	27,748	27,612	27,656	27,620	27,456	27,452	27,636	27,568	Service de la dette publique
Saving	498417	-1,643	-6,257	-5,308	-6,076	-7,040	-7,784	-6,428	-3,776	928	6,784	-6,116	Épargne
<b>Net lending</b>	498415	-5,334	-10,784	-9,468	-10,380	-10,956	-12,368	-11,428	-8,384	-2,496	3,060	-10,312	<b>Prêt net</b>

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**
**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>LOCAL GOVERNMENTS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b>
<b>Revenue</b>	<i>498426</i>	81,251	83,668	81,080	82,072	83,080	83,304	84,012	84,276	84,224	85,784	87,316	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes	<i>498427</i>	33,879	34,720	33,948	34,192	34,456	34,560	34,768	35,096	35,464	35,692	36,048	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	690	675	700	700	684	676	672	668	668	668	664	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,845	2,860	2,824	2,840	2,872	2,852	2,844	2,872	2,896	2,872	2,860	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	159	179	164	152	172	268	92	184	192	344	344	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	32,111	33,515	31,852	32,548	33,216	33,232	33,900	33,712	33,132	34,148	35,100	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	11,567	11,719	11,592	11,640	11,680	11,716	11,736	11,744	11,872	12,060	12,300	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498434</i>	76,676	79,142	76,944	77,376	77,820	78,564	79,500	80,684	81,264	81,988	82,832	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498435</i>	69,120	71,715	69,424	69,908	70,372	71,144	72,080	73,264	73,804	74,480	75,268	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,314	3,247	3,288	3,268	3,256	3,248	3,240	3,244	3,276	3,336	3,388	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,130	1,134	1,132	1,132	1,132	1,132	1,136	1,136	1,136	1,136	1,136	Entreprises
Government	<i>498439</i>	96	94	104	92	96	88	100	92	100	88	96	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	3,016	2,952	2,996	2,976	2,964	2,952	2,944	2,948	2,948	2,948	2,944	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	4,575	4,526	4,136	4,696	5,260	4,740	4,512	3,592	2,960	3,796	4,484	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498443</i>	1,490	160	900	1,300	1,496	260	224	-1,340	-1,532	-520	-196	<b>Prêt net</b>

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2001	2002	2002	2003													
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
	<i>\$'000,000</i>																	
<b>TOTAL</b>	<i>14182657</i>	961,140	993,844	1,003,572	1,005,373	1,009,056	1,010,522	1,009,231	1,007,035	1,008,092	1,007,893	1,012,730	1,004,959	1,016,653	1,017,993	1,018,168	<b>ENSEMBLE</b>	
<i>Annual % change</i>		1.8	3.4	3.8	3.7	3.2	3.0	2.8	1.6	1.8	1.5	1.5	0.5	1.6	1.4	1.5	<i>Variation annuelle (%)</i>	
<b>Special aggregates</b>																	<b>Agrégations spéciales</b>	
<b>Business sector</b>	<i>14182615</i>	812,239	841,623	849,584	851,088	854,680	855,894	854,402	851,860	852,854	852,243	857,081	851,216	861,230	862,613	862,150	<b>Secteur des entreprises</b>	
Goods	<i>14182621</i>	305,500	311,316	313,640	314,314	316,112	315,754	315,001	313,687	313,266	310,709	313,557	311,300	317,209	316,763	316,867	Biens	
Services	<i>14182622</i>	507,605	531,761	537,477	538,300	540,046	541,709	540,989	539,797	541,291	543,484	545,369	541,760	545,649	547,582	546,985	Services	
<b>Non-business sector</b>	<i>14182623</i>	149,025	152,370	154,138	154,435	154,529	154,781	154,976	155,307	155,380	155,787	155,793	153,894	155,576	155,536	156,167	<b>Secteur non commercial</b>	
Goods	<i>14182624</i>	2,069	2,061	2,016	2,020	2,023	1,998	2,041	2,058	2,076	2,104	2,126	2,120	2,075	2,063	2,048	Biens	
Services	<i>14182625</i>	146,955	150,304	152,112	152,405	152,497	152,772	152,928	153,241	153,299	153,677	153,663	151,772	153,495	153,466	154,110	Services	
<b>Industrial production</b>	<i>14182628</i>	233,768	239,278	240,694	240,877	242,594	240,959	240,506	238,791	238,271	236,016	238,138	235,920	241,172	240,667	240,648	<b>Production industrielle</b>	
<b>ICT</b>	<i>14182618</i>	54,377	55,361	55,989	56,160	56,525	56,768	56,598	56,589	56,825	56,667	56,573	56,246	56,748	56,380	56,466	<b>TIC</b>	
Manufacturing	<i>14182619</i>	12,905	10,953	10,719	10,734	10,817	10,679	10,806	10,749	10,820	10,552	10,517	10,583	10,995	10,892	11,150	Manufacturières	
Services	<i>14182620</i>	41,276	43,985	44,805	44,957	45,239	45,599	45,321	45,361	45,527	45,613	45,554	45,178	45,294	45,030	44,882	Services	
<b>Energy</b>	<i>21573796</i>	57,742	58,754	58,780	59,484	59,694	59,443	59,046	58,186	58,190	58,780	59,153	58,884	58,421	58,105	59,165	<b>Énergie</b>	
Agriculture, forestry, fishing and hunting	<i>14182768</i>	22,190	21,412	21,842	22,193	22,619	22,847	22,751	23,190	23,055	22,920	23,231	23,002	23,269	23,311	23,287	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	
Mining	<i>14182958</i>	35,050	35,329	35,330	35,887	36,029	35,946	35,910	35,531	35,975	36,413	36,678	36,588	37,331	37,273	36,908	Mines	
Utilities	<i>14182835</i>	26,043	26,626	26,562	26,642	26,963	26,888	26,350	25,887	25,801	25,375	25,887	25,698	25,299	25,034	25,678	Services publics	
Manufacturing	<i>14182897</i>	171,845	176,808	178,421	177,645	178,964	177,393	177,476	176,675	175,474	172,736	174,113	172,031	176,919	176,720	176,661	Manufacturières	
Construction	<i>14182880</i>	51,669	52,555	53,048	53,245	52,875	54,084	53,910	54,003	54,274	54,174	54,624	54,873	55,116	55,148	55,291	Construction	
Transportation	<i>14182795</i>	45,615	46,401	46,660	46,993	46,598	46,703	46,590	46,371	45,800	45,862	45,832	45,316	45,749	46,190	46,626	Transports	
Trade																	Commerce	
Wholesale	<i>14182793</i>	55,185	59,635	61,117	60,828	62,622	62,666	62,337	62,276	62,248	62,424	62,523	60,327	63,301	64,027	63,792	De gros	
Retail	<i>14182794</i>	52,029	54,905	55,034	55,420	55,632	56,334	55,900	55,789	56,239	56,483	56,854	56,771	56,203	56,477	56,197	De détail	
Finance, insurance and real estate	<i>14182854</i>	190,570	199,890	201,395	201,446	201,314	201,528	201,485	201,625	202,602	203,810	204,819	204,568	205,280	205,192	205,080	Finances, assurances et affaires immobilières	
Administrative & support	<i>14182863</i>	20,396	21,424	21,910	21,999	22,035	22,047	22,102	22,080	22,084	22,227	22,374	22,232	22,359	22,383	22,452	Services administratifs, services de soutien	
Professional & related	<i>14182856</i>	41,937	43,255	43,881	43,917	44,134	44,292	44,357	44,504	44,598	44,651	44,733	44,577	44,815	44,883	44,902	Professionnels et connexes	
Recreation	<i>14182873</i>	8,519	8,924	8,950	8,937	9,001	8,986	9,338	9,263	9,314	9,409	9,436	9,069	9,310	9,391	9,159	Loisir	
Info. and cultural	<i>14182817</i>	38,783	41,274	41,726	41,913	42,038	42,327	42,146	42,165	42,281	42,389	42,189	42,078	41,996	41,517	41,240	Info. et culture	
Accomm. & food	<i>14182878</i>	23,038	23,159	23,288	23,208	23,010	23,051	22,795	21,777	22,096	22,214	22,363	22,592	22,450	23,077	23,065	Hébergement et restauration	
Health & social	<i>14182870</i>	56,306	58,337	59,367	59,491	59,666	59,864	60,084	60,353	60,533	60,789	60,910	60,851	61,014	61,172	61,286	Santé et social	
Educational	<i>14182866</i>	44,629	45,377	45,615	45,785	45,757	45,884	45,808	45,825	45,753	45,852	45,775	45,491	45,394	45,235	45,639	Enseignement	
Public administration	<i>14182887</i>	54,833	56,180	57,089	57,180	57,255	57,332	57,385	57,469	57,441	57,511	57,539	55,982	57,586	57,680	57,805	Administration publique	
Other services	<i>14182883</i>	22,973	23,753	24,035	24,057	24,061	24,055	24,122	24,088	24,115	24,053	24,152	24,013	24,185	24,300	24,305	Autres services	

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no.15-001-XPB), contact: J. MacMillan (951-7248)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XPB au catalogue), personne ressource: J. MacMillan (951-7248).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		2002										2003	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	173.1	175.2	176.6	177.5	178.2	178.6	178.9	179.3	179.4	179.8	180.1	Lissé
Unsmoothed	7687	177.3	177.7	177.4	179.7	179.0	179.1	179.2	179.7	179.9	181.1	180.9	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,750	1,767	1,773	1,778	1,783	1,789	1,795	1,802	1,809	1,822	1,836	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,756	7,780	7,749	7,711	7,683	7,676	7,661	7,682	7,640	7,634	7,607	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	107,258	107,423	107,312	107,434	108,162	109,207	110,102	111,141	111,438	110,974	111,054	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,650	7,697	7,691	7,591	7,384	7,136	6,840	6,558	6,443	6,445	6,437	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	20,864	21,336	21,757	22,052	22,082	22,170	22,044	21,956	21,824	21,474	21,114	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.70	1.74	1.77	1.78	1.80	1.81	1.80	1.80	1.80	1.78	1.78	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.0	39.0	39.1	39.1	39.1	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,528	2,534	2,541	2,545	2,545	2,544	2,546	2,554	2,566	2,584	2,597	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	129.8	131.2	132.1	127.9	126.3	125.7	125.9	127.1	128.5	128.5	128.5	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	109.7	110.0	110.2	110.3	110.3	110.2	110.2	110.0	109.9	110.0	110.0	Indice des É.-U.(1)
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	180.5	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.4	185.8	187.4	188.9	Lissé
Unsmoothed	7687	180.9	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.7	188.2	188.1	190.8	191.6	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,843	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,938	1,948	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,653	7,648	7,663	7,697	7,732	7,751	7,784	7,805	7,785	..	..	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	110,533	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,519	117,458	117,371	116,586	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,512	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	7,389	7,564	7,757	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	20,770	20,527	20,163	20,046	19,966	19,984	19,654	20,034	20,159	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.77	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.69	1.72	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	38.8	38.9	39.0	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,610	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,620	2,621	2,627	2,630	2,636	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	131.3	130.4	128.9	129.3	130.4	131.4	134.4	138.5	143.0	143.2	141.1	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.1	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.9	112.3	112.7	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).  
Tableau CANSIM: 377-0003



**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

		1999	2000	2001	2002	2000 IV	2001 I	II	III	
	<i>\$'000,000</i>									
<b>Total raised</b>	33343	104,071	102,134	105,903	94,846	108,032	83,384	115,708	109,880	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	39,332	40,039	41,386	47,543	39,000	42,600	39,764	41,456	Particuliers
Private corporations	33315	52,570	77,898	59,214	40,084	75,800	41,664	73,464	65,456	Sociétés privées
of which: equity	33321	20,625	54,259	32,248	30,948	67,412	37,808	34,044	31,324	dont : actions
Government enterprises	33322	-5,248	-3,013	-1,777	-1,274	-8,808	-3,464	2,324	-2,976	Entreprises publiques
Federal government	33329	3,658	-18,308	-3,195	-1,246	-4,516	4,012	-21,924	-10,416	Administration fédérale
Other governments	33335	13,759	5,518	10,275	9,739	6,556	-1,428	22,080	16,360	Autres administrations publiques
		2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
<b>Total raised</b>	33343	114,640	106,552	108,548	89,008	75,276	90,396	98,028	96,752	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	41,724	47,164	45,556	49,140	48,312	47,012	46,892	51,348	Particuliers
Private corporations	33315	56,272	48,664	50,804	39,636	21,232	30,648	33,084	31,688	Sociétés privées
of which: equity	33321	25,816	30,400	36,076	31,592	25,724	25,876	25,772	28,292	dont : actions
Government enterprises	33322	-2,992	-3,984	-11,112	4,828	5,172	4,040	2,612	-2,028	Entreprises publiques
Federal government	33329	15,548	-1,180	7,712	-5,952	-5,564	1,736	2,508	4,308	Administration fédérale
Other governments	33335	4,088	15,888	15,588	1,356	6,124	6,960	12,932	11,436	Autres administrations publiques

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-XPB), contact: C. Wright (951-9044).  
**CANSIM table:** 378-0002

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-XPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).  
**Tableau CANSIM:** 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2000	2001	2002	2003	2001	II	III	IV	
						I				
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,047	35,700	36,827	..	36,140	36,104	35,518	35,263	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	27,376	28,177	28,802	..	28,242	28,114	28,194	28,331	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	20,828	21,514	22,272	..	21,550	21,401	21,516	21,718	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	19,431	20,088	20,923	..	19,947	20,160	20,151	20,218	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	33,262	33,538	34,262	..	33,627	33,629	33,453	33,650	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,462	18,748	19,170	..	18,771	18,764	18,735	18,838	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	30,689	31,021	31,362	31,630	30,828	30,913	31,021	31,132	<b>Population</b>
		2002				2003				
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,998	36,822	37,136	37,586	38,474	38,129	38,453	..	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	28,657	28,752	28,883	29,103	29,274	29,342	29,514	..	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,094	22,310	22,343	22,484	22,686	22,730	22,842	..	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,542	20,883	21,068	21,333	21,656	21,779	22,080	..	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	34,079	34,307	34,421	34,465	34,609	34,471	34,473	..	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,045	19,201	19,201	19,357	19,526	19,667	19,858	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,174	31,256	31,362	31,449	31,476	31,543	31,630	31,715	<b>Population</b>

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: L. Champagne (951-2320).  
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: L. Champagne (951-2320).  
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

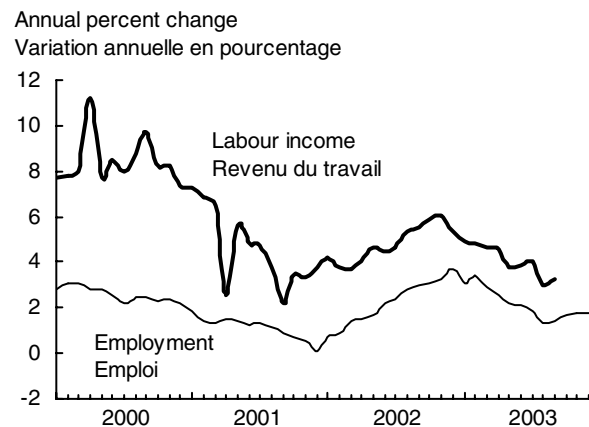
## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

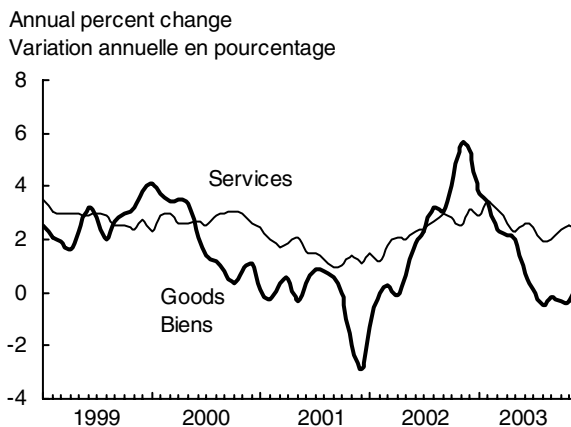
## II. Marchés du travail

- |   |      |   |      |
|---|------|---|------|
|   | Page |   | Page |
| 8. Statistiques sur la population active                      | 15   | 8. Statistiques sur la population active                      | 15   |
| 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie | 18   | 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie | 18   |
| 10. Travail, statistiques diverses                            | 20   | 10. Travail, statistiques diverses                            | 20   |

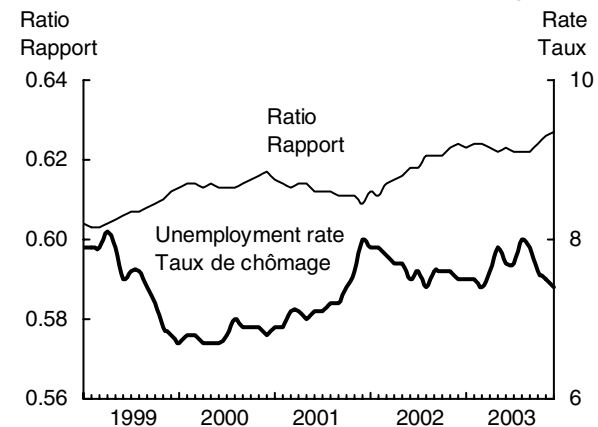
**Employment and Labour Income**  
**Emploi et revenu du travail**



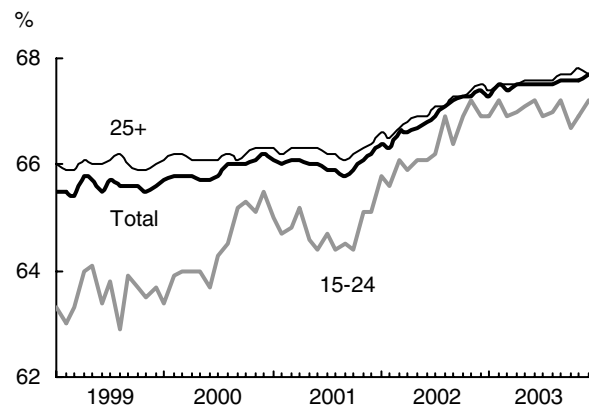
**Employment in Goods and Services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



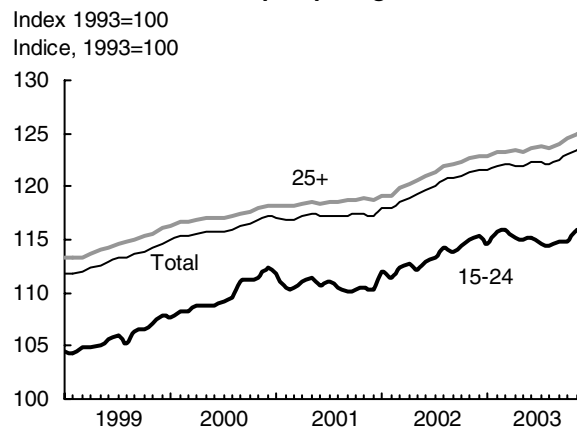
**Employment/Pop. Ratio and Unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



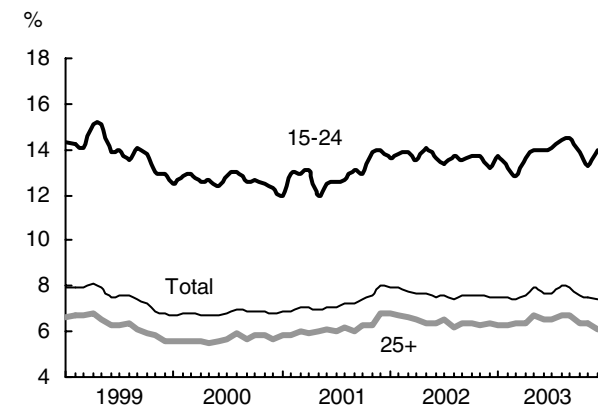
**Participation Rate by Age**  
**Taux d'activité par âge**



**Employment by Age**  
**Emploi par âge**

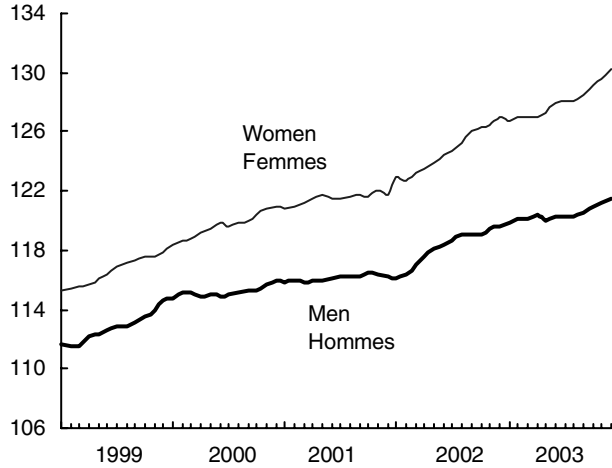


**Unemployment Rate by Age**  
**Taux de chômage par âge**



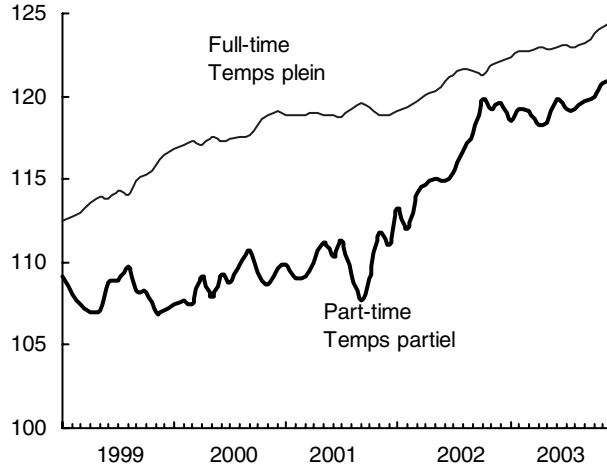
**Adult Employment  
Emploi adulte**

Index 1993=100  
Indice, 1993=100



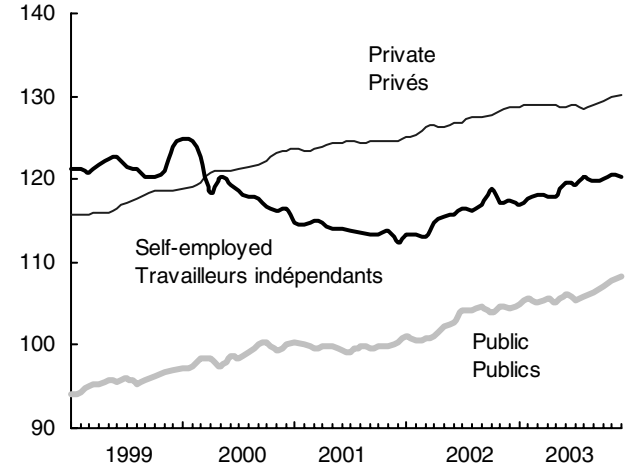
**Type of Employment  
Emploi par classe**

Index 1993=100  
Indice, 1993=100



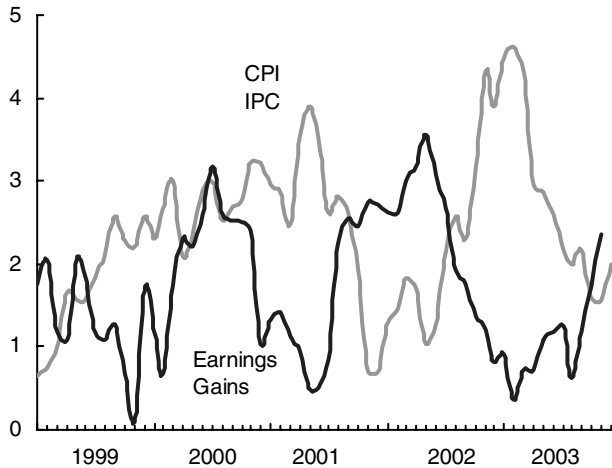
**Class of Worker  
Catégorie de travailleurs**

Index 1993=100  
Indice, 1993=100



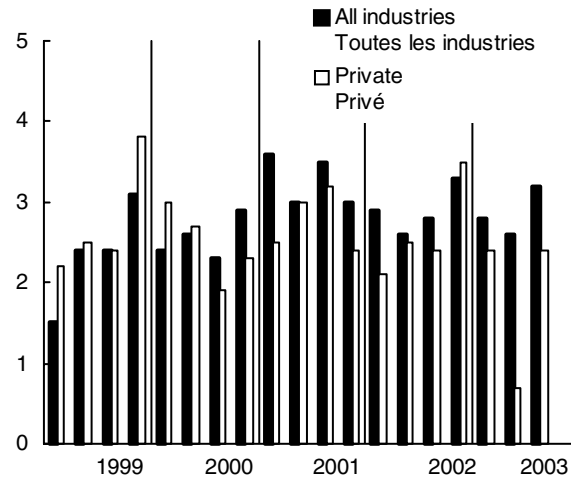
**Average Hourly Earnings and Inflation  
Gains horaires moyens et inflation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Wage Settlements  
Règlements salariaux**

Percent change at annual rates  
Variation en pourcentage aux taux annuels



**Work Stoppages  
Arrêts de travail**

Thousands of days  
Milliers de jours

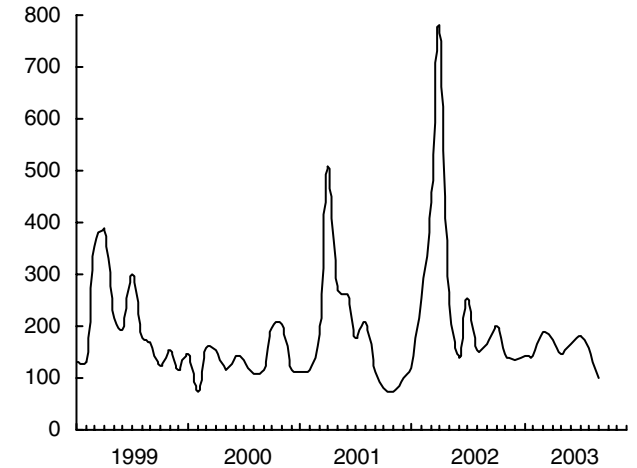


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2002	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	2002	2002	2003	2003	
				J	J	A	S	O	N	D	J	F		
<b>Labour force</b>	<i>'000</i> 2062810	16,689	17,047	16,655	16,710	16,760	16,813	16,846	16,881	16,915	16,900	16,952	<b>Population active</b>	
<b>Employed</b>	2062811	15,412	15,746	15,399	15,441	15,513	15,538	15,564	15,606	15,642	15,637	15,686	<b>Pers. occupées</b>	
Full-time	2062812	12,528	12,781	12,545	12,577	12,616	12,614	12,588	12,644	12,673	12,695	12,727	À plein temps	
Part-time	2062813	2,884	2,965	2,854	2,864	2,897	2,924	2,975	2,961	2,969	2,942	2,959	À temps partiel	
Men	2062820	8,262	8,407	8,267	8,289	8,319	8,328	8,322	8,344	8,366	8,374	8,394	Hommes	
Women	2062829	7,150	7,339	7,132	7,152	7,194	7,210	7,242	7,262	7,277	7,263	7,292	Femmes	
15-24	2062838	2,367	2,407	2,358	2,368	2,387	2,378	2,391	2,401	2,408	2,395	2,419	15-24	
25+	2062919	13,045	13,339	13,041	13,072	13,126	13,160	13,172	13,205	13,234	13,242	13,267	25+	
Employees	2066968	13,066	13,333	13,052	13,083	13,160	13,167	13,155	13,230	13,263	13,265	13,304	Employés	
Men	2067023	6,737	6,820	6,742	6,754	6,778	6,788	6,777	6,800	6,811	6,818	6,836	Hommes	
Women	2067078	6,329	6,513	6,310	6,329	6,382	6,380	6,378	6,430	6,452	6,447	6,468	Femmes	
Public	2066969	2,908	2,998	2,908	2,942	2,945	2,961	2,938	2,958	2,952	2,965	2,983	Public	
Men	2067024	1,148	1,178	1,156	1,168	1,161	1,166	1,152	1,158	1,163	1,168	1,187	Hommes	
Women	2067079	1,760	1,820	1,751	1,774	1,784	1,795	1,786	1,800	1,789	1,797	1,796	Femmes	
Private	2066970	10,158	10,335	10,145	10,141	10,214	10,206	10,217	10,272	10,311	10,301	10,321	Privé	
Men	2067025	5,588	5,642	5,586	5,586	5,617	5,621	5,625	5,642	5,648	5,650	5,649	Hommes	
Women	2067080	4,570	4,694	4,559	4,555	4,597	4,585	4,592	4,630	4,664	4,650	4,671	Femmes	
Self-employed	2066971	2,346	2,413	2,347	2,358	2,354	2,371	2,408	2,376	2,379	2,372	2,382	Autonomes	
Men	2067026	1,525	1,587	1,525	1,535	1,541	1,540	1,544	1,544	1,555	1,556	1,558	Hommes	
Women	2067081	821	826	822	823	813	831	864	833	825	816	824	Femmes	
<b>Actual hours worked</b>	4391505	515,514	517,646	518,343	515,697	515,331	518,262	508,499	517,970	521,905	522,459	522,599	<b>Heures travaillées</b>	
		2003												
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J		
<b>Labour force</b>	2062810	16,951	16,983	17,022	17,041	17,044	17,073	17,120	17,126	17,166	17,187	17,202	<b>Population active</b>	
<b>Employed</b>	2062811	15,694	15,689	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	<b>Pers. occupées</b>	
Full-time	2062812	12,736	12,753	12,742	12,753	12,764	12,756	12,787	12,843	12,881	12,917	12,964	À plein temps	
Part-time	2062813	2,959	2,936	2,940	2,976	2,960	2,960	2,973	2,979	3,000	3,003	2,972	À temps partiel	
Men	2062820	8,404	8,405	8,378	8,389	8,387	8,381	8,407	8,434	8,464	8,458	8,482	Hommes	
Women	2062829	7,290	7,284	7,304	7,340	7,337	7,334	7,354	7,388	7,417	7,463	7,454	Femmes	
15-24	2062838	2,423	2,405	2,402	2,407	2,393	2,391	2,398	2,398	2,423	2,419	2,418	15-24	
25+	2062919	13,272	13,284	13,280	13,322	13,330	13,324	13,362	13,424	13,458	13,502	13,518	25+	
Employees	2066968	13,302	13,298	13,291	13,304	13,304	13,277	13,332	13,388	13,439	13,483	13,487	Employés	
Men	2067023	6,835	6,823	6,800	6,781	6,795	6,791	6,818	6,816	6,858	6,860	6,873	Hommes	
Women	2067078	6,467	6,475	6,491	6,523	6,509	6,486	6,514	6,572	6,581	6,623	6,614	Femmes	
Public	2066969	2,975	2,983	2,971	2,996	2,976	2,990	3,004	3,028	3,046	3,060	3,057	Public	
Men	2067024	1,181	1,168	1,160	1,171	1,180	1,178	1,183	1,187	1,197	1,183	1,178	Hommes	
Women	2067079	1,794	1,815	1,811	1,825	1,796	1,812	1,821	1,841	1,850	1,877	1,879	Femmes	
Private	2066970	10,327	10,315	10,320	10,308	10,328	10,287	10,328	10,360	10,393	10,424	10,430	Privé	
Men	2067025	5,654	5,655	5,640	5,610	5,615	5,613	5,635	5,629	5,662	5,677	5,695	Hommes	
Women	2067080	4,673	4,660	4,680	4,698	4,712	4,674	4,693	4,731	4,731	4,747	4,735	Femmes	
Self-employed	2066971	2,392	2,391	2,391	2,425	2,420	2,439	2,429	2,434	2,442	2,437	2,449	Autonomes	
Men	2067026	1,569	1,582	1,578	1,608	1,592	1,590	1,589	1,617	1,605	1,598	1,609	Hommes	
Women	2067081	823	809	814	817	828	848	840	817	836	840	840	Femmes	
<b>Actual hours worked</b>	4391505	519,409	516,070	516,600	516,896	521,981	504,094	516,176	515,269	518,830	521,375	523,416	<b>Heures travaillées</b>	

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F		
				J								J			
		%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	66.9	67.5	66.8	66.9	67.1	67.2	67.3	67.3	67.4	67.3	67.5	67.5	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.3	73.6	73.2	73.4	73.4	73.5	73.5	73.6	73.7	73.6	73.7	73.7	Hommes	
Women	2062834	60.7	61.6	60.6	60.7	60.9	61.1	61.2	61.3	61.4	61.3	61.4	61.4	Femmes	
15-24	2062843	66.3	67.0	66.1	66.2	66.9	66.4	66.9	67.2	66.9	66.9	67.2	67.2	15-24	
25+	2062924	67.0	67.6	66.9	67.1	67.1	67.3	67.3	67.4	67.5	67.4	67.5	67.5	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.7	7.6	7.5	7.6	7.4	7.6	7.6	7.6	7.5	7.5	7.5	7.5	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	8.1	8.0	7.9	8.0	7.7	7.9	8.1	8.0	7.9	7.8	7.8	7.8	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.2	7.2	7.1	7.1	7.2	7.0	7.0	7.1	7.2	7.1	7.1	Femmes	
15-24	2062842	13.6	13.8	13.6	13.4	13.7	13.5	13.7	13.7	13.2	13.7	13.2	13.2	15-24	
25+	2062923	6.5	6.4	6.4	6.5	6.2	6.4	6.4	6.3	6.4	6.3	6.3	6.3	25+	
		'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,278	1,301	1,256	1,269	1,247	1,275	1,282	1,275	1,273	1,263	1,266	1,266	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	728	729	704	719	698	717	733	725	720	704	712	712	Hommes	
Women	2062832	550	572	551	550	549	558	549	551	553	560	554	554	Femmes	
15-24	2062841	374	385	370	367	378	370	380	382	367	379	369	369	15-24	
25+	2062922	904	916	885	902	869	905	902	893	906	884	897	897	25+	
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,256	8,204	8,011	7,833	7,816	8,234	8,271	8,291	8,343	8,497	8,415	8,415	<b>Inactifs (3)</b>	
		2003											2004		
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J		
		%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.6	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.6	73.7	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	73.5	Hommes	
Women	2062834	61.4	61.4	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	61.9	Femmes	
15-24	2062843	66.9	67.0	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	67.0	15-24	
25+	2062924	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	67.7	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.4	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	7.7	7.8	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	7.7	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.4	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	7.0	Femmes	
15-24	2062842	12.8	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	13.9	15-24	
25+	2062923	6.4	6.4	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	6.1	25+	
		'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,257	1,294	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	1,267	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	697	715	748	743	756	766	765	735	723	710	708	708	Hommes	
Women	2062832	560	579	591	569	565	592	595	569	562	556	559	559	Femmes	
15-24	2062841	355	379	390	391	394	401	406	388	372	393	389	389	15-24	
25+	2062922	902	915	950	922	927	956	954	916	913	873	878	878	25+	
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,403	8,359	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	8,527	<b>Inactifs(3)</b>	

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F		
				J								J			
		%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	66.9	67.5	66.8	66.9	67.1	67.2	67.3	67.3	67.4	67.3	67.5	67.5	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.3	73.6	73.2	73.4	73.4	73.5	73.5	73.6	73.7	73.6	73.7	73.7	Hommes	
Women	2062834	60.7	61.6	60.6	60.7	60.9	61.1	61.2	61.3	61.4	61.3	61.4	61.4	Femmes	
15-24	2062843	66.3	67.0	66.1	66.2	66.9	66.4	66.9	67.2	66.9	66.9	67.2	67.2	15-24	
25+	2062924	67.0	67.6	66.9	67.1	67.1	67.3	67.3	67.4	67.5	67.4	67.5	67.5	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.7	7.6	7.5	7.6	7.4	7.6	7.6	7.6	7.5	7.5	7.5	7.5	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	8.1	8.0	7.9	8.0	7.7	7.9	8.1	8.0	7.9	7.8	7.8	7.8	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.2	7.2	7.1	7.1	7.2	7.0	7.0	7.1	7.2	7.1	7.1	Femmes	
15-24	2062842	13.6	13.8	13.6	13.4	13.7	13.5	13.7	13.7	13.2	13.7	13.2	13.2	15-24	
25+	2062923	6.5	6.4	6.4	6.5	6.2	6.4	6.4	6.3	6.4	6.3	6.3	6.3	25+	
		'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,278	1,301	1,256	1,269	1,247	1,275	1,282	1,275	1,273	1,263	1,266	1,266	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	728	729	704	719	698	717	733	725	720	704	712	712	Hommes	
Women	2062832	550	572	551	550	549	558	549	551	553	560	554	554	Femmes	
15-24	2062841	374	385	370	367	378	370	380	382	367	379	369	369	15-24	
25+	2062922	904	916	885	902	869	905	902	893	906	884	897	897	25+	
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,256	8,204	8,011	7,833	7,816	8,234	8,271	8,291	8,343	8,497	8,415	8,415	<b>Inactifs (3)</b>	
		2003											2004		
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		J		
		%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.6	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.6	73.7	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	73.5	Hommes	
Women	2062834	61.4	61.4	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	61.9	Femmes	
15-24	2062843	66.9	67.0	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	67.0	15-24	
25+	2062924	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	67.7	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.4	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	7.7	7.8	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	7.7	Hommes	
Women	2062833	7.1	7.4	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	7.0	Femmes	
15-24	2062842	12.8	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	13.9	15-24	
25+	2062923	6.4	6.4	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	6.1	25+	
		'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,257	1,294	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	1,267	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	697	715	748	743	756	766	765	735	723	710	708	708	Hommes	
Women	2062832	560	579	591	569	565	592	595	569	562	556	559	559	Femmes	
15-24	2062841	355	379	390	391	394	401	406	388	372	393	389	389	15-24	
25+	2062922	902	915	950	922	927	956	954	916	913	873	878	878	25+	
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,403	8,359	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	8,527	<b>Inactifs(3)</b>	

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F		
				J								J			
<b>Employment by industry</b>	<b>'000</b>													<b>Emploi selon l'industrie</b>	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,082	15,406	15,074	15,109	15,178	15,195	15,212	15,252	15,291	15,289	15,341	15,341	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,943	3,986	3,944	3,970	3,994	3,986	4,001	4,017	4,002	3,983	4,002	4,002	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	330	340	325	332	335	343	352	354	352	348	348	346	Agriculture	
Other primary	2057606	272	290	266	269	267	266	268	272	273	279	281	281	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	132	134	137	135	138	130	132	131	123	127	127	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,326	2,294	2,339	2,346	2,363	2,349	2,337	2,360	2,340	2,326	2,344	2,344	Fabrication	
Construction	2057608	883	931	879	885	894	889	914	900	906	907	904	904	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	11,469	11,760	11,456	11,471	11,519	11,552	11,562	11,588	11,640	11,654	11,685	11,685	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	756	767	752	769	754	789	770	772	764	773	762	762	Transports	
Trade	2057611	2,430	2,461	2,428	2,416	2,426	2,429	2,429	2,427	2,445	2,459	2,446	2,446	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	896	936	914	904	908	906	904	904	906	916	932	932	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	591	612	594	586	596	594	605	603	610	607	612	612	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	993	1,000	990	992	997	1,012	1,006	1,004	1,023	1,000	1,007	1,007	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	705	704	715	711	725	688	684	688	694	696	687	687	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,004	1,022	991	988	993	1,001	1,017	1,025	1,015	1,000	1,013	1,013	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,607	1,684	1,597	1,624	1,620	1,634	1,643	1,649	1,651	1,653	1,669	1,669	Santé et social	
Educational	2057616	1,016	1,050	1,018	1,022	1,042	1,039	1,020	1,037	1,050	1,055	1,050	1,050	Enseignement	
Public administration	2057621	778	815	768	775	768	774	782	784	784	789	797	797	Administration publique	
Other services	2057620	693	708	690	686	689	686	702	697	698	706	711	711	Autres services	

		2003	A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004	J		
		M													
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,355	15,352	15,343	15,389	15,389	15,381	15,426	15,487	15,541	15,574	15,596	15,596	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,983	3,977	3,978	3,972	3,976	3,974	3,978	3,988	4,004	4,015	3,998	3,998	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	339	338	340	340	335	335	334	335	340	346	340	340	Agriculture	
Other primary	2057606	291	288	288	291	291	284	293	301	293	296	293	293	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	132	133	134	132	135	132	133	134	131	129	129	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,306	2,303	2,298	2,281	2,282	2,278	2,267	2,272	2,287	2,285	2,290	2,290	Fabrication	
Construction	2057608	915	916	920	926	935	942	952	947	950	957	946	946	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	11,712	11,713	11,704	11,757	11,748	11,741	11,782	11,834	11,877	11,905	11,938	11,938	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	765	762	750	764	762	766	766	775	771	782	790	790	Transports	
Trade	2057611	2,444	2,455	2,446	2,459	2,453	2,456	2,465	2,474	2,492	2,477	2,484	2,484	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	927	944	924	922	932	932	942	953	952	957	960	960	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	608	609	622	610	613	595	604	616	616	638	634	634	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,004	999	1,001	1,003	1,004	1,001	996	999	996	984	1,004	1,004	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	687	686	704	704	713	713	717	713	722	717	728	728	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,043	1,025	1,017	1,024	1,017	1,023	1,020	1,026	1,032	1,030	1,012	1,012	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,667	1,655	1,675	1,684	1,688	1,673	1,694	1,712	1,708	1,732	1,758	1,758	Santé et social	
Educational	2057616	1,052	1,052	1,058	1,054	1,035	1,038	1,042	1,047	1,055	1,061	1,058	1,058	Enseignement	
Public administration	2057621	795	807	805	815	818	830	834	830	835	828	820	820	Administration publique	
Other services	2057620	720	720	703	718	714	715	702	688	699	700	693	693	Autres services	

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XPB), Client Services (951-4090). **CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

**Source:** Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue), Service aux clients (951-4090). **Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>\$'000,000</b>																	
<b>LABOUR INCOME</b>	1996473	569,920	597,316	50,875	51,070	51,218	51,283	51,245	51,267	51,364	51,422	51,693	51,586	51,819	..	..	<b>REVENU DU TRAVAIL</b>
Annual % change		4.6	4.8	6.1	5.4	4.9	4.8	4.7	4.5	3.8	3.8	4.0	3.0	3.2	..	..	Variation annuelle (%)
Agric., forestry, fishing, hunting	1996453	7,226	7,000	568	581	604	584	575	571	572	544	552	539	547	..	..	Agri., forêts, pêche & chasse
Mining	1996454	11,433	11,775	1,013	992	1,023	1,019	1,027	1,023	1,041	1,028	1,050	1,052	1,064	..	..	Mines
Manufacturing	1996455	84,262	87,458	7,428	7,431	7,424	7,493	7,465	7,434	7,478	7,440	7,448	7,390	7,372	..	..	Fabrication
Construction	1996456	31,409	33,990	2,930	2,980	3,003	2,980	2,985	2,961	2,978	2,978	3,014	3,044	3,065	..	..	Construction
Transportation	1996460	26,526	27,428	2,352	2,329	2,317	2,316	2,341	2,323	2,294	2,319	2,311	2,306	2,311	..	..	Transports
Trade	1996459	69,171	72,174	6,145	6,154	6,203	6,220	6,216	6,257	6,292	6,270	6,326	6,291	6,318	..	..	Commerce
Finance	1996462	49,128	50,913	4,288	4,315	4,385	4,379	4,368	4,359	4,333	4,376	4,377	4,372	4,418	..	..	Finances
Services	1996461+	165,160	175,165	16,480	16,538	16,515	16,505	16,483	16,531	16,539	16,605	16,663	16,693	16,751	..	..	Services
(...63...64...65)																	
Public administration	(...66...69...70)	35,918	37,589	3,211	3,239	3,230	3,262	3,257	3,269	3,286	3,301	3,362	3,314	3,349	..	..	Administration publique
<b>EMPLOYEES '000</b>																	
<b>Industrial aggregate</b>	1596764	12,776	13,078	13,280	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,347	13,345	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1596766	2,941	2,982	3,024	3,036	3,012	3,028	3,009	3,016	3,029	3,015	3,008	2,996	2,991	2,996	2,983	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1596767	76	62	59	59	60	60	59	59	60	57	56	54	54	53	52	Forêts
Mining	1596768	139	140	144	144	144	145	144	145	147	150	150	152	154	154	154	Mines
Manufacturing	1596771	2,038	2,052	2,068	2,074	2,058	2,074	2,065	2,070	2,077	2,058	2,046	2,034	2,024	2,024	2,012	Fabrication
Non-durable goods	1596772	939	945	954	956	952	952	947	945	955	942	939	930	919	929	916	Biens non durables
Durable goods	1596773	1,098	1,107	1,115	1,114	1,107	1,122	1,118	1,123	1,116	1,107	1,105	1,105	1,102	1,100	1,094	Biens durables
Construction	1596770	576	615	639	643	632	635	630	626	631	634	643	651	648	653	656	Construction
<b>Services producing</b>	1596774	9,762	10,017	10,172	10,198	10,195	10,196	10,205	10,208	10,225	10,217	10,222	10,208	10,190	10,229	10,243	<b>Total des services</b>
Transportation	1596783	613	612	615	615	616	618	617	618	615	613	611	609	605	601	604	Transports
Trade	1596775	2,212	2,287	2,335	2,341	2,348	2,341	2,343	2,348	2,359	2,339	2,350	2,343	2,337	2,355	2,351	Commerce
Finance and insurance	1596785	556	569	575	575	576	574	576	579	575	575	573	574	572	572	573	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,250	1,308	1,342	1,353	1,336	1,334	1,332	1,328	1,343	1,337	1,343	1,344	1,350	1,361	1,357	Professionnel
Acc. and food	1596780	942	957	963	964	968	957	954	939	931	918	930	928	926	933	938	Héberg. et restaur.
Health and education	(1596790+...78)	2,209	2,262	2,291	2,295	2,294	2,304	2,307	2,313	2,320	2,333	2,300	2,301	2,302	2,309	2,328	Santé et éducation
Public administration	1596782	723	725	738	743	748	754	756	755	762	772	774	777	773	770	769	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY \$ EARNINGS(1)</b>																	
<b>Industrial aggregate</b>	1597104	667	681	687	688	686	686	686	686	687	690	691	685	692	691	693	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597105	832	850	857	860	860	860	860	854	862	864	868	857	865	868	868	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1597106	831	850	852	851	847	845	836	825	824	829	847	863	868	873	868	Forêts
Mining	1597107	1,153	1,168	1,174	1,174	1,181	1,177	1,181	1,146	1,165	1,171	1,193	1,176	1,196	1,188	1,201	Mines
Manufacturing	1597110	808	830	839	840	841	841	839	839	842	845	850	831	840	841	845	Fabrication
Non-durable goods	1597111	737	757	762	764	764	765	764	764	765	772	775	766	762	765	770	Biens non durables
Durable goods	1597112	869	893	905	906	906	906	903	901	908	907	913	888	906	906	909	Biens durables
Construction	1597109	801	804	807	821	810	808	822	804	817	819	821	823	827	836	821	Construction
<b>Services producing</b>	1597113	618	631	637	637	635	634	635	637	635	639	639	635	641	640	642	<b>Total des services</b>
Transportation	1597122	742	764	771	772	770	770	770	766	765	770	773	760	758	755	751	Transports
Trade	1597114	543	545	551	550	548	549	548	554	554	558	563	555	557	558	555	Commerce
Finance and insurance	1597124	852	853	864	878	883	880	874	852	859	857	857	859	870	877	884	Finances et assurances
Education	1597129	694	725	750	747	750	748	748	725	754	753	732	752	765	751	762	Éducation
Professional	1597126	885	900	906	907	911	913	921	916	907	910	915	903	913	913	916	Professionnel
Acc. and food	1597119	286	292	285	284	280	276	272	275	274	274	282	281	280	280	282	Héberg. et restaur.
Health	1597117	581	605	610	611	609	606	606	610	605	612	614	610	618	613	619	Santé
Public administration	1597121	792	834	844	842	845	844	854	856	853	855	854	854	863	867	870	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006



Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2001	2002	2002		2003												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>	<b>\$</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597782</i>	16.78	17.08	17.06	17.02	16.97	16.90	17.02	16.98	17.11	17.27	17.27	17.16	17.35	17.33	17.38	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	<i>1597783</i>	19.46	20.03	20.08	20.07	20.07	20.05	20.18	20.12	20.25	20.40	20.55	20.51	20.59	20.65	20.66	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	<i>1597785</i>	24.40	24.84	25.09	25.13	24.85	24.59	24.56	23.52	24.19	24.50	24.82	24.52	24.69	24.94	25.05	Mines	
Manufacturing	<i>1597788</i>	18.59	19.10	19.26	19.23	19.27	19.31	19.31	19.40	19.57	19.76	20.04	19.85	19.83	19.85	19.93	Fabrication	
Construction	<i>1597787</i>	21.04	21.74	21.34	21.08	21.13	20.81	21.87	21.21	21.13	21.03	20.89	21.15	21.50	21.58	21.40	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1597791</i>	15.30	15.46	15.39	15.32	15.28	15.17	15.26	15.25	15.39	15.56	15.58	15.44	15.62	15.59	15.66	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1597800</i>	18.13	18.34	18.44	18.54	18.71	18.52	18.77	18.77	18.28	18.76	18.74	18.74	18.63	18.60	18.50	Transports	
Finance and insurance	<i>1597802</i>	17.22	17.23	16.95	16.88	16.83	16.97	17.15	17.25	17.31	17.52	17.50	17.64	17.91	18.48	18.48	Finances et assurances	
Professional	<i>1597804</i>	19.65	18.11	17.39	17.44	17.36	16.76	16.72	15.92	17.33	18.54	18.62	18.98	18.52	19.29	18.36	Professionnel	
Acc. and food	<i>1597797</i>	9.92	10.18	10.06	9.81	9.70	9.54	9.51	9.60	9.79	9.96	9.60	9.59	9.74	9.63	9.62	Héberg. et restau.	
Health	<i>1597795</i>	19.32	19.95	19.95	19.78	19.52	19.13	19.52	19.70	19.69	19.69	20.08	20.09	20.34	20.36	20.76	Santé	
<b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b>	<b>1996=100</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1606080</i>	108.0	110.5	110.4	110.4	110.6	110.2	110.9	111.5	111.8	112.0	112.5	111.8	111.9	112.4	113.0	<b>Total des industries</b>	
<i>Annual % change</i>		1.6	2.3	1.2	0.8	0.9	0.4	0.7	0.7	1.1	1.2	1.3	0.6	1.2	1.7	2.4	<i>Variation annuelle(%)</i>	
<b>Goods producing</b>	<i>1606081</i>	110.9	113.5	112.7	113.4	114.3	113.7	114.1	114.5	115.4	115.6	115.8	114.0	113.6	114.5	114.9	<b>Productrices de biens</b>	
Forestry	<i>1606082</i>	110.7	113.0	113.7	113.9	113.0	112.6	113.0	113.6	119.9	120.9	121.0	117.1	117.0	113.6	114.4	Forêts	
Mining	<i>1606083</i>	105.4	107.9	106.5	107.8	109.8	108.7	106.5	109.4	111.7	110.6	114.1	110.2	109.8	111.4	108.4	Mines	
Manufacturing	<i>1606086</i>	113.0	116.1	116.0	116.1	116.6	116.4	116.8	117.0	117.6	117.6	118.7	116.2	115.8	116.2	117.6	Fabrication	
Construction	<i>1606085</i>	101.9	104.6	102.7	105.1	104.4	102.2	105.2	104.7	104.2	105.6	100.4	102.7	104.4	104.1	102.0	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1606089</i>	106.9	109.3	109.5	109.2	109.2	108.9	109.7	110.3	110.4	110.6	111.2	110.9	111.2	111.6	112.3	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1606092</i>	109.5	111.3	111.4	111.4	111.7	114.7	116.9	116.6	112.8	116.1	116.2	114.6	113.9	109.6	108.9	Transports	
Retail trade	<i>1606092</i>	111.9	114.0	114.3	114.1	114.5	114.8	114.9	116.4	116.9	117.4	118.0	116.2	117.2	118.4	117.8	Commerce de détail	
Wholesale trade	<i>1606091</i>	108.5	110.3	110.8	111.4	110.9	110.3	110.8	111.6	111.6	114.5	116.7	114.6	113.0	113.5	113.6	Commerce de gros	
Finance and insurance	<i>1606100</i>	113.6	112.2	112.9	112.9	116.0	116.0	115.4	115.4	114.0	112.1	111.8	113.3	114.2	114.6	115.7	Finances et assurances	
Professional	<i>1606102</i>	108.1	108.7	106.5	106.6	108.5	108.8	109.8	111.2	111.7	110.7	112.7	111.2	112.2	113.2	111.6	Professionnel	
Acc. and food	<i>1606095</i>	107.5	109.0	106.1	105.8	105.7	102.5	103.4	103.7	103.5	105.2	100.7	99.6	103.8	102.7	102.9	Héberg. et restau.	
Health	<i>1606093</i>	109.0	113.2	113.1	112.0	110.1	108.4	111.2	113.7	113.4	113.3	114.2	116.8	117.3	118.0	120.7	Santé	
Public administration	<i>1606097</i>	111.7	117.0	119.0	114.8	116.2	119.3	119.6	120.6	120.3	120.1	122.9	119.5	120.1	121.0	121.6	Administration publique	
<b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>	<b>Hours – Heures</b>																	<b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597443</i>	31.6	31.9	32.0	32.2	32.1	32.1	31.9	32.0	32.4	32.4	32.4	32.3	32.3	32.1	31.9	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	<i>1597444</i>	38.9	38.9	39.1	39.4	39.1	39.1	39.1	39.0	39.1	38.9	38.8	38.9	39.2	39.1	39.2	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	<i>1597446</i>	41.6	42.2	42.3	42.4	42.6	42.7	43.1	42.7	43.1	42.7	42.6	42.8	44.4	43.3	44.6	Mines	
Manufacturing	<i>1597449</i>	38.9	39.1	39.1	39.3	39.3	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.6	38.5	39.0	39.1	39.1	Fabrication	
Construction	<i>1597448</i>	38.1	37.3	37.8	40.0	38.0	38.0	37.5	37.4	38.1	38.0	38.6	38.9	38.8	38.2	37.7	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1597452</i>	28.7	29.0	29.1	29.3	29.1	29.2	29.0	29.2	29.6	29.7	29.9	29.8	29.5	29.3	29.1	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1597461</i>	37.4	38.0	38.2	38.0	37.6	37.8	36.9	36.2	36.8	36.1	36.3	36.2	36.4	36.6	36.7	Transports	
Finance and insurance	<i>1597463</i>	28.7	27.0	26.0	25.7	25.8	25.9	26.0	25.8	28.5	28.2	29.0	27.9	27.3	28.4	28.2	Finances et assurances	
Professional	<i>1597465</i>	31.5	31.3	31.4	30.6	30.7	30.2	30.2	30.8	33.1	31.6	31.8	32.2	32.2	32.4	32.2	Professionnel	
Health	<i>1597456</i>	28.8	29.0	29.3	29.5	29.9	30.4	29.7	29.7	29.5	29.7	29.4	29.0	29.2	28.9	28.6	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

		2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>A. Employment insurance(2)</b>	<b>'000</b>																<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>	
Persons covered	844	12,790	13,090	13,226	13,208	12,959	13,048	13,060	13,119	13,424	13,657	13,658	13,597	13,424	13,465	13,440	Personnes visées	
Beneficiaries	384606	736	829	770	863	984	986	974	905	782	715	820	816	690	724	799	Bénéficiaires	
Regular	384652	525	556	551	547	532	535	540	550	568	573	599	589	583	580	571	Réguliers	
Claims received	383886	2,942	2,833	281	311	353	187	223	198	188	214	348	167	224	253	297	Demandes reçues	
Weeks paid	384270	38,609	43,554	3,003	4,015	4,231	4,015	4,789	3,749	3,296	3,514	3,121	3,276	3,596	2,926	3,121	Semaines payées	
Average weekly payment	\$ 384452	279.89	288.78	289.42	294.24	296.32	297.36	297.23	295.97	292.96	290.41	290.05	293.95	290.79	288.32	290.05	Prestation hebdomadaire moyenne	
<b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b>	<b>'000</b>																<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>	
All industries	4391647	2,198.9	3,028.4	145.1	134.2	142.1	142.7	188.6	173.5	144.9	163.8	179.2	158.1	100.8	..	..	Toutes les industries	
Primary	4391648	142.9	111.1	14.6	4.9	5.6	11.3	5.1	4.6	4.8	75.2	71.9	64.8	2.3	..	..	Primaires	
Construction	4391650	69.9	11.4	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	..	..	Construction	
Manufacturing	4391651	517.0	546.6	40.2	44.9	51.6	48.6	43.1	33.3	22.5	38.5	64.2	55.5	45.8	..	..	Fabrication	
Trade	4391652	127.4	135.0	8.3	25.1	26.7	18.6	21.5	29.2	23.3	20.3	22.6	26.0	23.0	..	..	Commerce	
Transportation	4391653	353.7	68.2	11.4	7.2	2.0	0.1	2.1	2.2	4.4	11.3	9.9	1.5	0.6	..	..	Transports	
Education, health and social services	4391656	585.7	383.8	20.1	4.8	1.7	17.5	78.1	55.3	78.7	14.6	5.4	2.4	7.9	..	..	Éducation, santé et services sociaux	
Public administration	4391658	218.9	1,202.2	0.6	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	0.8	1.5	1.5	0.9	0.9	..	..	Administration publique	
		2001	2002	2000 III	IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III		
<b>C. Wage settlements(4)</b>	<b>%</b>																<b>C. Règlements salariaux(4)</b>	
All industries	4327078	3.2	2.8	2.3	2.9	3.6	3.0	3.5	3.0	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.6	3.2	Toutes les industries	
Private	4327222	3.0	2.6	1.9	2.3	2.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.5	2.4	3.5	2.4	0.7	2.4	Privé	
Public	4327234	3.3	2.9	2.6	3.1	3.9	3.0	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.2	3.3	Public	
Employees ('000)	4327079	993	986	138	164	178	312	252	250	210	454	184	137	108	239	125	Employés ('000)	

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

### III. Prices

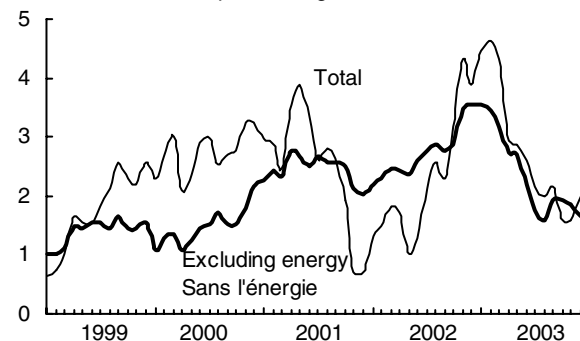
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	27
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

### III. Prix

11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	27
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

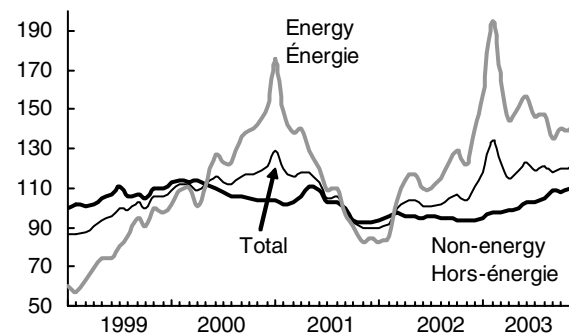
**Consumer Price Index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



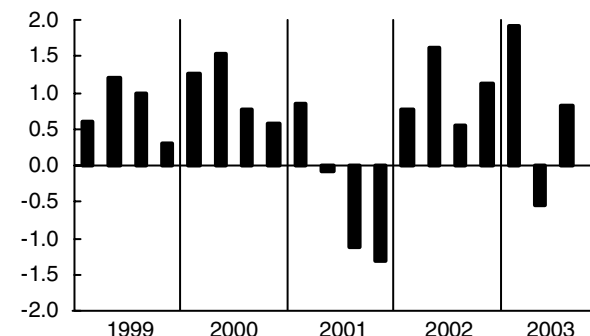
**Commodity Price Index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



**GDP Chain Price Index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



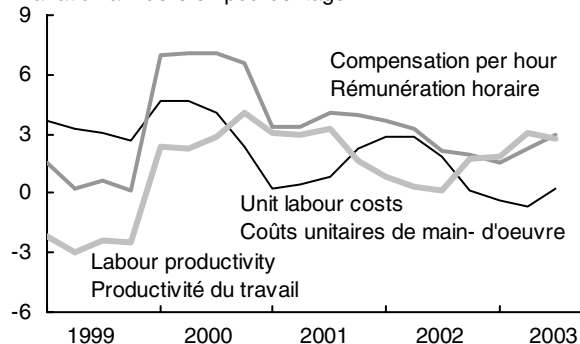
**Industrial Product Price Index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit Labour Costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import Prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

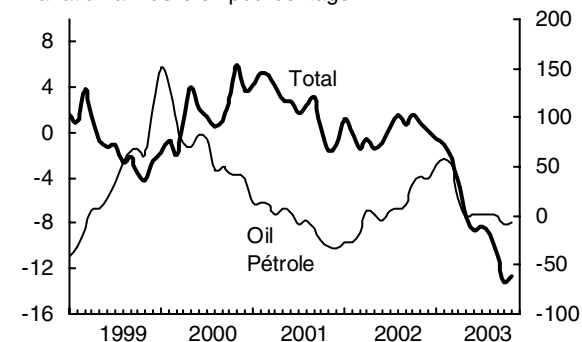


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2001	2002	2001	2002	2003							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>Chain indexes</b>													<b>Indices-chaînes</b>
Personal expenditure	1997738	107.2	109.2	107.6	107.3	107.9	108.8	109.7	110.2	110.9	110.7	111.2	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.6	98.8	98.8	98.4	98.3	98.8	99.0	98.9	99.1	98.8	98.0	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.0	104.5	103.7	104.0	104.1	104.6	104.8	104.4	103.9	103.9	103.5	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	112.2	115.6	113.3	111.5	112.4	114.5	117.1	118.2	120.5	119.5	120.9	Biens non durables
Services	1997742	107.7	110.0	108.0	108.4	109.1	109.6	110.3	110.8	111.1	111.3	111.9	Services
Government expenditure	1997743	107.8	110.4	108.0	108.8	109.3	110.1	110.7	111.5	112.0	112.2	113.1	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	104.2	106.5	103.8	104.5	106.3	106.2	106.3	107.2	106.8	105.5	105.8	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	108.9	113.3	109.2	110.0	112.0	113.2	113.2	114.7	115.9	116.5	118.4	Résidentiel
Non-residential	1997747	102.6	104.0	101.9	102.6	104.3	103.7	103.7	104.3	103.2	101.0	100.5	Non-résidentiel
Structures	1997748	109.8	112.6	110.0	111.0	111.7	112.3	112.9	113.5	114.3	114.5	115.0	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	98.4	99.2	97.4	97.8	100.2	98.8	98.5	99.2	97.2	93.7	92.8	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	106.6	108.7	106.8	107.0	107.7	108.4	109.1	109.7	110.2	109.9	110.4	Demande intérieure finale
Exports	1997750	108.6	107.0	107.1	103.6	105.0	106.7	107.1	109.0	111.1	105.3	105.6	Exportations
Imports	1997753	108.8	109.5	108.5	108.9	109.8	108.7	109.6	109.9	107.8	101.5	100.1	Importations
Gross domestic product	1997756	106.5	107.5	106.2	104.8	105.6	107.3	107.9	109.1	111.2	110.6	111.5	Produit intérieur brut
Annual % change		1.1	0.9	0.2	-1.7	-1.8	-0.1	1.6	4.1	5.3	3.1	3.3	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB), Statistics Canada.  
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2002	2003	2002 M	J	J	A	S	O	N	D	2003 J	Pondéra- tion(1)	
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	119.0	122.3	118.6	119.0	119.6	120.1	120.1	120.5	120.8	120.4	121.4	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
Annual % change			2.2	2.8	1.0	1.3	2.1	2.6	2.3	3.2	4.3	3.9	4.5		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>76.20</b>	<i>735600</i>	117.5	120.5	117.0	117.5	118.2	118.5	118.7	118.9	119.2	119.3	119.2	<b>76.20</b>	Sans aliments & énergie
Annual % change			2.7	2.6	2.4	2.6	2.9	3.0	3.0	3.3	3.7	3.9	3.9		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.44</b>	<i>735320</i>	120.3	122.4	120.4	120.9	120.9	120.2	119.2	118.5	120.4	121.2	122.3	<b>16.44</b>	Aliments
Shelter	<b>28.40</b>	<i>735396</i>	113.8	117.5	113.1	113.1	113.2	114.2	114.6	115.8	115.7	114.0	116.2	<b>28.40</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.59</b>	<i>735413</i>	113.8	114.6	113.8	114.0	114.2	114.3	113.8	113.9	114.0	114.0	113.9	<b>10.59</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.44</b>	<i>735456</i>	105.2	103.3	104.6	104.2	105.0	105.0	107.3	107.1	105.2	102.3	101.6	<b>5.44</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.03</b>	<i>735493</i>	134.4	141.4	134.1	134.0	135.4	137.0	136.8	137.9	139.2	140.1	141.9	<b>19.03</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.45</b>	<i>735518</i>	115.5	117.0	115.7	115.9	115.4	115.6	115.7	116.2	116.2	116.1	116.1	<b>4.45</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.84</b>	<i>735536</i>	126.3	127.3	126.8	127.2	128.4	128.5	128.7	127.7	126.7	126.0	125.4	<b>11.84</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>3.81</b>	<i>735573</i>	123.6	136.0	118.8	124.1	129.5	129.8	129.9	131.2	131.9	131.6	132.0	<b>3.81</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>47.42</b>	<i>735589</i>	115.8	118.0	115.3	115.6	116.3	116.8	116.8	117.3	117.8	116.1	117.9	<b>47.42</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>14.29</b>	<i>735590</i>	110.6	109.7	111.1	111.0	110.6	110.6	110.4	110.2	111.6	111.4	110.6	<b>14.29</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.69</b>	<i>735591</i>	108.2	106.6	107.6	107.5	108.3	108.3	110.1	110.2	108.4	105.6	104.9	<b>6.69</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>26.44</b>	<i>735592</i>	119.3	124.4	118.4	119.0	120.2	121.0	120.7	121.6	122.2	120.2	124.2	<b>26.44</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>52.58</b>	<i>735597</i>	122.8	127.2	122.5	122.8	123.5	123.9	123.9	124.1	124.4	125.2	125.5	<b>52.58</b>	<b>Services</b>
			2003 F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
Annual % change			4.6	4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>76.20</b>	<i>735600</i>	119.9	120.2	120.2	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	121.1	121.4	121.2	<b>76.20</b>	Sans aliments & énergie
Annual % change			3.9	3.6	3.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9	1.9	1.8	1.6		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.44</b>	<i>735320</i>	122.1	122.4	122.4	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	121.1	122.3	123.4	<b>16.44</b>	Aliments
Shelter	<b>28.40</b>	<i>735396</i>	116.7	117.4	116.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	118.2	118.3	118.8	<b>28.40</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.59</b>	<i>735413</i>	114.5	114.5	114.5	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	115.1	114.9	114.9	<b>10.59</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.44</b>	<i>735456</i>	103.8	105.5	103.8	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	105.0	104.2	102.5	<b>5.44</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.03</b>	<i>735493</i>	144.1	144.6	141.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	139.7	140.9	140.8	<b>19.03</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.45</b>	<i>735518</i>	116.4	116.1	116.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	117.7	118.0	117.6	<b>4.45</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.84</b>	<i>735536</i>	127.1	126.7	126.3	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	128.3	127.5	126.5	<b>11.84</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>3.81</b>	<i>735573</i>	135.5	133.8	134.5	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	137.0	137.6	140.1	<b>3.81</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>47.42</b>	<i>735589</i>	119.2	119.9	118.0	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	116.8	117.5	117.6	<b>47.42</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>14.29</b>	<i>735590</i>	110.9	110.9	110.6	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	107.7	109.8	108.9	<b>14.29</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.69</b>	<i>735591</i>	106.8	108.8	107.4	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	108.5	107.5	105.8	<b>6.69</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>26.44</b>	<i>735592</i>	125.8	126.7	123.6	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	122.8	123.2	124.3	<b>26.44</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>52.58</b>	<i>735597</i>	126.1	126.2	126.4	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	128.5	128.4	128.6	<b>52.58</b>	<b>Services</b>

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

		2002	2003	2002								2003	
	(1997=100)			M	J	J	A	S	O	N	D	J	
All commodities	1574377	107.6	106.2	107.0	106.8	107.0	107.8	108.7	109.0	108.7	108.3	108.8	Tous les produits
Annual % change		0.1	-1.3	-2.2	-1.1	-0.2	0.6	0.6	2.4	2.3	2.8	2.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	103.7	103.4	103.9	104.6	105.5	105.8	105.4	105.1	105.9	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	100.0	101.3	102.1	103.0	104.3	103.9	104.7	104.4	105.8	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	104.3	103.7	104.2	104.9	105.7	106.0	105.5	105.2	105.9	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	112.6	109.8	111.9	111.8	111.7	112.5	113.4	113.8	113.6	113.2	113.2	Produits finis
Foods & feeds	1574477	108.0	110.2	107.5	107.6	108.2	108.1	108.8	108.8	109.0	109.7	109.9	Alimentaires
Capital equipment	1574492	112.6	107.2	112.0	111.7	111.1	112.0	113.0	113.1	113.1	112.4	111.7	Biens de capital
Other	1574518	114.7	111.2	113.9	113.7	113.5	114.7	116.0	116.5	116.0	115.3	115.4	Autres
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
All commodities	1574377	109.7	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.8	104.3	104.6	Tous les produits
Annual % change		2.8	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-3.9	-4.0	-3.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	107.1	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.4	102.6	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	108.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.0	106.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	106.8	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.0	102.0	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	113.5	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.9	107.2	107.5	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.4	Alimentaires
Capital equipment	1574492	111.2	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.9	104.1	104.4	Biens de capital
Other	1574518	116.4	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.7	107.7	108.1	Autres

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

		2002	2003	2002								2003	
	(1997=100)			M	J	J	A	S	O	N	D	J	
All commodities	1574377	109.7	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.8	104.3	104.6	Tous les produits
Annual % change		2.8	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-3.9	-4.0	-3.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	107.1	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.4	102.6	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	108.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.0	106.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	106.8	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.0	102.0	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	113.5	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.9	107.2	107.5	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.4	Alimentaires
Capital equipment	1574492	111.2	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.9	104.1	104.4	Biens de capital
Other	1574518	116.4	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.7	107.7	108.1	Autres
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
All commodities	1574377	109.7	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.8	104.3	104.6	Tous les produits
Annual % change		2.8	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-3.9	-4.0	-3.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	107.1	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.4	102.6	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	108.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.0	106.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	106.8	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.0	102.0	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	113.5	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.9	107.2	107.5	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	109.9	110.0	110.4	110.4	Alimentaires
Capital equipment	1574492	111.2	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.9	104.1	104.4	Biens de capital
Other	1574518	116.4	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.7	107.7	108.1	Autres

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

		2002	2003	2002								2003	
	(1997=100)			M	J	J	A	S	O	N	D	J	
Food	3825178	105.6	107.4	104.5	104.7	105.9	105.9	106.2	107.0	106.9	107.8	108.0	Aliments
Rubber	3822682	101.9	100.7	102.0	102.1	101.8	101.9	102.0	102.0	102.0	101.0	101.1	Caoutchouc
Plastics	3822673	105.8	107.1	106.1	105.6	105.8	106.5	106.6	106.2	106.1	105.8	106.3	Plastiques
Textiles	3825184	101.6	101.0	101.6	101.5	101.6	101.6	101.8	101.8	101.8	101.7	101.5	Textiles
Leather	3822619	110.6	112.1	110.2	110.2	110.5	110.6	111.3	111.5	111.5	111.7	112.2	Cuir
Clothing	3822609	103.9	104.2	103.7	104.0	104.1	104.1	104.0	104.0	104.0	104.0	104.0	Vêtements
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Food	3825178	108.2	108.4	108.0	108.1	107.6	106.4	105.6	106.5	106.9	107.4	107.4	Aliments
Rubber	3822682	101.4	101.4	101.3	101.1	101.1	100.2	100.2	100.2	100.1	100.1	100.1	Caoutchouc
Plastics	3822673	107.0	107.6	108.3	107.9	107.4	107.5	107.1	107.0	106.8	106.4	106.4	Plastiques
Textiles	3825184	101.4	101.3	101.3	101.2	101.0	100.7	101.0	100.8	100.6	100.6	101.0	Textiles
Leather	3822619	112.2	112.1	112.0	111.9	112.2	112.3	112.2	112.1	112.0	112.0	112.1	Cuir
Clothing	3822609	104.3	104.1	104.2	104.1	104.1	104.0	104.1	104.1	104.5	104.5	104.5	Vêtements

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)**
**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)**

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	
	(1997=100)			M								J	
Wood	3822623	93.8	90.0	97.1	92.1	92.3	91.8	90.5	90.8	89.8	89.7	89.6	Bois
Furniture	3822783	107.1	108.4	106.9	106.9	107.0	107.1	107.1	107.6	107.8	107.8	107.9	Meubles
Paper	3822635	105.6	102.3	103.7	104.1	104.5	106.1	107.4	107.7	106.6	105.3	104.3	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.0	112.9	114.0	114.0	113.9	114.0	114.3	114.5	114.5	114.2	114.3	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.3	96.3	95.0	96.6	96.9	96.3	97.5	97.2	98.6	98.6	99.0	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	104.9	105.0	104.2	104.5	104.9	105.6	106.1	106.2	106.2	105.9	105.8	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	108.8	110.0	110.0	110.0	110.1	110.4	110.5	110.5	110.3	110.2	Machines
Transportation equipment	3822763	115.8	106.9	114.7	114.3	113.5	114.9	116.4	116.6	116.4	115.3	114.0	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	99.1	92.9	98.5	98.7	98.0	98.7	99.6	99.3	99.1	98.0	97.6	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.1	104.2	104.0	104.1	104.0	104.1	104.2	104.3	104.2	104.0	104.7	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	109.5	110.9	109.4	109.5	109.7	109.8	109.9	109.8	109.9	109.9	110.6	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	125.9	138.4	124.4	123.2	126.0	131.1	135.8	139.8	135.2	134.9	146.0	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	107.0	110.3	106.0	106.2	106.9	108.5	109.5	108.8	108.7	108.4	110.7	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	109.4	110.6	109.1	109.3	109.2	109.4	109.9	110.0	110.3	110.4	111.0	Produits divers
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Wood	3822623	91.0	87.6	86.2	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	94.8	93.3	89.8	Bois
Furniture	3822783	107.9	107.9	107.9	107.8	107.8	108.6	108.6	108.9	109.1	109.0	109.0	Meubles
Paper	3822635	104.2	104.8	105.5	102.8	100.8	101.8	102.4	101.2	100.0	99.7	99.6	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.3	114.2	113.9	113.0	112.0	112.7	112.3	112.2	111.8	112.0	112.1	Impression & édition
Primary metals	3822695	99.7	98.2	95.4	94.0	92.3	94.3	94.9	95.2	95.9	97.2	99.5	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	105.9	105.8	105.4	104.7	104.3	104.6	104.7	104.8	104.5	104.5	104.6	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	109.9	109.6	108.8	107.9	108.6	108.5	108.4	108.0	107.7	107.9	Machines
Transportation equipment	3822763	113.1	111.2	109.4	105.4	103.1	106.5	106.3	105.2	103.4	102.2	102.7	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	97.1	95.9	94.9	92.6	91.3	92.9	92.2	91.3	90.0	89.3	89.5	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	105.2	104.9	104.5	104.2	103.9	104.1	103.8	103.7	103.5	103.6	103.7	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	111.0	110.8	111.2	111.5	111.3	110.8	110.7	110.7	110.6	110.7	110.6	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	161.6	163.9	140.8	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	130.7	128.3	130.3	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	107.7	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	111.0	110.6	110.7	110.5	110.2	110.4	110.7	110.7	110.3	110.3	110.8	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	
				M								J	
<b>RAW MATERIALS</b>	<b>(1997=100)</b>												<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	112.6	114.8	113.6	110.8	112.7	114.4	117.5	117.5	114.0	119.1	125.1	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	93.2	91.4	92.1	92.4	93.1	93.2	93.8	94.8	95.5	95.7	96.8	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	83.9	82.2	84.8	85.8	84.3	85.0	86.2	86.7	86.7	86.6	86.8	Bois
Non-metallic minerals	1576511	110.5	116.4	109.4	109.4	110.1	109.9	111.3	113.3	112.9	112.8	114.6	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	92.8	95.5	95.2	94.5	93.5	93.8	94.4	94.9	93.3	91.4	97.5	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	81.3	81.9	80.6	80.9	81.9	78.5	80.5	79.9	82.4	82.2	82.7	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	154.5	165.6	160.1	150.5	155.1	160.2	168.8	166.6	153.8	169.6	186.5	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	97.7	92.3	92.9	94.0	99.1	103.7	108.8	104.9	106.0	103.8	102.6	Substances végétales
Animal products	1576460	103.6	100.3	102.2	101.9	101.8	101.3	98.3	103.1	103.8	105.9	108.2	Substances animales
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>RAW MATERIALS</b>													<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	129.7	124.5	116.1	112.3	111.4	109.5	110.2	107.4	108.7	110.3	113.0	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	97.8	96.3	94.7	93.0	87.6	84.9	85.3	88.4	89.2	90.3	92.0	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	87.2	85.6	85.6	82.6	79.0	78.0	78.6	79.5	79.7	81.3	82.3	Bois
Non-metallic minerals	1576511	115.0	115.7	116.0	116.7	116.3	116.5	116.2	116.7	117.7	117.7	117.8	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	100.6	99.7	96.9	93.1	90.4	93.2	94.9	95.7	94.0	94.4	95.7	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	83.6	81.8	77.7	77.9	75.6	80.1	80.6	80.4	84.2	87.1	91.0	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	198.6	185.5	162.5	154.0	162.7	162.5	164.3	148.3	150.9	153.4	158.3	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	101.9	98.2	96.8	93.1	89.7	87.3	87.9	87.1	86.3	87.4	89.1	Substances végétales
Animal products	1576460	110.4	110.1	108.8	107.8	97.1	86.8	86.6	96.5	96.7	96.7	97.7	Substances animales

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	
				M								J	
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>	<b>(1982-90=100)</b>												<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	101.5	121.8	103.3	100.3	101.0	101.8	105.1	107.2	104.2	111.2	118.0	<b>Total(1)</b>
Annual % change		-6.6	8.7	-14.2	-12.7	-6.5	-8.3	-5.9	0.6	0.8	1.8	1.0	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	94.7	103.0	95.2	94.6	95.7	94.1	94.1	93.8	93.3	94.0	94.8	Énergie exclue
Energy	36384	112.5	153.4	116.6	109.5	109.7	114.5	123.2	129.5	122.3	140.0	157.0	Énergie
Food	36385	94.6	101.8	90.8	90.7	94.3	96.3	99.8	99.6	98.9	97.8	97.0	Alimentation
Industrial materials	36386	95.1	103.9	97.5	96.6	96.7	93.6	92.1	91.6	91.2	92.7	94.2	Matières industrielles
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>													<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	133.9	122.7	115.2	119.0	122.9	118.7	120.6	118.4	119.6	121.2	131.6	<b>Total(1)</b>
Annual % change		2.9	0.3	3.2	4.9	8.5	6.9	11.2	15.1	14.5	18.0	19.1	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	98.0	97.6	98.2	99.9	102.6	102.3	104.6	108.3	107.4	110.1	112.0	Énergie exclue
Energy	36384	194.5	165.0	143.8	151.1	156.9	146.1	147.2	135.0	139.9	139.7	164.3	Énergie
Food	36385	98.5	99.5	99.4	102.1	102.6	101.9	101.8	102.6	103.7	107.1	105.1	Alimentation
Industrial materials	36386	98.2	97.2	98.0	99.4	103.0	102.9	106.2	111.2	109.5	111.9	115.5	Matières industrielles

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001



Table 17. Housing (1992=100)

Tableau 17. Logements (1992=100)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	
				M								J	
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	115.9	118.3	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	117.0	117.0	117.0	Taux de base
Including supplements	734362	124.2	127.3	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.6	125.6	125.6	Englobant les suppléments
<b>New housing prices</b>	734237	110.4	..	110.1	110.3	110.5	111.0	111.2	111.8	112.5	112.8	113.1	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.1	..	4.2	4.1	4.0	4.2	4.2	4.7	5.0	5.1	5.1	Variation annuelle(%)
House only	734264	114.7	..	114.3	114.6	114.8	115.5	115.7	116.7	117.7	118.0	118.4	Maison seulement
Land only	734291	104.9	..	104.8	104.9	104.9	105.1	105.2	105.3	105.4	105.6	105.7	Terrain seulement
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	117.0	117.0	117.1	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	Taux de base
Including supplements	734362	125.6	125.6	125.7	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	Englobant les suppléments
<b>New housing prices</b>	734237	113.8	113.9	114.3	..	..	..	..	..	..	..	..	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		5.1	4.8	4.5	..	..	..	..	..	..	..	..	Variation annuelle(%)
House only	734264	119.4	119.5	120.0	..	..	..	..	..	..	..	..	Maison seulement
Land only	734291	105.8	105.8	105.9	..	..	..	..	..	..	..	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
Labour productivity	1409153	109.8	111.9	110.0	111.2	112.0	112.3	112.0	111.4	111.6	111.5	112.3	Productivité du travail
Real value added	1409154	120.2	124.2	119.5	120.8	122.9	124.1	124.8	125.2	125.7	124.7	124.9	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	109.5	111.0	108.7	108.6	109.8	110.5	111.4	112.4	112.7	111.8	111.2	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	116.5	119.7	117.3	118.2	119.2	119.3	119.8	120.5	121.0	122.0	123.4	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	106.1	107.0	106.7	106.3	106.5	106.2	106.9	108.2	108.5	109.4	109.9	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

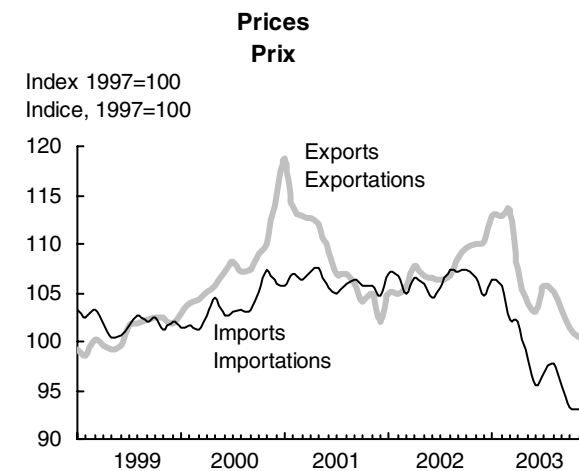
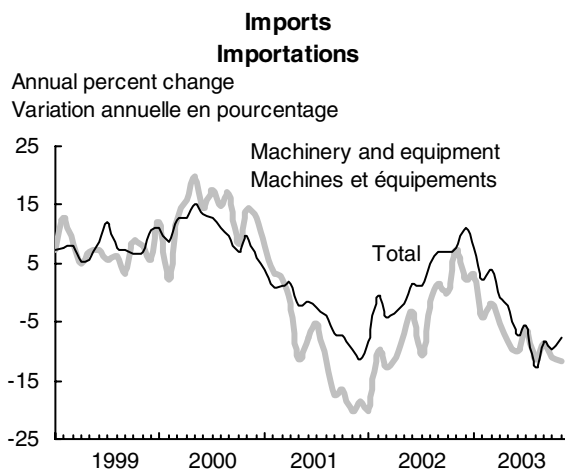
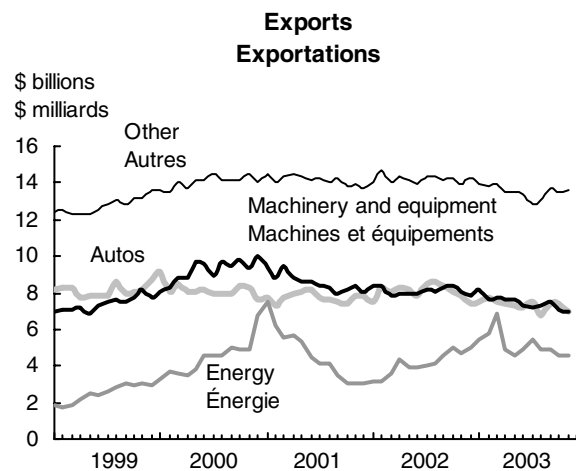
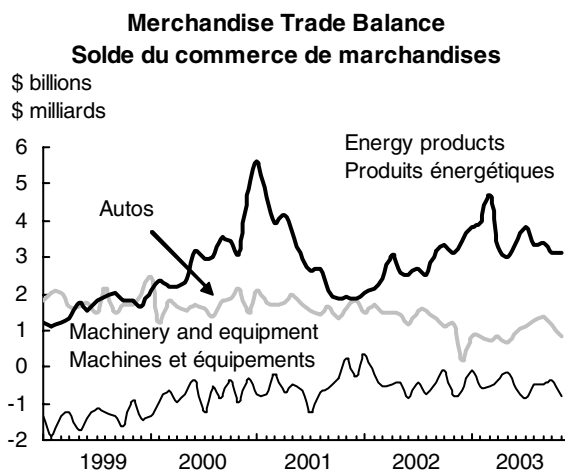
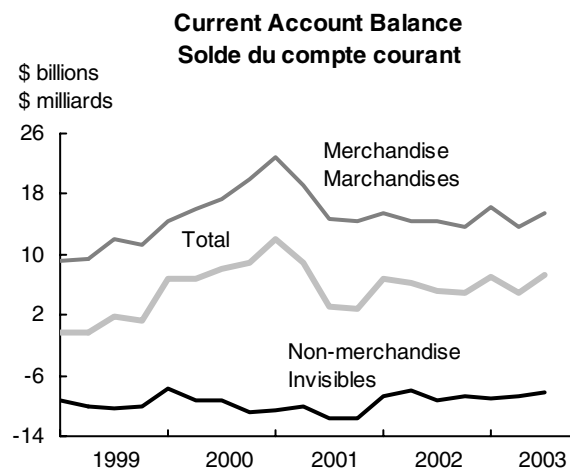


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2001	2002	2001	IV	2002	I	II	III	IV	2003	I	II	III	
			III											
<b>CURRENT ACCOUNT</b>														<b>COMPTE COURANT</b>
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Total</b>
Receipts	114364	514,110	511,268	123,823	119,393	123,933	126,658	129,980	130,696	129,596	122,250	122,561	122,561	Recettes
Payments	114397	487,245	487,902	120,751	116,592	117,156	120,283	124,646	125,818	122,519	117,192	115,246	115,246	Paiements
Balance	114421	26,864	23,366	3,072	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	7,077	5,058	7,315	7,315	Solde
<b>Goods &amp; services</b>														<b>Biens et services</b>
Exports	114365	480,404	472,628	116,397	112,825	115,314	117,357	120,309	119,647	120,261	112,864	112,957	112,957	Exportations
Imports	114398	417,908	423,112	104,011	100,238	101,931	105,516	107,880	107,785	106,713	102,116	100,209	100,209	Importations
Balance	114422	62,496	49,516	12,386	12,587	13,384	11,840	12,430	11,862	13,548	10,747	12,748	12,748	Solde
<b>Goods</b>														<b>Biens</b>
Receipts	114366	421,519	414,305	101,913	98,312	101,231	102,843	105,650	104,580	105,810	99,145	98,815	98,815	Recettes
Payments	114399	350,632	356,459	87,298	83,869	85,813	88,551	91,137	90,958	89,635	85,431	83,347	83,347	Paiements
Balance	114423	70,887	57,846	14,616	14,443	15,419	14,292	14,513	13,622	16,175	13,714	15,467	15,467	Solde
<b>Services</b>														<b>Services</b>
Receipts	114368	58,885	58,323	14,483	14,514	14,083	14,513	14,659	15,067	14,452	13,719	14,142	14,142	Recettes
Payments	114400	67,276	66,653	16,713	16,370	16,118	16,965	16,743	16,827	17,078	16,685	16,862	16,862	Paiements
Balance	114425	-8,391	-8,330	-2,230	-1,856	-2,035	-2,452	-2,083	-1,760	-2,627	-2,966	-2,720	-2,720	Solde
of which: travel	114426	-2,128	-1,853	-647	-296	-277	-679	-470	-427	-709	-999	-1,167	-1,167	dont: voyages
<b>Investment income</b>														<b>Revenu d'investissement</b>
Receipts	114373	26,715	31,638	5,618	4,777	6,878	7,686	7,963	9,111	7,635	7,836	8,006	8,006	Recettes
Payments	114405	64,029	59,149	15,416	14,990	13,833	13,435	15,334	16,546	14,339	13,517	13,511	13,511	Paiements
of which: interest	114410	29,590	29,643	7,411	7,570	7,222	7,342	7,495	7,584	7,405	7,085	7,005	7,005	dont: intérêt
Balance	114430	-37,314	-27,511	-9,798	-10,213	-6,955	-5,749	-7,371	-7,435	-6,704	-5,681	-5,506	-5,506	Solde
<b>Current transfers</b>														<b>Transferts courants</b>
Balance	114441	1,682	1,361	484	428	348	285	276	451	233	-9	73	73	Solde
<b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b>														<b>COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)</b>
<b>Total</b>	<b>114553</b>	<b>-17,788</b>	<b>-13,145</b>	<b>1,631</b>	<b>-3,345</b>	<b>2,742</b>	<b>1,598</b>	<b>-8,727</b>	<b>-8,757</b>	<b>2,500</b>	<b>-10,524</b>	<b>-3,990</b>	<b>-3,990</b>	<b>Total</b>
<b>Financial account</b>	<b>114557</b>	<b>-23,466</b>	<b>-17,961</b>	<b>-17</b>	<b>-4,362</b>	<b>1,345</b>	<b>122</b>	<b>-9,830</b>	<b>-9,599</b>	<b>1,525</b>	<b>-11,493</b>	<b>-4,915</b>	<b>-4,915</b>	<b>Compte financier</b>
Direct investment abroad	114559	-56,737	-45,217	-12,612	-6,153	-6,706	-8,731	-13,576	-16,205	-5,134	-2,195	-4,908	-4,908	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets														Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-35,653	-18,707	-3,518	-5,505	-8,993	-4,567	-2,250	-2,897	2,159	-546	-2,607	-2,607	Actions
Bonds	114561	-1,920	-6,243	-1,354	301	-2,442	-2,298	-1,472	-32	-3,501	-2,664	18	18	Obligations
Other investment assets	114563	-19,748	-10,657	2,330	-26,154	-7,342	2,636	-8	-5,943	-24,941	6,039	6,855	6,855	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-114,058	-80,825	-15,153	-37,511	-25,482	-12,960	-17,306	-25,076	-31,417	634	-642	-642	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	44,608	32,342	6,018	13,186	16,779	7,324	2,620	5,619	4,991	4,621	2,037	2,037	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities														Engagements de portefeuille
Stocks	114579	4,667	-1,436	-3,455	629	-3,865	4,781	-4,076	1,724	-265	2,575	5,327	5,327	Actions
Bonds	114578	37,351	18,712	1,234	20,066	6,154	3,766	5,102	3,691	9,889	7,030	-12,303	-12,303	Obligations
Money market	114580	-7,349	3,782	-3,957	1,826	1,305	344	-1,791	3,925	-830	-766	-2,378	-2,378	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	11,315	9,464	15,297	-2,558	6,455	-3,132	5,622	519	19,158	-25,589	3,044	3,044	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	90,592	62,864	15,136	33,149	26,828	13,083	7,476	15,477	32,943	-12,127	-4,274	-4,274	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
<b>Capital account</b>	<b>114554</b>	<b>5,678</b>	<b>4,816</b>	<b>1,648</b>	<b>1,017</b>	<b>1,396</b>	<b>1,476</b>	<b>1,102</b>	<b>842</b>	<b>974</b>	<b>969</b>	<b>925</b>	<b>925</b>	<b>Compte capital</b>

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2001	2002	2002										
				A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Exports</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Exportations</b>
Total	191490	421,519	414,305	34,904	34,169	33,770	35,048	35,166	35,435	35,616	34,447	34,518	Total	
Annual % change		-2.0	-1.7	-5.6	-6.4	-4.3	1.6	3.1	6.4	10.0	3.4	5.8	Variation annuelle(%)	
United States	191559	352,082	346,991	29,278	28,814	28,183	29,369	29,399	29,858	29,686	28,841	28,816	États-Unis	
United Kingdom	191560	6,985	6,239	506	467	596	517	440	518	421	519	488	Royaume-Uni	
Other EU	191561	16,888	16,496	1,401	1,286	1,367	1,460	1,310	1,370	1,426	1,358	1,412	Autres UE	
Japan	191562	10,228	10,292	846	866	828	864	944	771	975	914	915	Japon	
Other OECD	191563	12,369	12,342	1,044	983	997	989	983	1,083	1,180	1,151	908	Autres OCDE	
Other countries	191564	22,968	21,945	1,830	1,753	1,799	1,849	2,090	1,835	1,928	1,663	1,978	Autres pays	
Agricultural & fish products		31,130	30,917	2,563	2,491	2,545	2,604	2,682	2,486	2,554	2,522	2,599	Produits agricoles et poisson	
Energy products		55,749	49,542	4,310	3,895	3,948	4,045	4,122	4,595	5,008	4,664	5,011	Produits énergétiques	
Forest products		40,196	37,198	3,233	3,265	2,844	2,945	3,055	3,088	3,006	3,023	3,105	Produits forestiers	
Industrial goods		67,982	70,232	5,864	5,769	6,007	6,085	5,958	5,820	5,952	5,644	5,855	Biens industriels	
Machines & equipment		102,948	97,304	7,985	7,986	7,967	8,176	8,066	8,260	8,349	8,069	7,844	Machines et équipements	
Automobile products		92,866	97,030	8,252	8,165	7,883	8,515	8,632	8,412	8,027	7,834	7,426	Produits automobiles	
Consumer goods		16,291	17,669	1,461	1,416	1,382	1,497	1,449	1,562	1,506	1,485	1,484	Biens de consommation	
		2003												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>Exports</b>													<b>Exportations</b>	
Total	191490	35,035	34,882	35,844	33,424	32,904	32,696	32,879	31,966	33,443	32,514	32,146	Total	
Annual % change		5.7	1.2	6.6	-4.2	-3.7	-3.2	-6.2	-9.1	-5.6	-8.7	-6.7	Variation annuelle(%)	
United States	191559	28,986	29,139	29,881	27,619	27,100	27,268	27,467	26,379	27,461	26,467	26,436	États-Unis	
United Kingdom	191560	650	640	614	483	732	570	598	644	497	703	681	Royaume-Uni	
Other EU	191561	1,648	1,293	1,367	1,410	1,382	1,360	1,124	1,351	1,387	1,460	1,449	Autres UE	
Japan	191562	932	949	848	939	753	811	797	769	800	719	738	Japon	
Other OECD	191563	891	856	1,159	1,185	1,069	1,094	1,012	893	1,099	1,265	927	Autres OCDE	
Other countries	191564	1,928	2,006	1,976	1,788	1,868	1,594	1,882	1,931	2,199	1,900	1,914	Autres pays	
Agricultural & fish products		2,486	2,464	2,466	2,499	2,307	2,202	2,346	2,413	2,532	2,430	2,548	Produits agricoles et poisson	
Energy products		5,403	5,748	6,813	4,933	4,522	4,852	5,430	4,864	4,874	4,587	4,605	Produits énergétiques	
Forest products		2,912	2,889	2,838	2,813	2,782	2,682	2,851	2,924	3,053	2,921	2,963	Produits forestiers	
Industrial goods		5,680	5,562	5,553	5,544	5,428	5,301	5,378	5,283	5,482	5,620	5,584	Biens industriels	
Machines & equipment		8,195	7,662	7,677	7,617	7,570	7,344	7,190	7,314	7,461	7,127	6,998	Machines et équipements	
Automobile products		7,555	7,698	7,475	7,372	7,323	7,165	7,466	6,702	7,435	7,351	6,931	Produits automobiles	
Consumer goods		1,500	1,453	1,448	1,420	1,421	1,427	1,384	1,394	1,485	1,350	1,407	Biens de consommation	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Imports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Importations</b>	
Total	183406	350,632	356,459	29,146	29,300	30,105	30,076	30,727	30,335	30,247	30,118	30,592	Total	
<i>Annual % change</i>		-3.2	1.7	-3.2	-1.9	1.5	1.3	5.0	7.0	6.9	7.5	11.0	<i>Variation annuelle(%)</i>	
United States	183474	254,953	254,929	20,905	21,162	21,280	21,582	22,034	21,593	21,516	21,671	20,952	États-Unis	
United Kingdom	183475	11,948	10,312	912	802	877	824	853	758	955	724	1,061	Royaume-Uni	
Other EU	183476	23,218	25,863	2,104	2,098	2,552	2,313	2,271	2,210	2,135	2,168	2,325	Autres UE	
Japan	183477	10,572	11,732	1,020	1,003	970	906	967	1,036	942	966	1,156	Japon	
Other OECD	183478	18,637	19,670	1,573	1,566	1,655	1,573	1,637	1,812	1,678	1,555	1,989	Autres OCDE	
Other countries	183479	31,305	33,952	2,631	2,670	2,771	2,878	2,964	2,925	3,021	3,035	3,110	Autres pays	
Agricultural & fish products		20,372	21,783	1,770	1,782	1,772	1,874	1,868	1,868	1,812	1,816	1,828	Produits agricoles et poisson	
Energy products		17,746	16,525	1,249	1,314	1,432	1,362	1,582	1,419	1,668	1,526	1,571	Produits énergétiques	
Forest products		2,887	3,137	269	261	263	267	270	266	272	265	259	Produits forestiers	
Industrial goods		68,421	68,873	5,629	5,709	5,830	5,802	5,861	5,758	5,828	5,686	5,889	Biens industriels	
Machines & equipment		112,496	105,867	8,729	8,699	9,118	8,856	9,086	8,931	8,710	9,104	8,789	Machines et équipements	
Automobile products		72,579	81,450	6,767	6,724	6,729	6,954	7,098	7,104	6,937	6,689	7,229	Produits automobiles	
Consumer goods		42,914	46,419	3,732	3,792	3,906	3,951	3,892	3,948	3,994	3,996	3,978	Biens de consommation	
		2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>Imports</b>													<b>Importations</b>	
Total	183406	29,848	29,938	29,965	28,890	28,671	27,875	28,389	26,839	27,779	27,360	27,827	Total	
<i>Annual % change</i>		7.8	2.2	3.9	-0.9	-2.1	-7.4	-5.6	-12.7	-8.4	-9.5	-7.6	<i>Variation annuelle(%)</i>	
United States	183474	21,246	21,161	20,691	20,309	20,079	19,392	19,758	18,866	19,601	19,212	19,515	États-Unis	
United Kingdom	183475	854	788	925	729	732	691	749	622	667	690	699	Royaume-Uni	
Other EU	183476	2,222	2,222	2,269	2,158	2,213	2,107	2,408	2,137	2,145	1,978	2,068	Autres UE	
Japan	183477	909	928	995	956	879	1,073	879	769	787	796	789	Japon	
Other OECD	183478	1,693	1,740	1,793	1,682	1,664	1,582	1,590	1,509	1,564	1,570	1,649	Autres OCDE	
Other countries	183479	2,923	3,100	3,292	3,054	3,104	3,030	3,005	2,936	3,016	3,114	3,108	Autres pays	
Agricultural & fish products		1,854	1,841	1,847	1,847	1,840	1,805	1,783	1,725	1,774	1,732	1,731	Produits agricoles et poisson	
Energy products		1,606	1,811	2,133	1,644	1,526	1,484	1,599	1,516	1,489	1,484	1,510	Produits énergétiques	
Forest products		266	258	257	254	248	248	248	251	250	249	243	Produits forestiers	
Industrial goods		5,904	5,805	5,580	5,406	5,568	5,203	5,380	5,085	5,259	5,242	5,254	Biens industriels	
Machines & equipment		8,576	8,458	8,514	8,260	7,982	8,200	8,299	8,058	8,163	7,757	8,039	Machines et équipements	
Automobile products		6,715	6,873	6,743	6,544	6,669	6,202	6,348	5,424	6,069	6,186	6,122	Produits automobiles	
Consumer goods		3,947	3,908	3,923	3,980	3,861	3,777	3,780	3,844	3,827	3,802	3,904	Biens de consommation	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) –(Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>Trade balance</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>														<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>														<b>(exportations -</b>
														<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	70,887	57,846	5,759	4,868	3,665	4,973	4,440	5,100	5,368	4,328	3,926	Total	
US	(191559-183474)	97,129	92,062	8,372	7,652	6,904	7,787	7,364	8,265	8,170	7,170	7,864	États-Unis	
UK	(191560-183475)	-4,963	-4,073	-406	-334	-281	-307	-413	-240	-533	-205	-572	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-6,330	-9,367	-704	-812	-1,185	-853	-962	-841	-709	-809	-913	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-344	-1,441	-174	-138	-142	-42	-22	-265	32	-51	-241	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-6,268	-7,328	-529	-583	-659	-584	-654	-728	-499	-404	-1,081	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-8,337	-12,007	-801	-917	-972	-1,029	-874	-1,090	-1,092	-1,372	-1,132	Autres pays	
		2003												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>Trade balance</b>														<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>														<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>														<b>(exportations -</b>
														<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	5,187	4,943	5,879	4,535	4,233	4,822	4,491	5,127	5,664	5,154	4,318	Total	
US	(191559-183474)	7,740	7,978	9,190	7,309	7,021	7,875	7,709	7,512	7,860	7,255	6,922	États-Unis	
UK	(191560-183475)	-204	-149	-311	-246	-1	-121	-151	22	-170	12	-18	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-574	-929	-902	-748	-830	-747	-1,284	-786	-758	-518	-619	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	23	21	-147	-17	-126	-262	-82	0	14	-77	-50	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-802	-885	-635	-497	-595	-487	-579	-616	-465	-305	-722	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-995	-1,094	-1,316	-1,266	-1,236	-1,436	-1,123	-1,006	-817	-1,214	-1,194	Autres pays	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N																		
<b>EXPORTS</b>																	<b>EXPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2001030	109.3	107.4	109.2	110.2	110.8	112.2	113.4	107.5	103.8	103.6	105.9	105.3	104.4	101.8	100.1	Total																
Agricultural & fish products		104.8	105.8	108.3	109.4	106.9	107.0	105.7	105.6	103.6	100.4	99.1	99.6	97.5	97.5	96.2	Produits agricoles et poisson																
Energy products		172.4	148.3	162.9	182.1	185.5	210.9	234.0	185.2	169.4	179.2	186.8	186.1	184.0	165.9	154.0	Produits énergétiques																
Forest products		106.6	98.9	94.8	93.3	92.9	92.9	91.7	91.0	86.3	85.4	90.5	92.4	94.8	93.3	91.1	Produits forestiers																
Industrial goods		100.6	100.0	103.0	101.9	103.1	103.1	101.8	101.1	99.3	97.5	99.8	100.8	100.3	99.6	98.0	Biens industriels																
Machines & equipment		97.8	98.9	99.0	98.5	99.5	98.3	95.6	94.8	91.8	90.2	93.3	92.3	91.7	89.2	88.6	Machines et équipements																
Automobile products		109.7	111.5	111.2	110.9	108.6	107.5	106.0	105.0	102.4	100.9	103.7	104.0	102.4	100.5	99.3	Produits automobiles																
Consumer goods		105.7	106.4	106.5	106.1	105.9	106.3	106.2	105.8	105.5	105.8	105.7	105.8	105.8	105.6	105.7	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume (dollars de 1997)</b>																
Total(1)		385,653	385,759	31,545	31,323	31,620	31,089	31,608	31,093	31,700	31,560	31,047	30,357	32,034	31,939	32,113	Total(1)																
Agricultural & fish products		29,716	29,216	2,328	2,376	2,325	2,303	2,332	2,367	2,228	2,193	2,368	2,421	2,597	2,493	2,648	Produits agricoles et poisson																
Energy products		32,328	33,406	2,862	2,751	2,913	2,726	2,912	2,663	2,670	2,708	2,907	2,613	2,649	2,764	2,990	Produits énergétiques																
Forest products		37,718	37,623	3,188	3,326	3,136	3,109	3,093	3,093	3,225	3,141	3,152	3,166	3,221	3,131	3,254	Produits forestiers																
Industrial goods		66,363	68,592	5,481	5,744	5,507	5,393	5,454	5,485	5,469	5,434	5,390	5,243	5,464	5,645	5,700	Biens industriels																
Machines & equipment		105,279	98,344	8,153	7,964	8,235	7,797	8,027	8,037	8,242	8,143	7,703	7,924	8,139	7,987	7,895	Machines et équipements																
Automobile products		84,662	87,015	7,042	6,694	6,957	7,158	7,052	7,023	7,155	7,099	7,199	6,446	7,261	7,312	6,980	Produits automobiles																
Consumer goods		15,412	16,606	1,395	1,399	1,417	1,367	1,363	1,342	1,347	1,349	1,310	1,317	1,403	1,279	1,332	Biens de consommation																
<b>IMPORTS</b>																	<b>IMPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2000007	106.0	106.2	106.8	105.8	105.9	105.1	103.4	101.7	97.3	95.3	96.8	97.3	95.7	93.3	93.4	Total																
Agricultural & fish products		100.1	101.4	102.0	101.2	101.2	100.5	98.6	99.5	97.2	96.3	97.5	97.8	98.9	95.8	95.5	Produits agricoles et poisson																
Energy products		137.1	141.5	151.3	149.3	161.6	165.6	173.8	161.2	146.8	141.9	145.3	152.0	152.0	146.3	143.4	Produits énergétiques																
Forest products		107.1	105.7	105.5	103.2	103.2	103.9	101.5	101.9	97.1	95.0	96.8	97.1	98.0	96.1	96.7	Produits forestiers																
Industrial goods		109.2	107.7	108.7	108.2	108.4	108.4	107.2	105.3	100.6	98.8	99.9	101.0	99.5	97.1	97.1	Biens industriels																
Machines & equipment		97.9	97.3	97.4	95.5	94.9	93.5	90.0	89.6	85.5	84.0	85.2	84.9	83.2	80.3	81.5	Machines et équipements																
Automobile products		107.3	108.5	108.5	107.4	107.1	105.4	103.9	102.7	99.0	97.7	98.9	99.5	97.6	95.5	95.0	Produits automobiles																
Consumer goods		112.9	113.2	113.1	112.8	112.2	110.8	108.6	107.8	102.8	101.0	102.6	103.5	101.5	99.1	98.8	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume (dollars de 1997)</b>																
Total(1)		330,785	335,649	28,201	28,915	28,185	28,486	28,980	28,407	29,467	29,250	29,327	27,584	29,028	29,324	29,794	Total(1)																
Agricultural & fish products		20,347	21,493	1,780	1,806	1,832	1,832	1,873	1,856	1,893	1,874	1,828	1,763	1,794	1,807	1,813	Produits agricoles et poisson																
Energy products		12,942	11,676	1,009	1,052	994	1,094	1,227	1,020	1,040	1,046	1,101	997	980	1,014	1,053	Produits énergétiques																
Forest products		2,695	2,967	251	251	258	249	253	250	256	261	257	259	256	259	251	Produits forestiers																
Industrial goods		62,651	63,922	5,233	5,444	5,445	5,355	5,203	5,135	5,534	5,268	5,388	5,036	5,288	5,399	5,410	Biens industriels																
Machines & equipment		114,870	108,785	9,349	9,201	9,034	9,050	9,465	9,219	9,340	9,767	9,739	9,485	9,808	9,657	9,864	Machines et équipements																
Automobile products		67,618	75,099	6,163	6,729	6,269	6,521	6,492	6,375	6,739	6,351	6,419	5,450	6,221	6,477	6,447	Produits automobiles																
Consumer goods		37,998	41,004	3,534	3,527	3,517	3,528	3,612	3,692	3,754	3,741	3,684	3,714	3,771	3,835	3,950	Biens de consommation																

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0035



## V. Good-producing Industries

## V. Industries de biens

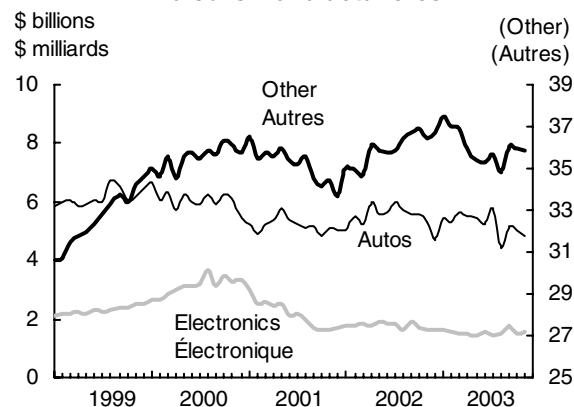
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

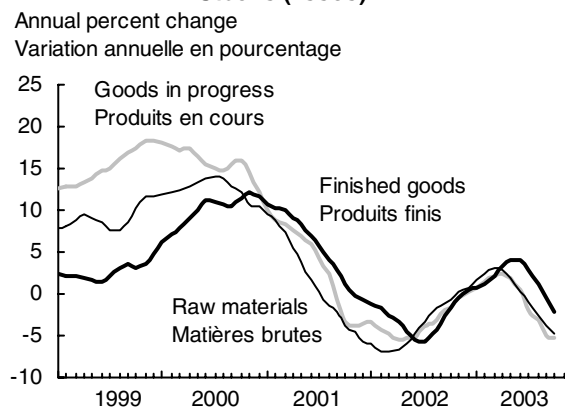
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

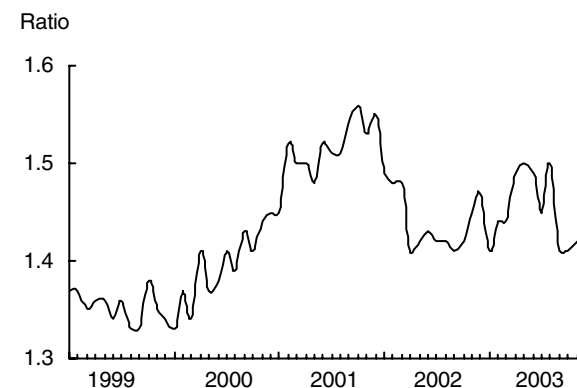
**Manufacturing Shipments**  
**Livraisons manufacturières**



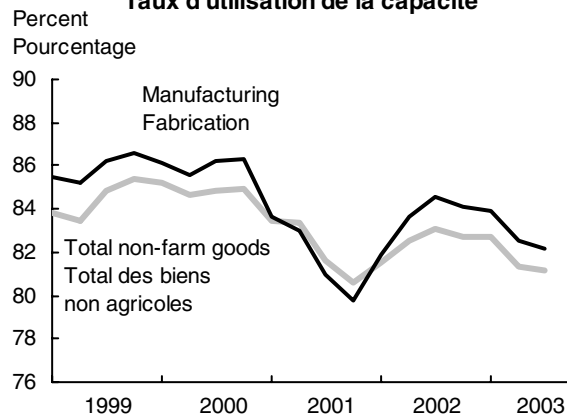
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



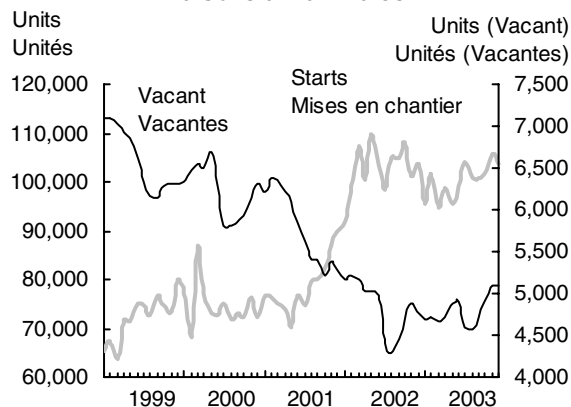
**Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity Utilization Rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single Family Homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building Permits**  
**Permis de bâtir**

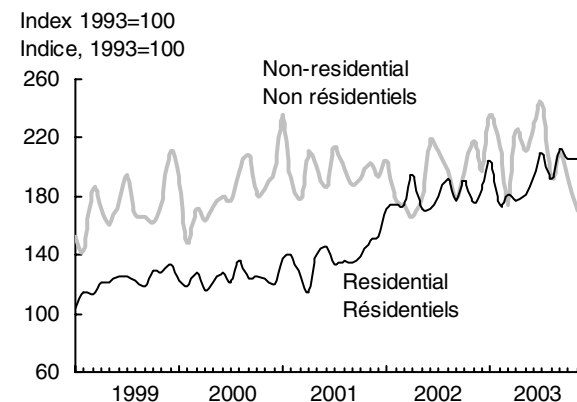


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2001	2002	2002		2003												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Shipments</b>	800450	508,804	518,505	43,385	42,998	44,520	43,901	44,070	42,953	42,285	42,128	42,897	40,659	42,951	42,433	42,209		<b>Livraisons</b>
Annual % change		-5.3	1.9	5.3	6.5	6.6	4.1	5.4	-2.3	-2.5	-2.5	-1.7	-7.3	-2.7	-3.8	-2.7		Variation annuelle(%)
Non-durable goods	800451	216,355	218,631	18,591	19,058	19,292	19,269	19,533	18,730	18,482	18,298	18,406	18,029	18,491	18,343	18,343		Biens non durables
Durable goods	800463	292,448	299,874	24,794	23,940	25,228	24,632	24,537	24,223	23,803	23,830	24,491	22,630	24,460	24,090	23,866		Biens durables
<b>New orders</b>	800913	505,167	516,608	43,021	41,690	42,823	43,584	43,879	41,967	40,711	41,576	42,365	40,005	43,136	41,489	41,891		<b>Nouvelles commandes</b>
<b>Ratio of inventories to shipments</b>	803313	1.52	1.44	1.45	1.47	1.41	1.44	1.44	1.49	1.50	1.49	1.45	1.50	1.41	1.41	1.42		<b>Rapport des stocks aux livraisons</b>
<b>Month-end unfilled orders</b>	803189	46,789	44,820	46,127	44,820	43,123	42,807	42,616	41,630	40,057	39,504	38,972	38,318	38,502	37,558	37,240		<b>Commandes en carnet à la fin du mois</b>
Non-durable goods	803190	2,833	2,948	2,968	2,948	2,972	2,972	2,993	3,048	2,957	3,036	2,969	3,047	3,175	2,897	3,009		Biens non durables
Durable goods	803202	43,956	41,872	43,159	41,872	40,152	39,834	39,623	38,582	37,100	36,468	36,003	35,270	35,327	34,661	34,231		Biens durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2001	2002	2002		2003												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Total</b>	803227	62,767	63,161	62,989	63,161	62,929	63,307	63,368	63,898	63,358	62,635	62,085	61,113	60,420	59,924	59,928		<b>Total</b>
Non-durable	803228	20,520	21,158	20,991	21,158	21,003	21,310	21,534	21,646	21,576	21,636	21,528	21,415	21,063	21,171	21,216		Non durables
Durable	803240	42,247	42,003	41,998	42,003	41,926	41,997	41,834	42,252	41,782	40,999	40,557	39,699	39,357	38,754	38,713		Durables
<b>Raw materials</b>	801800	27,219	27,591	27,331	27,591	27,471	27,661	27,779	27,726	27,388	27,085	26,948	26,686	26,255	26,071	25,913		<b>Matières premières</b>
Non-durable	801801	9,460	9,884	9,758	9,884	9,879	10,000	10,156	10,124	9,997	9,937	9,953	9,963	9,570	9,683	9,575		Non durables
Durable	801813	17,760	17,708	17,573	17,708	17,592	17,661	17,624	17,601	17,392	17,148	16,995	16,723	16,686	16,388	16,338		Durables
<b>Goods in process</b>	802263	16,028	15,943	16,014	15,943	15,952	15,917	15,774	16,150	15,978	15,773	15,661	15,415	15,182	14,930	15,099		<b>Produits en cours</b>
Non-durable	802264	2,295	2,293	2,299	2,293	2,263	2,273	2,257	2,292	2,345	2,333	2,339	2,266	2,302	2,290	2,304		Non durables
Durable	802276	13,733	13,650	13,715	13,650	13,689	13,644	13,517	13,858	13,633	13,441	13,322	13,150	12,881	12,639	12,795		Durables
<b>Finished goods</b>	802726	19,519	19,626	19,643	19,626	19,506	19,730	19,815	20,023	19,991	19,777	19,476	19,012	18,982	18,924	18,916		<b>Produits finis</b>
Non-durable	802727	8,766	8,981	8,933	8,981	8,861	9,038	9,122	9,230	9,234	9,367	9,236	9,186	9,191	9,197	9,336		Non durables
Durable	802739	10,754	10,645	10,710	10,645	10,645	10,692	10,694	10,793	10,757	10,410	10,241	9,826	9,791	9,727	9,580		Durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>MOTOR VEHICLES</b>	<b>'000</b>															<b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>	
<b>Canadian production(1)</b>	<b>2835</b>	2,373	2,349	204	143	197	207	214	212	226	209	118	171	201	193	187	<b>Production au Canada(1)</b>
<i>Annual % change</i>		-11.0	-1.0	-4.6	-9.0	11.1	-0.9	2.1	-6.4	-1.6	-2.5	-0.6	-21.6	4.1	-6.5	-8.5	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,297	1,350	122	87	118	130	123	128	129	118	80	109	115	106	104	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	1,076	999	82	56	79	78	91	84	98	90	38	62	86	87	82	Camions et camionnettes
<b>New vehicle sales</b>	<b>2676</b>	1,598	1,733	141	150	128	146	138	133	144	129	145	143	139	135	131	<b>Ventes de véhicules neufs</b>
Passenger cars	2677	869	935	73	81	72	80	75	72	76	69	74	74	71	70	70	Voitures particulières
North American	2678	620	651	49	57	47	55	52	50	54	48	53	52	50	50	51	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	249	283	24	24	25	25	24	22	22	21	21	22	21	21	20	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	729	799	68	69	56	66	63	61	68	60	71	68	68	65	61	Camions et camionnettes
<b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>
GDP	2036242	15,285	16,228	16,927	17,079	16,927	16,900	16,954	17,112	17,013	16,907	16,725	16,321	16,862	16,808	17,046	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Inorganic chemicals	212705	2,897	2,768	221	202	245	222	178	247	256	202	231	209	227	190	207	Produits inorganiques
Organic chemicals	212706	6,053	6,073	505	492	519	532	583	538	543	486	550	415	452	524	449	Produits organiques
Plastics and synthetic rubber	212707	9,945	10,499	876	732	875	837	944	884	871	822	818	817	836	871	795	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	192268	6,532	6,472	547	550	527	500	533	557	477	451	504	579	505	510	491	Produits chimiques
Synthetic rubber	192273	9,461	9,654	781	751	811	774	883	858	793	789	768	786	816	802	763	Caoutchouc
Inventory	802737	2,006	2,115	2,159	2,171	2,124	2,214	2,272	2,308	2,331	2,375	2,259	2,285	2,287	2,276	2,355	Stocks
Shipments																	Livraisons
IPPI (1997=100)(1)	800461	36,315	37,769	3,258	3,395	3,412	3,390	3,412	3,296	3,307	3,308	3,261	3,063	3,330	3,217	3,207	IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.6	107.0	108.7	108.4	110.7	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	120.2	116.6	121.0	122.0	125.4	129.6	135.3	129.2	124.3	122.2	123.5	121.3	123.0	120.4	118.9	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	44.5	40.6	39.2	38.9	39.9	39.3	38.8	38.7	38.6	39.5	39.3	38.9	40.2	40.3	40.2	Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)																	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	20.99	21.78	21.99	22.55	22.99	23.31	23.66	24.66	23.35	24.33	25.20	24.50	23.95	24.52	24.03	Horaire
Weekly	1558697	1,086.08	1,118.67	1,142.11	1,156.34	1,141.08	1,134.24	1,149.29	1,145.90	1,109.66	1,157.35	1,171.03	1,131.78	1,128.26	1,155.84	1,178.66	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	15,137	14,549	14,685	14,605	14,356	13,756	14,786	15,674	15,774	14,837	15,135	14,672	14,133	14,454	12,820	Travailleurs(2)

(1) Not seasonally adjusted.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales

(Catalogue no. 63-007-XIB), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Non désaisonné.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs

(n° 63-007-XIB au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	%												
<b>Total non-farm</b>	4331081	82.3	82.4	81.6	80.6	81.5	82.5	83.1	82.7	82.7	81.3	81.2	<b>Total non agricole</b>
Construction	4331087	89.1	87.0	89.1	88.7	88.1	87.0	86.8	86.2	86.0	85.6	85.6	Construction
Forestry	4331082	81.2	84.0	78.5	77.3	74.0	85.2	88.8	88.0	92.2	88.4	77.8	Forêts
Mining	4331083	73.2	69.1	73.1	71.0	70.0	69.0	68.6	68.8	69.5	68.5	70.5	Mines
Utilities	4331086	87.5	88.5	86.3	87.2	87.4	88.5	89.5	88.6	88.7	84.7	84.1	Services publics
Manufacturing	4331088	81.8	83.6	81.0	79.8	81.9	83.6	84.6	84.1	83.9	82.5	82.2	Fabrication
Machinery	4331109	79.3	80.0	78.7	76.2	77.0	79.5	81.4	82.1	79.5	78.2	77.6	Machinerie
Transportation equipment	4331112	86.0	88.9	86.5	85.5	87.9	88.5	91.8	87.5	86.2	84.3	84.3	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	72.1	66.8	69.6	62.6	67.6	67.4	66.5	65.8	66.7	68.7	68.0	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	76.3	73.1	73.5	69.2	71.1	74.4	73.5	73.5	73.2	71.3	69.2	Produits électriques
Primary metals	4331107	88.6	91.2	88.4	88.6	88.9	90.9	91.9	93.2	94.3	91.0	91.3	Première transformation des métaux
Wood	4331098	82.1	93.4	82.1	81.1	85.9	93.8	95.1	98.8	99.9	96.9	97.0	Bois
Clothing	4331096	82.0	81.9	79.8	75.6	77.6	81.9	82.8	85.4	80.7	73.2	71.0	Vêtements
Paper	4331099	88.6	90.6	86.2	87.3	87.4	89.5	92.4	92.9	95.0	94.7	94.1	Papiers
Petroleum	4331101	94.9	96.7	95.1	95.0	97.0	96.8	96.9	96.0	94.6	97.6	94.6	Pétrole
Chemicals	4331102	80.4	81.1	78.3	76.6	78.6	79.3	81.9	84.6	84.1	85.0	82.7	Produits chimiques

Source: Industrial Capacity Utilization Rates in Canada (Catalogue no. 31-003-XPB), contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada (n° 31-003-XPB au catalogue), personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	\$'000,000												
<b>Total</b>	170328	36,329	36,029	8,849	9,484	8,956	8,049	8,622	10,403	9,081	7,740	7,662	<b>Total</b>
<b>Animal products</b>	170368	18,987	18,244	4,838	4,805	4,736	4,384	4,380	4,743	4,573	3,999	3,224	<b>Produits du bétail</b>
Beef	(170369+ 170379)	7,914	7,707	1,982	2,060	1,949	1,838	1,841	2,080	1,805	1,253	498	Boeuf
Hogs	170380	3,828	3,283	1,050	867	939	801	772	770	848	881	866	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,785	1,712	463	464	417	442	432	422	421	455	462	Volaille
Dairy	170383	4,142	4,135	1,029	1,056	1,046	1,023	998	1,068	1,097	1,136	1,108	Produits laitiers
<b>Crops</b>	170329	13,576	14,357	3,244	3,538	3,479	3,260	3,372	4,246	3,107	3,060	3,505	<b>Cultures</b>
Wheat	(170330+ 170352)	2,548	2,314	764	633	551	530	702	531	422	594	996	Blé
Barley	170365	622	500	153	150	119	117	140	124	75	63	93	Orge
Canola	170334	1,723	1,750	417	385	333	305	490	622	274	274	523	Colza
Corn	170336	633	833	113	284	177	155	147	353	213	163	134	Maïs
Floriculture	170345	1,672	1,831	294	401	334	734	322	442	340	746	327	Floricole
Vegetables	170339	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	..	Légumes
<b>Direct payments</b>	170387	3,766	3,429	767	1,140	740	405	870	1,414	1,401	682	933	<b>Paiements directs</b>

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-XIB), contact: K. Boyuk (951-2510).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-XIB au catalogue), personne ressource: K. Boyuk (951-2510).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2001	2002	2002									
				A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	128,951	136,970	11,436	11,295	10,905	11,758	11,575	11,104	12,030	11,674	12,048	Production nette
Imports	17952	53,517	51,073	3,623	3,922	4,296	4,057	4,637	4,287	4,704	4,070	4,467	Importations
Total supply	17953	182,468	188,043	15,059	15,217	15,202	15,815	16,212	15,391	16,734	15,744	16,515	Total des ressources
Exports	17969	79,571	84,917	7,181	7,301	7,211	6,731	7,072	6,952	7,779	7,516	7,352	Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	175,040	179,326	14,639	13,398	12,305	12,855	13,052	13,100	14,837	16,021	17,785	Approvisionnement total
Exports	47600	108,240	107,728	8,215	8,195	8,325	8,888	9,094	8,955	9,170	9,164	9,991	Exportations
Domestic sales	(47599+47601)	66,800	71,597	6,424	5,204	3,981	3,967	3,958	4,145	5,666	6,856	7,795	Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	103,076	104,618	8,049	8,405	8,327	8,872	9,108	8,810	8,980	8,548	9,180	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	115,429	119,019	8,865	9,427	9,452	10,256	10,498	10,018	10,133	10,068	10,517	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	93,803	94,091	7,275	7,734	7,810	8,289	8,436	7,832	8,351	7,934	7,920	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,748	9,454	10,254	9,884	9,636	9,819	9,883	9,937	9,730	9,714	9,454	Stocks de fermeture
		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	11,877	10,463	11,680	11,264	11,921	12,109	12,746	12,607	12,003	12,485	12,145	Production nette
Imports	17952	4,454	3,851	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	3,803	4,562	4,696	Importations
Total supply	17953	16,332	14,314	16,914	14,976	16,071	16,434	17,640	17,034	15,806	..	..	Total des ressources
Exports	17969	7,255	6,266	7,812	6,356	7,189	7,433	7,722	7,852	7,211	8,129	8,433	Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	18,804	16,918	16,877	14,525	12,727	11,224	12,117	12,566	12,161	..	..	Approvisionnement total
Exports	47600	9,548	8,490	8,714	8,086	7,891	7,349	8,440	8,595	8,103	..	..	Exportations
Domestic sales	(47599+47601)	9,256	8,428	8,163	6,439	4,836	3,874	3,677	3,971	4,058	..	..	Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	9,133	8,213	9,387	8,419	9,158	8,859	9,276	8,682	8,169	..	..	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	10,450	9,418	10,368	9,671	10,671	10,088	10,578	10,337	9,978	..	..	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	8,063	7,693	8,015	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	8,180	8,809	8,095	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,567	9,364	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312	10,348	..	..	Stocks de fermeture

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB), Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XPB), contact: G. Desjardins (951-4368).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue), Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XPB au catalogue), personne ressource: G. Desjardins (951-4368).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Energy</b>	<b>'000 MWh</b>																<b>Énergie</b>
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	521,255	530,935	44,463	48,966	53,535	47,732	47,639	41,713	38,957	37,233	41,375	41,621	36,620	38,923	41,985	Des services publics
Industry	222426	44,133	46,328	3,735	3,904	3,937	3,624	4,022	3,690	3,741	3,609	3,799	3,627	3,580	3,988	3,906	Industrielle
Deliveries to US	222437	40,165	36,203	1,933	2,149	3,450	3,310	3,143	2,834	3,272	3,450	4,226	4,252	2,390	1,194	1,943	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	543,134	557,611	47,876	52,503	56,338	50,761	51,582	44,640	42,127	40,408	42,876	42,946	40,540	44,186	46,638	Total disponible
Coal	<b>'000 tonnes</b>																Charbon
Production	187	70,355	66,608	5,341	5,184	5,295	5,257	5,204	5,195	5,443	4,967	5,066	4,792	5,121	5,331	..	Production
Exports	198	30,376	26,813	2,092	1,961	2,361	1,866	2,098	2,424	2,166	2,529	2,295	2,536	2,027	2,808	..	Exportations
<b>Non-metallic minerals production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de minéraux non métalliques</b>
Asbestos(2)	3339	277	242	17	18	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Amiante(2)
Gypsum(2)	3440	7,820	8,870	701	734	439	510	687	671	745	683	832	782	775	814	700	Gypse(2)
Cement	3443	12,793	13,081	1,124	952	621	549	780	1,004	1,281	1,340	1,309	1,410	1,455	1,452	1,174	Ciment
Lime(2)	3441	2,212	2,267	185	177	178	170	190	186	188	169	189	185	191	206	193	Chaux(2)
	<b>tonnes</b>																
Salt & brine(2)	3445	13,725	12,321	1,360	1,310	1,311	845	716	1,087	1,117	1,172	1,127	961	1,184	1,283	1,227	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,237	8,339	623	607	706	754	879	1,065	787	699	660	603	725	863	684	Potasse
<b>Metal production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de métaux</b>
Copper	595	614	579	51	51	48	46	48	46	49	38	35	38	45	50	45	Cuivre
Refined copper	596	568	494	40	46	38	36	39	35	37	31	26	32	41	45	44	Cuivre raffiné
Nickel	597	184	176	15	17	16	16	17	15	14	11	2	9	13	13	12	Nickel
Lead	220	150	99	7	6	8	5	6	7	7	5	8	6	7	6	6	Plomb
Refined lead	221	127	134	13	14	12	11	14	13	14	11	4	0	5	6	11	Plomb raffiné
Zinc	222	1,012	892	57	58	62	49	71	63	67	66	55	61	76	54	64	Zinc
Refined zinc	223	661	793	66	73	68	64	71	65	68	63	59	58	58	59	58	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	27,119	30,826	3,497	2,118	1,567	1,260	1,574	2,931	3,506	3,356	3,609	2,631	2,953	3,579	3,449	Minerais de fer(2)
	<b>kg</b>																
Gold	229	158,874	148,213	12,035	14,270	10,576	10,983	12,589	11,493	11,706	12,087	11,387	11,550	12,566	12,305	11,198	Or
Silver	224	1,264,659	1,374,221	107,377	124,064	94,513	92,552	124,718	116,832	121,143	84,306	83,709	99,374	132,336	108,236	102,815	Argent
Uranium	593	12,991	13,042	1,699	859	1,010	698	1,153	855	378	470	370	927	929	1,147	1,276	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

**Sources:** Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XPB), contact: Y. Sheikh (951-2518).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

**CANSIM tables:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

**Sources:** Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XPB au catalogue), personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

**Tableaux CANSIM:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
<b>BUILDING PERMITS</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>PERMIS DE BÂTIR</b>	
4667	47,262	..	4,034	4,593	4,021	3,798	4,133	4,083	4,387	4,720	4,111	4,510	4,286	4,119	..		
<i>Annual % change</i>	15.7	..	12.9	17.2	7.4	2.4	5.0	9.7	9.4	16.0	-0.7	19.1	4.1	1.0	..	<i>Variation annuelle(%)</i>	
<b>Non-residential</b>	4669	17,675	..	1,504	1,798	1,634	1,327	1,715	1,609	1,731	1,857	1,479	1,596	1,477	1,298	..	<b>Non-résidentiel</b>
Industrial	4670	3,277	..	314	419	344	315	278	294	287	495	264	254	232	220	..	Industrielle
Commercial	4671	8,642	..	628	962	733	697	812	795	811	762	746	820	819	709	..	Commerciale
Institutional and government	4672	5,756	..	563	417	557	316	626	520	633	600	469	522	426	368	..	Institutionnelle et gouvernementale
<b>Residential</b>	4668	29,587	..	2,529	2,796	2,387	2,471	2,418	2,474	2,656	2,863	2,633	2,914	2,810	2,822	..	<b>Résidentiel</b>
<b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>	<b>'000 units/'000 unités</b>															<b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>	
All areas	730390	205	220	201	188	254	222	206	195	207	223	234	231	243	217	219	Toutes régions
<i>Annual % change</i>	25.9	7.0	11.0	-14.0	35.8	3.3	10.1	-6.8	1.6	11.8	9.2	16.3	11.8	1.0	9.2	9.2	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	179	193	174	157	224	192	182	171	183	197	207	204	215	189	192	Centres urbains
Singles	730041	103	100	104	95	102	94	99	96	99	104	101	101	102	106	104	Unifamiliales
Multiples	730047	76	93	70	62	122	97	83	76	84	93	106	103	113	83	88	Multifamiliales
		2001	2002	2000 III	IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
<b>RESIDENTIAL INVESTMENT (at annual rates)</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL (aux taux annuels)</b>	
Total structures	1992123	50,704	57,854	46,698	47,952	49,090	49,534	50,995	53,199	56,783	56,355	58,408	59,868	60,062	60,877	63,501	Total en bâtiments
New housing	1992120	23,374	28,782	22,340	22,547	23,114	22,645	23,163	24,574	27,205	27,762	29,528	30,631	30,049	29,880	30,946	Construction neuve
Renovations	1992121	19,629	20,605	17,232	18,492	19,148	19,436	19,896	20,036	20,336	20,400	20,656	21,028	21,660	22,480	22,852	Rénovations
Transfer costs	1992122	7,748	8,484	7,136	6,964	6,896	7,512	7,984	8,600	9,200	8,232	8,256	8,248	8,424	8,628	9,684	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	31,417	37,955	30,871	29,770	29,510	31,142	32,473	32,542	35,859	35,829	38,496	41,637	40,055	41,278	39,770	Ventes Total
Single	1992127	24,131	28,956	23,420	23,040	22,888	23,624	24,296	25,716	27,040	27,792	29,704	31,288	31,396	31,148	30,716	Unifamilial
Multiple	1992128	7,311	9,028	7,456	6,740	6,632	7,544	8,208	6,860	8,840	8,068	8,824	10,380	8,696	10,164	9,088	Multiple

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: Julie Budd (613-748-2006).  
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB),  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource:  
Julie Budd (613-748-2006).  
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),  
Agent d'information (951-3640).

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





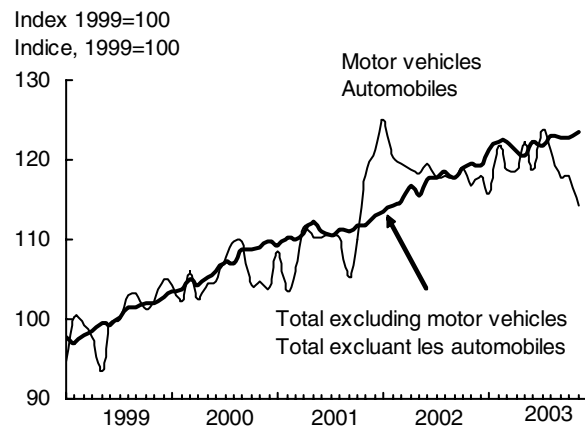
## VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

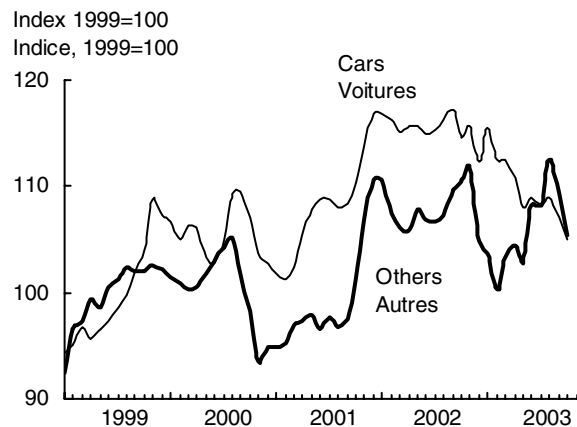
## VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

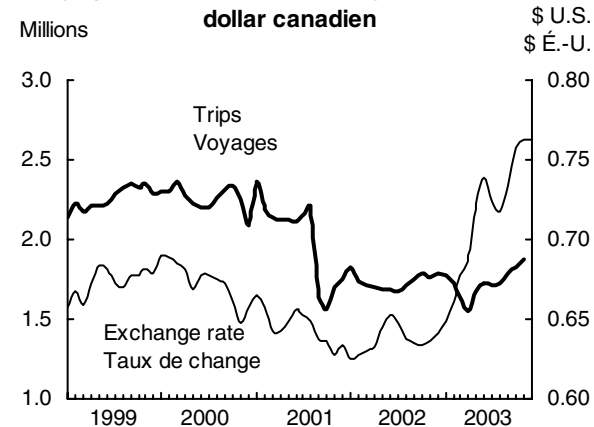
**Retail Sales**  
Ventes au détail



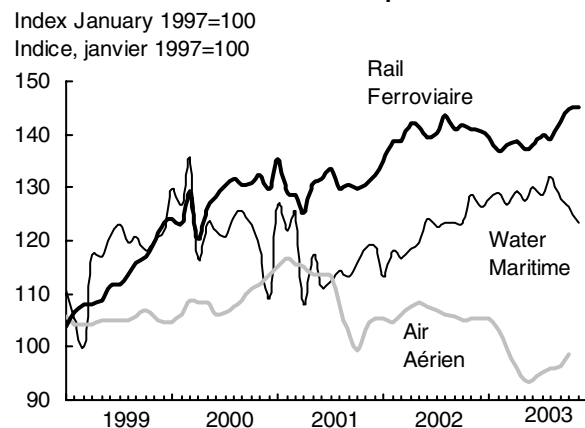
**Motor Vehicle Sales (smoothed)**  
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



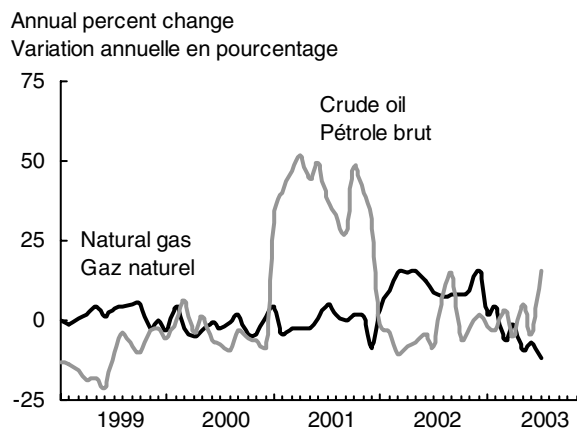
**Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar**  
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



**GDP Transportation**  
PIB dans les transports



**Pipelines**



**Wholesale Trade**  
Commerce de gros

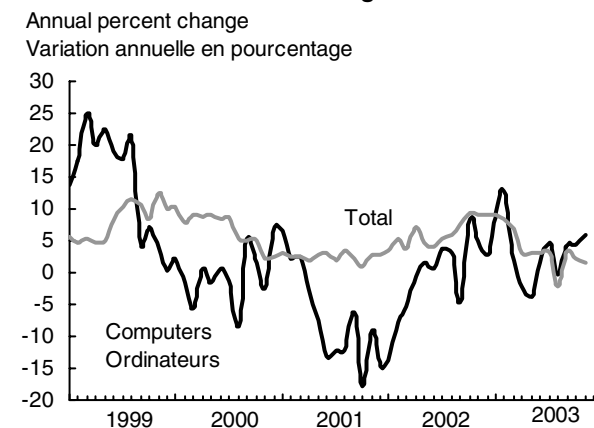


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>All retail</b>	115584	289,130	306,578	25,501	25,245	25,671	25,613	25,709	25,592	25,882	25,813	25,864	<b>Tous les détaillants</b>
Motor vehicles	115586	76,618	82,586	6,861	6,833	6,909	6,813	6,823	6,812	6,883	6,754	6,825	Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	212,512	223,993	18,640	18,411	18,761	18,800	18,885	18,780	18,998	19,059	19,039	Total excluant les automobiles
Service stations	115587	22,415	23,249	1,929	1,869	1,904	1,968	2,033	2,008	2,057	2,103	2,116	Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	16,491	17,522	1,491	1,419	1,498	1,504	1,482	1,459	1,482	1,477	1,449	Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	58,858	62,049	5,113	5,130	5,168	5,221	5,229	5,221	5,289	5,280	5,308	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	4,793	4,778	396	391	390	393	401	397	391	398	400	Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	32,294	33,834	2,831	2,792	2,874	2,848	2,829	2,797	2,826	2,833	2,828	Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	1,772	1,818	155	144	155	154	150	147	155	153	145	Magasins de chaussures
Clothing stores													Magasins de vêtements
Men's	115600	1,421	1,363	121	115	116	113	113	110	112	110	105	Hommes
Women's	115601	4,774	4,771	417	391	414	402	399	387	396	386	384	Femmes
Other	115602	7,901	8,202	682	663	699	675	685	680	709	706	694	Autres
Furniture & appliance stores	115603	13,254	14,662	1,218	1,239	1,228	1,212	1,228	1,229	1,226	1,241	1,245	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	3,110	3,607	297	291	298	293	300	306	309	309	323	Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	14,416	15,535	1,278	1,302	1,295	1,293	1,305	1,304	1,306	1,313	1,309	Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	8,952	9,450	778	772	793	779	786	788	802	797	800	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	7,694	8,074	676	669	675	675	676	676	679	682	672	Autres magasins de produits durables
Other	115594	14,365	15,078	1,258	1,224	1,255	1,269	1,271	1,271	1,261	1,271	1,260	Autres
Volume (1997 \$)	3821565	274,199	287,486	23,892	23,707	24,075	23,940	23,980	23,865	24,117	23,927	24,081	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.6	4.8	4.9	4.0	6.0	5.3	5.1	6.8	5.5	1.9	1.0	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers (1)</b>	822787	80,515	85,412	6,571	7,245	7,260	6,952	7,383	6,705	7,319	8,057	10,177	<b>Détaillants majeurs (1)</b>
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	1,968	2,099	186	201	191	197	180	162	198	214	191	Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	26,393	27,448	2,147	2,375	2,286	2,256	2,411	2,153	2,373	2,378	2,601	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	15,479	15,901	1,275	1,285	1,361	1,170	1,385	1,282	1,449	1,628	2,263	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	11,832	12,869	895	935	971	1,026	1,072	1,007	1,088	1,335	1,903	Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	6,824	7,683	590	652	616	606	656	615	661	714	848	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	4,139	4,467	292	336	369	363	346	296	346	525	851	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	16,376	17,672	1,336	1,639	1,689	1,542	1,525	1,341	1,392	1,631	2,214	Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
		<b>\$'000,000</b>											
<b>All retail</b>	115584	26,043	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,645	26,367	26,397	26,305	<b>Tous les détaillants</b>
Motor vehicles	115586	6,695	7,040	6,864	6,863	7,071	6,872	7,158	7,016	6,807	6,821	6,607	Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	19,348	19,492	19,493	19,307	19,235	19,487	19,424	19,629	19,560	19,576	19,699	Total excluant les automobiles
Service stations	115587	2,180	2,342	2,248	2,019	1,903	1,911	1,964	2,101	2,051	1,964	2,003	Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	1,537	1,528	1,542	1,527	1,558	1,571	1,541	1,532	1,542	1,536	1,525	Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	5,376	5,371	5,433	5,522	5,374	5,503	5,430	5,471	5,405	5,492	5,521	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	394	406	420	406	411	413	410	405	408	405	408	Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	2,881	2,886	2,852	2,849	2,922	2,930	2,923	2,958	2,937	2,940	2,969	Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	152	150	151	148	150	153	150	147	150	147	147	Magasins de chaussures
Clothing stores													Magasins de vêtements
Men's	115600	113	110	108	104	108	108	104	106	106	105	105	Hommes
Women's	115601	392	385	396	392	401	410	404	401	404	396	405	Femmes
Other	115602	717	700	706	710	720	721	712	689	716	728	734	Autres
Furniture & appliance stores	115603	1,225	1,227	1,243	1,252	1,281	1,302	1,310	1,347	1,312	1,308	1,332	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	321	318	320	313	321	308	323	324	330	338	346	Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	1,314	1,316	1,329	1,331	1,342	1,356	1,368	1,355	1,383	1,387	1,377	Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	794	811	790	789	796	799	797	796	823	815	799	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	680	673	674	661	669	680	673	684	684	695	704	Autres magasins de produits durables
Other	115594	1,272	1,269	1,283	1,284	1,280	1,322	1,315	1,313	1,310	1,321	1,323	Autres
Volume (1997 \$)	3821565	24,204	24,521	24,351	24,318	24,539	24,648	24,825	24,772	24,523	24,649	24,509	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		0.1	2.6	2.3	1.8	3.5	2.4	3.7	3.3	2.8	2.2	2.4	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers (1)</b>	822787	6,344	5,702	6,533	6,974	7,775	7,334	7,299	7,610	7,039	7,718	8,268	<b>Détaillants majeurs (1)</b>
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	144	119	144	187	208	191	199	182	166	206	211	Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	2,303	2,094	2,302	2,401	2,517	2,298	2,384	2,429	2,234	2,509	2,393	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	938	841	1,102	1,208	1,380	1,343	1,183	1,361	1,321	1,450	1,639	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	947	808	924	918	985	1,007	1,095	1,179	1,101	1,174	1,375	Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	651	604	670	647	720	662	679	705	683	721	761	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	281	232	270	337	366	382	378	347	289	358	546	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	1,209	1,085	1,220	1,458	1,803	1,679	1,598	1,583	1,365	1,482	1,727	Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2001	2002	2002										
				A	M	J	J	A	S	O	N	D		
		\$'000,000												
<b>Total</b>	25411	394,168	418,797	34,800	34,587	34,622	34,890	35,270	35,411	35,747	35,974	36,103	<b>Total</b>	
Annual % change		2.5	6.2	7.3	4.6	4.0	5.3	6.0	7.6	9.4	9.0	9.2	Variation annuelle (%)	
Motor vehicles parts and accessories	25417	72,114	83,757	6,879	6,894	6,779	6,884	7,056	7,049	7,294	7,349	7,206	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery, equipment & supplies													Machines, matériel et fournitures	
Farm	25420	7,867	8,259	773	725	704	681	624	657	665	694	722	Agricoles	
Non farm	25422	60,455	58,437	4,974	4,816	4,831	4,788	4,896	4,855	4,866	4,867	4,882	Non agricoles	
Computer & software	25423	32,570	32,249	2,817	2,772	2,625	2,745	2,673	2,613	2,697	2,690	2,658	Ordinateurs et logiciels	
Lumber and building materials	25419	28,887	33,065	2,689	2,662	2,764	2,829	2,834	2,864	2,873	2,811	2,894	Bois et matériaux de construction	
Food	25413	63,911	67,111	5,376	5,526	5,587	5,577	5,690	5,725	5,700	5,734	5,809	Produits alimentaires	
Beverages, drug and tobacco products	25414	32,598	35,527	2,991	2,966	2,988	2,976	2,982	2,935	2,965	2,995	2,981	Boissons, médicaments et tabac	
		2003												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>Total</b>	25411	36,712	36,552	36,243	35,876	35,649	35,655	35,930	34,488	36,682	36,577	36,523	<b>Total</b>	
Annual % change		8.9	8.3	6.8	3.1	3.1	3.0	3.0	-2.2	3.6	2.3	1.5	Variation annuelle (%)	
Motor vehicles parts and accessories	25417	7,326	7,216	6,942	6,792	6,604	6,572	6,445	5,467	6,766	6,620	6,639	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery, equipment & supplies													Machines, matériel et fournitures	
Farm	25420	710	731	770	746	837	797	794	680	678	656	670	Agricoles	
Non farm	25422	4,890	4,872	4,978	4,904	4,874	4,989	5,142	4,899	5,123	5,094	5,118	Non agricoles	
Computer & software	25423	2,852	2,986	2,753	2,757	2,672	2,662	2,878	2,662	2,727	2,815	2,850	Ordinateurs et logiciels	
Lumber and building materials	25419	2,895	2,857	2,776	2,866	2,878	2,849	3,011	3,045	3,216	3,091	3,059	Bois et matériaux de construction	
Food	25413	5,830	5,801	5,810	5,779	5,719	5,742	5,717	5,645	5,715	5,707	5,720	Produits alimentaires	
Beverages, drug and tobacco products	25414	3,157	3,090	3,097	3,155	3,213	3,273	3,368	3,352	3,450	3,484	3,451	Boissons, médicaments et tabac	

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: A. Hays (951-3552).  
CANSIM table: 081-0002

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: A. Hays (951-3552).  
Tableau CANSIM: 081-0002

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Canadian Travellers</b>	<b>'000</b>												<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	<i>129471</i>	43,201	39,239	3,207	3,194	3,207	3,233	3,285	3,335	3,364	3,269	3,394	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129472</i>	38,368	34,559	2,825	2,807	2,816	2,841	2,891	2,935	2,960	2,863	2,974	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129491</i>	24,048	20,853	1,697	1,692	1,687	1,669	1,717	1,752	1,793	1,767	1,791	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	7,593	7,691	619	632	642	622	634	684	650	630	696	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	13,514	13,024	1,054	1,063	1,079	1,075	1,085	1,152	1,111	1,089	1,146	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129482</i>	4,832	4,680	382	387	390	392	394	400	404	406	421	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	<i>129449</i>	47,147	44,896	3,725	3,666	3,626	3,630	3,685	3,723	3,824	3,802	3,816	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129450</i>	42,871	40,878	3,404	3,350	3,317	3,292	3,359	3,390	3,469	3,445	3,469	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129504</i>	25,313	22,817	1,917	1,878	1,818	1,660	1,808	1,902	1,963	1,971	1,973	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	9,889	10,607	904	871	859	867	871	864	899	882	892	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	15,570	16,167	1,348	1,317	1,318	1,348	1,346	1,341	1,373	1,348	1,355	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129460</i>	4,275	4,018	321	316	309	337	326	333	355	357	347	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
		2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Canadian Travellers</b>													<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	<i>129471</i>	3,338	3,251	3,126	2,902	3,068	3,224	3,227	3,280	3,335	3,394	3,528	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129472</i>	2,921	2,835	2,716	2,528	2,709	2,832	2,821	2,862	2,907	2,950	3,047	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129491</i>	1,772	1,731	1,634	1,547	1,671	1,719	1,707	1,726	1,789	1,820	1,875	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	625	613	593	552	592	649	611	630	639	661	676	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	1,064	1,052	1,020	952	1,000	1,070	1,038	1,061	1,081	1,100	1,127	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129482</i>	416	416	410	374	358	392	406	417	428	444	481	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	<i>129449</i>	3,661	3,504	3,315	3,129	2,979	3,015	3,012	2,953	3,291	3,367	3,380	<b>Total</b>
<b>From US</b>	<i>129450</i>	3,321	3,182	3,016	2,851	2,738	2,752	2,745	2,676	3,005	3,072	3,084	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	<i>129504</i>	1,867	1,755	1,652	1,572	1,559	1,547	1,518	1,490	1,643	1,691	1,696	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	858	813	775	745	712	689	670	699	758	809	773	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	1,285	1,253	1,210	1,136	1,078	1,083	1,073	1,107	1,195	1,259	1,219	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	<i>129460</i>	340	322	299	278	241	263	267	278	286	295	296	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, February 2004  
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Février 2004  
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
<b>Pipelines</b>	<b>'000,000</b>															<b>Pipe-lines</b>	
Crude oil (m <sup>3</sup> -km)	7472	108,742	105,977	8,905	9,012	8,883	7,967	8,824	8,188	9,624	8,783	9,493	..	..	..	..	Pétrole brut (m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7473	91,776	89,447	7,517	7,607	7,498	6,725	7,448	6,911	8,123	7,413	8,013	..	..	..	..	(tonnes km)
Oil products (m <sup>3</sup> -km)	7477	24,710	27,824	2,626	2,714	2,517	2,156	2,050	1,986	2,325	2,098	2,163	..	..	..	..	Produits pétroliers (m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7469	18,805	21,178	2,000	2,066	1,917	1,642	1,561	1,512	1,770	1,598	1,647	..	..	..	..	(tonnes km)
Natural gas (m <sup>3</sup> -km)	<b>'000,000,000</b>															Gaz naturel (m <sup>3</sup> -km)	
(tonne km)	7481	258,450	285,448	22,780	24,549	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	(tonnes km)
	7482	188,668	208,377	16,629	17,921	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
<b>Major Canadian airlines</b>	<b>'000</b>															<b>Transporteurs aériens canadiens</b>	
Passengers	11743	23,414	23,430	1,571	1,712	1,687	1,589	1,735	1,424	1,505	1,731	1,953	2,005	1,715	1,680	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	67,019	69,254	4,282	4,978	5,059	4,455	5,024	4,142	4,269	5,133	5,915	6,315	5,286	4,883	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																..	Marchandises
Kilograms	11745	361,834	355,493	28,672	30,189	24,588	24,326	27,969	24,468	25,016	22,182	25,205	24,415	23,943	26,318	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,725,325	1,800,415	139,734	135,090	122,199	116,749	134,004	113,671	117,308	103,066	119,489	115,495	111,848	123,767	..	Tonnes-km
<b>Rail</b>																	<b>Rail</b>
Car loadings (tonnes)	74870	239,942	236,912	19,416	18,209	18,141	17,315	19,370	19,846	19,147	18,394	19,662	18,406	20,281	21,533	20,741	Chargements (tonnes)

**Sources:** Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).  
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).  
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).  
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTE:** Not seasonally adjusted.

**CANSIM tables:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

**Sources:** Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).  
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).  
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:  
L. DiPietro (951-0146).  
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTA:** Non désaisonnalisés.

**Tableaux CANSIM:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

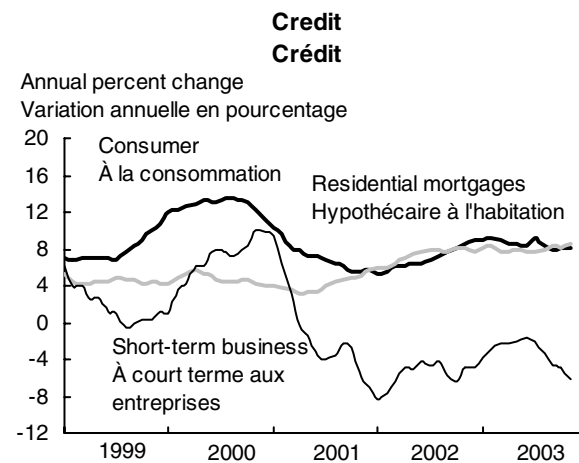
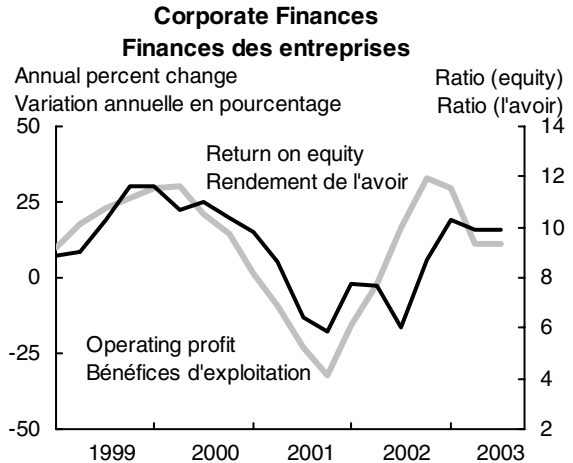
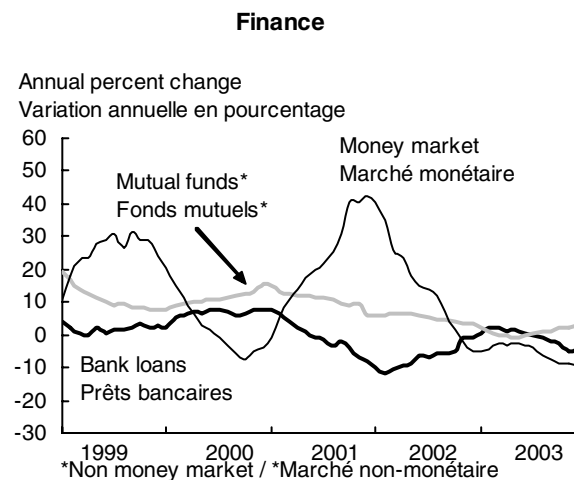
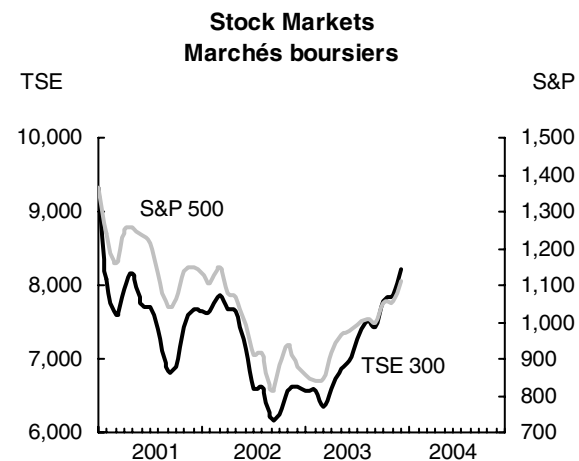
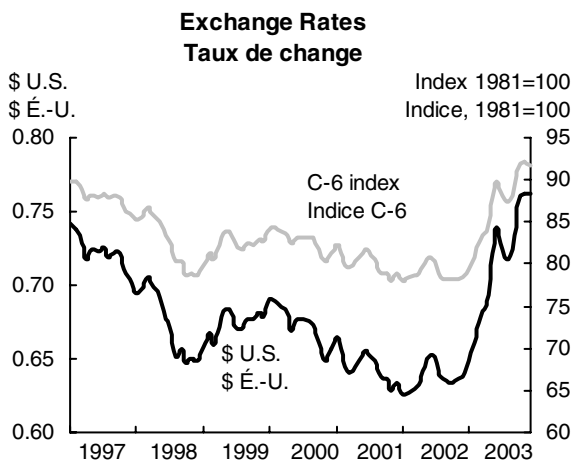
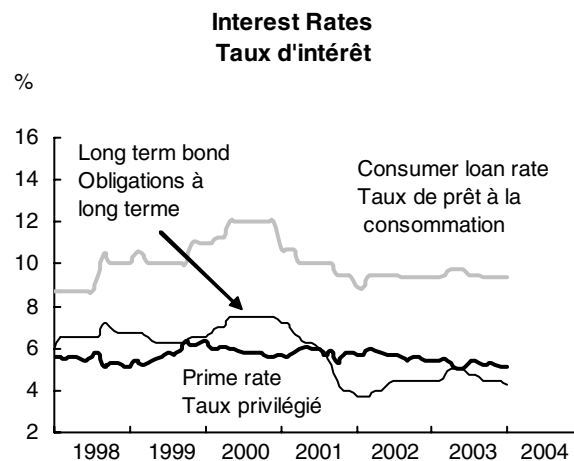


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
<b>Interest rates</b>														<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	2.71	3.19	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.21	4.69	4.25	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.55	2.87	2.70	2.81	2.91	2.83	2.81	2.81	2.73	2.70	2.75	2.84	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.66	2.94	2.78	2.88	3.09	2.90	2.83	2.83	2.85	2.83	2.91	2.97	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.17	4.84	5.55	5.35	5.35	5.30	5.30	4.90	4.90	4.90	4.90	4.90	1 an
5-year	122521	7.02	6.39	7.25	7.05	6.80	6.70	7.00	6.70	6.70	6.45	6.60	6.60	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.66	5.28	5.73	5.70	5.55	5.38	5.61	5.55	5.37	5.45	5.39	5.39	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>														<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.570	1.401	1.532	1.546	1.568	1.576	1.578	1.571	1.559	1.541	1.541	1.512	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.637	0.714	0.653	0.647	0.638	0.635	0.634	0.636	0.641	0.649	0.649	0.661	inversé
British pound	37430	2.359	2.288	2.273	2.406	2.408	2.453	2.458	2.468	2.473	2.492	2.492	2.431	Livre britannique
French franc	37453	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Franc français
German mark	37454	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Mark allemand
Euro	121742	1.484	..	1.465	1.535	1.533	1.546	1.548	1.573	1.588	1.637	1.637	1.631	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.56	12.09	12.43	13.11	13.18	13.02	12.73	12.92	12.79	12.97	12.97	12.67	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	78.87	87.04	80.73	79.53	78.54	78.18	78.17	78.29	78.80	79.37	79.37	80.83	Indice C-6(3)
		2003												
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		2004	
													J	
<b>Interest rates</b>														<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.75	5.00	5.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	3.07	3.22	3.21	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	2.69	2.64	2.64	2.37	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	3.28	3.35	3.27	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	2.73	2.66	2.66	2.37	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.35	5.35	5.05	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	4.75	4.75	4.75	4.30	1 an
5-year	122521	6.85	6.65	6.15	5.80	6.20	6.35	6.30	6.40	6.50	6.45	6.45	6.05	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.52	5.34	5.01	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	5.24	5.14	5.14	5.15	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>														<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.476	1.458	1.384	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	1.313	1.313	1.313	1.296	Dollar américain
reciprocal	(1/37426)	0.678	0.686	0.722	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	0.762	0.762	0.762	0.772	inversé
British pound	37430	2.336	2.296	2.246	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	2.220	2.299	2.299	2.363	Livre britannique
French franc	37453	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Franc français
German mark	37454	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Mark allemand
Euro	121742	1.594	1.584	1.601	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	1.538	1.614	1.614	1.636	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.44	12.16	11.80	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	12.02	12.18	12.18	12.19	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	82.83	83.84	87.81	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	92.09	91.65	91.65	92.54	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

Tableau 34. Taux d'intérêts et taux de change(1)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
<b>Interest rates</b>														<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	2.71	3.19	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.21	4.69	4.25	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.55	2.87	2.70	2.81	2.91	2.83	2.81	2.81	2.73	2.70	2.75	2.84	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.66	2.94	2.78	2.88	3.09	2.90	2.83	2.83	2.85	2.83	2.91	2.97	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.17	4.84	5.55	5.35	5.35	5.30	5.30	4.90	4.90	4.90	4.90	4.90	1 an
5-year	122521	7.02	6.39	7.25	7.05	6.80	6.70	7.00	6.70	6.70	6.45	6.60	6.60	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.66	5.28	5.73	5.70	5.55	5.38	5.61	5.55	5.37	5.45	5.39	5.39	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>														<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.570	1.401	1.532	1.546	1.568	1.576	1.578	1.571	1.559	1.541	1.541	1.512	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.637	0.714	0.653	0.647	0.638	0.635	0.634	0.636	0.641	0.649	0.649	0.661	inversé
British pound	37430	2.359	2.288	2.273	2.406	2.408	2.453	2.458	2.468	2.473	2.492	2.492	2.431	Livre britannique
French franc	37453	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Franc français
German mark	37454	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Mark allemand
Euro	121742	1.484	..	1.465	1.535	1.533	1.546	1.548	1.573	1.588	1.637	1.637	1.631	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.56	12.09	12.43	13.11	13.18	13.02	12.73	12.92	12.79	12.97	12.97	12.67	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	78.87	87.04	80.73	79.53	78.54	78.18	78.17	78.29	78.80	79.37	79.37	80.83	Indice C-6(3)
		2003												
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		2004	
													J	
<b>Interest rates</b>														<b>Taux d'intérêts</b>
Bank rate(2)	122530	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.75	5.00	5.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	3.07	3.22	3.21	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	2.69	2.64	2.64	2.37	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	3.28	3.35	3.27	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	2.73	2.66	2.66	2.37	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.35	5.35	5.05	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	4.75	4.75	4.75	4.30	1 an
5-year	122521	6.85	6.65	6.15	5.80	6.20	6.35	6.30	6.40	6.50	6.45	6.45	6.05	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.52	5.34	5.01	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	5.24	5.14	5.14	5.15	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>														<b>Taux de change(1)</b>
US dollar	37426	1.476	1.458	1.384	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	1.313	1.313	1.313	1.296	Dollar américain
reciprocal	(1/37426)	0.678	0.686	0.722	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	0.762	0.762	0.762	0.772	inversé
British pound	37430	2.336	2.296	2.246	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	2.220	2.299	2.299	2.363	Livre britannique
French franc	37453	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Franc français
German mark	37454	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Mark allemand
Euro	121742	1.594	1.584	1.601	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	1.538	1.614	1.614	1.636	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.44	12.16	11.80	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	12.02	12.18	12.18	12.19	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	82.83	83.84	87.81	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	92.09	91.65	91.65	92.54	Indice C-6(3)

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064



Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003	F	
Volume(1)	6379	46,351	55,563	4,545	3,852	2,996	3,489	4,179	4,054	4,288	5,223	3,457	Volume(1)	
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	54,834	53,761	41,857	45,335	56,806	45,772	47,618	57,032	43,829	Valeur\$(1)	
Price index(2)	122620	7,036	7,162	7,146	6,605	6,612	6,180	6,249	6,570	6,615	6,569	6,555	Indice des prix(2)	
Annual % change		-9.0	1.8	-7.6	-14.1	-10.6	-9.6	-9.2	-11.5	-14.0	-14.1	-14.2	Variation annuelle(%)	
Price earnings ratio	122629	..	23.24	..	..	69.81	66.12	56.40	59.82	42.41	33.53	33.80	Ratio Prix/Bénéfice	
Stock dividend yield (%)	122628	1.77	..	1.77	1.94	1.83	2.00	1.94	1.86	1.90	1.93	1.96	Rendement en dividende sur action (%)	
		2003										2004		
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J		
Volume(1)	6379	3,658	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	5,476	5,514	5,253	7,183	Volume(1)	
Value\$(1)	6384	46,884	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	64,084	55,358	66,003	84,253	Valeur\$(1)	
Price index(2)	122620	6,343	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	7,773	7,859	8,221	..	Indice des prix(2)	
Annual % change		-19.2	-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	24.4	19.6	24.3	..	Variation annuelle(%)	
Price earnings ratio	122629	27.54	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	20.79	20.02	..	..	Ratio Prix/Bénéfice	
Stock dividend yield (%)	122628	2.05	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	1.72	1.72	..	..	Rendement en dividende sur action (%)	

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

		2002		2003		2002		2003		2003				
						M	J	J	A	S	O	N	D	J
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Agrégats monétaires</b>
M1	37124	134,707	144,963	132,145	135,000	137,266	137,771	138,605	139,600	138,856	135,531	139,760	M1	
M2	37128	549,988	581,835	543,858	549,774	553,276	556,420	558,306	561,136	562,594	559,780	566,060	M2	
M2++	37150	1,156,821	..	1,148,785	1,156,331	1,161,832	1,167,085	1,170,783	1,174,630	1,176,773	1,169,454	1,176,361	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	341,887	345,319	341,598	342,447	343,020	343,923	344,906	345,120	347,679	344,521	343,353	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>
Total	36415	697,763	..	689,859	694,292	700,063	705,319	709,442	715,846	720,147	723,655	729,003	Total	
Consumer	122707	217,920	..	215,071	216,487	218,163	220,239	222,071	223,916	225,716	227,367	228,278	À la consommation	
Mortgage	122746	479,843	..	474,787	477,805	481,900	485,080	487,370	491,930	494,431	496,288	500,725	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	886,163	900,028	884,607	885,644	887,902	890,544	891,974	893,243	893,758	891,945	890,507	<b>Crédit aux entreprises</b>	

		2003		2003		2003		2003		2003		2003			
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
<b>Monetary aggregates</b>														<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	137,854	138,524	139,840	145,699	145,854	150,164	150,618	150,416	145,793	146,022	149,010	M1		
M2	37128	566,153	568,355	572,053	579,883	583,704	589,031	592,185	592,689	589,148	589,688	593,071	M2		
M2++	37150	1,173,523	1,175,006	1,178,708	1,188,458	1,194,400	1,203,275	1,208,463	1,211,298	1,210,064	1,212,543	..	M2++		
Mutual Funds(1)	37149	340,034	338,316	338,696	339,589	341,321	343,927	346,770	349,185	352,155	355,852	354,632	Fonds mutuels(1)		
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	733,418	735,226	739,989	745,127	748,433	756,798	761,478	767,668	773,952	781,228	..	Total		
Consumer	122707	229,979	230,736	232,209	233,275	234,465	238,149	238,543	239,708	241,912	244,185	..	À la consommation		
Mortgage	122746	503,438	504,489	507,780	511,852	513,968	518,648	522,935	527,960	532,040	537,043	..	Hypothécaire		
<b>Business credit</b>	122643	894,922	900,335	900,237	897,891	898,924	900,323	901,545	901,403	903,724	904,756	905,773	<b>Crédit aux entreprises</b>		

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

		2001		2002		2001		2002		2003				
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
<b>Operating profit</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Bénéfices d'exploitation</b>
	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	Revenus	
<b>Revenues</b>	634670	2,218,875	2,290,840	550,762	539,024	550,385	569,256	578,606	592,593	600,270	591,330	593,473	Marges bénéficiaires(1)	
<b>Profit margins(1)</b>	<b>ratio</b>													<b>Marges bénéficiaires(1)</b>
	(634671/634670)	6.24	6.39	5.82	5.42	6.16	6.36	6.46	6.55	7.31	6.79	7.01	Bénéfices nets(2)	
<b>Net profit(2)</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Bénéfices nets(2)</b>
	634673	74,760	77,251	15,776	14,361	19,332	19,553	15,654	22,712	27,093	26,715	27,011	Rendement de l'avoir(3)	
<b>Return on equity(3)</b>	<b>ratio</b>													<b>Rendement de l'avoir(3)</b>
	(634672/634628)	7.68	7.54	6.40	5.88	7.78	7.67	6.05	8.67	10.31	9.93	9.87		

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

		2002		2003		2002		2003		2003				
				M	J	J	A	S	O	N	D	J		
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Agrégats monétaires</b>
M1	37124	134,707	144,963	132,145	135,000	137,266	137,771	138,605	139,600	138,856	135,531	139,760	M1	
M2	37128	549,988	581,835	543,858	549,774	553,276	556,420	558,306	561,136	562,594	559,780	566,060	M2	
M2++	37150	1,156,821	..	1,148,785	1,156,331	1,161,832	1,167,085	1,170,783	1,174,630	1,176,773	1,169,454	1,176,361	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	341,887	345,319	341,598	342,447	343,020	343,923	344,906	345,120	347,679	344,521	343,353	Fonds mutuels(1)	
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>
Total	36415	697,763	..	689,859	694,292	700,063	705,319	709,442	715,846	720,147	723,655	729,003	Total	
Consumer	122707	217,920	..	215,071	216,487	218,163	220,239	222,071	223,916	225,716	227,367	228,278	À la consommation	
Mortgage	122746	479,843	..	474,787	477,805	481,900	485,080	487,370	491,930	494,431	496,288	500,725	Hypothécaire	
<b>Business credit</b>	122643	886,163	900,028	884,607	885,644	887,902	890,544	891,974	893,243	893,758	891,945	890,507	<b>Crédit aux entreprises</b>	

		2003		2003		2003		2003		2003		2003			
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
<b>Monetary aggregates</b>														<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	137,854	138,524	139,840	145,699	145,854	150,164	150,618	150,416	145,793	146,022	149,010	M1		
M2	37128	566,153	568,355	572,053	579,883	583,704	589,031	592,185	592,689	589,148	589,688	593,071	M2		
M2++	37150	1,173,523	1,175,006	1,178,708	1,188,458	1,194,400	1,203,275	1,208,463	1,211,298	1,210,064	1,212,543	..	M2++		
Mutual Funds(1)	37149	340,034	338,316	338,696	339,589	341,321	343,927	346,770	349,185	352,155	355,852	354,632	Fonds mutuels(1)		
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	733,418	735,226	739,989	745,127	748,433	756,798	761,478	767,668	773,952	781,228	..	Total		
Consumer	122707	229,979	230,736	232,209	233,275	234,465	238,149	238,543	239,708	241,912	244,185	..	À la consommation		
Mortgage	122746	503,438	504,489	507,780	511,852	513,968	518,648	522,935	527,960	532,040	537,043	..	Hypothécaire		
<b>Business credit</b>	122643	894,922	900,335	900,237	897,891	898,924	900,323	901,545	901,403	903,724	904,756	905,773	<b>Crédit aux entreprises</b>		

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

		2001		2002		2001		2002		2003				
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
<b>Operating profit</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Bénéfices d'exploitation</b>
	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	Revenus	
<b>Revenues</b>	634670	2,218,875	2,290,840	550,762	539,024	550,385	569,256	578,606	592,593	600,270	591,330	593,473	Marges bénéficiaires(1)	
<b>Profit margins(1)</b>	<b>ratio</b>													<b>Marges bénéficiaires(1)</b>
	(634671/634670)	6.24	6.39	5.82	5.42	6.16	6.36	6.46	6.55	7.31	6.79	7.01	Bénéfices nets(2)	
<b>Net profit(2)</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Bénéfices nets(2)</b>
	634673	74,760	77,251	15,776	14,361	19,332	19,553	15,654	22,712	27,093	26,715	27,011	Rendement de l'avoir(3)	
<b>Return on equity(3)</b>	<b>ratio</b>													<b>Rendement de l'avoir(3)</b>
	(634672/634628)	7.68	7.54	6.40	5.88	7.78	7.67	6.05	8.67	10.31	9.93	9.87		

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

**Table 38. Operating Profits by Major Industry**

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	2003	2003		
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	<b>Total</b>	
Agriculture & other primary	(634968+635067+635166)	21,536	15,591	4,282	2,740	3,350	3,896	3,732	4,613	7,844	5,099	5,301	Agriculture et industries primaires	
Utilities	635265	2,946	3,167	1,185	699	908	874	680	705	860	841	762	Services publics	
Manufacturing	635463	34,058	38,468	6,540	7,118	8,674	9,639	10,191	9,964	10,128	8,468	8,821	Fabrication	
Construction	635364	2,275	2,674	588	368	948	218	693	815	856	701	785	Construction	
Transportation	635760	2,643	5,334	378	711	1,027	1,174	1,707	1,426	1,431	1,178	1,253	Transports	
Trade	(635562+635661)	15,058	18,895	3,520	4,025	4,232	4,681	5,021	4,961	5,317	5,559	5,946	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+637047+...849+...948+...146+...245)	53,812	38,005	11,368	11,990	12,439	9,794	5,273	10,499	10,950	16,354	17,963	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	(636156+636255)	17,496	17,713	4,576	4,242	3,339	3,832	3,854	6,688	3,565	3,156	3,293	Gestion et connexes	
Professional & related	636057	1,624	2,640	402	590	657	599	667	717	723	623	636	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+636552)	6,541	8,046	1,685	1,428	2,022	2,128	2,044	1,852	2,139	2,187	2,238	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	1,596	2,050	407	423	514	578	513	445	418	414	402	Hébergement et restauration	
Health & social	636453	1,796	2,091	495	446	469	494	547	581	537	607	624	Santé et social	
Educational	636354	-133	-97	-39	-33	-29	-23	-22	-23	-26	-27	-23	Enseignement	
Other services	636750	642	943	144	132	182	138	208	415	402	388	393	Autres services	

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

**Table 39. Net New Issues of Securities(1)**

		2002	2003	2001	2002	2002	2002	2002	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2003
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV			
		<b>\$'000,000</b>													
<b>Stocks</b>	122335	15,742	12,731	7,577	2,684	6,759	3,789	2,510	2,725	712	4,529	4,765	<b>Actions</b>		
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>		
Total(1)	122328	35,089	46,508	28,327	22,119	1,077	5,674	6,219	9,875	7,036	17,645	11,952	Total(1)		
Federal	122305	-8,498	-13,874	-2,499	4,827	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,344	Fédéral		
Provincial	122308	399	-5,556	-874	-1,250	-4,853	3,204	3,298	-3,964	-2,334	2,630	-1,888	Provinciales		
Corporate	122314	3,603	17,511	21,700	11,456	-901	-2,160	-4,792	7,741	1,661	2,788	5,321	Des sociétés		

		2001	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003
				M	A	M	J	J	A	S	O	N			
		<b>\$'000,000</b>													
<b>Securities bought by non-residents(2)</b>															
Total	113389	34,669	21,056	6,808	4,438	4,270	-768	-2,724	-6,990	319	2,439	5,556	Total		
Stocks	113419	4,666	-1,436	-378	416	1,800	360	1,972	1,303	2,119	822	2,010	Actions		
Bonds	113390	37,352	18,712	7,889	3,401	3,360	-632	-4,188	-7,680	-586	1,266	3,827	Obligations		
Money market	113422	-7,350	3,781	-703	621	-890	-496	-509	-613	-1,214	351	-282	Marché monétaire		

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

**Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale**

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	2003	2003		
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	<b>Total</b>	
Agriculture & other primary	(634968+635067+635166)	21,536	15,591	4,282	2,740	3,350	3,896	3,732	4,613	7,844	5,099	5,301	Agriculture et industries primaires	
Utilities	635265	2,946	3,167	1,185	699	908	874	680	705	860	841	762	Services publics	
Manufacturing	635463	34,058	38,468	6,540	7,118	8,674	9,639	10,191	9,964	10,128	8,468	8,821	Fabrication	
Construction	635364	2,275	2,674	588	368	948	218	693	815	856	701	785	Construction	
Transportation	635760	2,643	5,334	378	711	1,027	1,174	1,707	1,426	1,431	1,178	1,253	Transports	
Trade	(635562+635661)	15,058	18,895	3,520	4,025	4,232	4,681	5,021	4,961	5,317	5,559	5,946	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+637047+...849+...948+...146+...245)	53,812	38,005	11,368	11,990	12,439	9,794	5,273	10,499	10,950	16,354	17,963	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	(636156+636255)	17,496	17,713	4,576	4,242	3,339	3,832	3,854	6,688	3,565	3,156	3,293	Gestion et connexes	
Professional & related	636057	1,624	2,640	402	590	657	599	667	717	723	623	636	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+636552)	6,541	8,046	1,685	1,428	2,022	2,128	2,044	1,852	2,139	2,187	2,238	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	1,596	2,050	407	423	514	578	513	445	418	414	402	Hébergement et restauration	
Health & social	636453	1,796	2,091	495	446	469	494	547	581	537	607	624	Santé et social	
Educational	636354	-133	-97	-39	-33	-29	-23	-22	-23	-26	-27	-23	Enseignement	
Other services	636750	642	943	144	132	182	138	208	415	402	388	393	Autres services	

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

**Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)**

		2002	2003	2001	2002	2002	2002	2002	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2003
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV			
		<b>\$'000,000</b>													
<b>Stocks</b>	122335	15,742	12,731	7,577	2,684	6,759	3,789	2,510	2,725	712	4,529	4,765	<b>Actions</b>		
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>		
Total(1)	122328	35,089	46,508	28,327	22,119	1,077	5,674	6,219	9,875	7,036	17,645	11,952	Total(1)		
Federal	122305	-8,498	-13,874	-2,499	4,827	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,344	Fédéral		
Provincial	122308	399	-5,556	-874	-1,250	-4,853	3,204	3,298	-3,964	-2,334	2,630	-1,888	Provinciales		
Corporate	122314	3,603	17,511	21,700	11,456	-901	-2,160	-4,792	7,741	1,661	2,788	5,321	Des sociétés		

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2002	2003	2001	2002				2003				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Government of Canada</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Gouvernement canadien</b>
Funded debt(2)	37289	436,455	432,095	435,304	439,309	441,205	437,516	436,455	436,122	434,468	435,140	432,095	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	42,950	41,817	10,851	11,250	9,700	11,300	10,700	12,000	9,500	10,700	9,617	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	49,901	54,429	11,719	6,210	15,384	15,062	13,245	11,303	12,319	14,471	16,336	Remboursements(3)
<b>Provincial securities</b>													<b>Titres des provinces</b>
Gross new issues	122264	31,919	31,526	10,528	6,389	8,879	9,118	7,533	8,188	9,558	6,506	7,274	Émissions brutes
Retirements	122286	31,520	37,082	11,402	7,639	13,732	5,914	4,235	12,152	11,892	3,876	9,162	Remboursements
Net new issues	122308	399	-5,556	-874	-1,250	-4,853	3,204	3,298	-3,964	-2,334	2,630	-1,888	Émissions nettes
<b>Corporate bonds</b>													<b>Obligations des sociétés</b>
Gross new issues	122270	60,258	67,828	32,205	20,445	18,040	11,205	10,568	16,422	20,543	13,209	17,654	Émissions brutes
Retirements	122292	56,654	50,317	10,505	8,989	18,941	13,365	15,359	8,681	18,882	10,421	12,333	Remboursements
Net new issues	122314	3,603	17,511	21,700	11,456	-901	-2,160	-4,792	7,741	1,661	2,788	5,321	Émissions nettes
<b>Preferred stocks</b>													<b>Actions privilégiées</b>
Gross new issues	122273	3,426	4,778	3,017	854	1,235	586	751	1,886	775	1,510	607	Émissions brutes
Retirements	122295	234	2,766	6	199	7	21	7	78	1,928	325	435	Remboursements
Net new issues	122317	3,192	2,011	3,011	656	1,228	564	744	1,808	-1,154	1,185	172	Émissions nettes
<b>Common stocks</b>													<b>Actions ordinaires</b>
Gross new issues	122276	14,249	13,051	4,608	2,181	5,851	3,370	2,847	1,584	2,664	3,803	5,000	Émissions brutes
Retirements	122298	1,699	2,332	41	152	320	146	1,081	667	799	459	407	Remboursements
Net new issues	122320	12,551	10,721	4,567	2,029	5,531	3,224	1,767	918	1,865	3,344	4,594	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

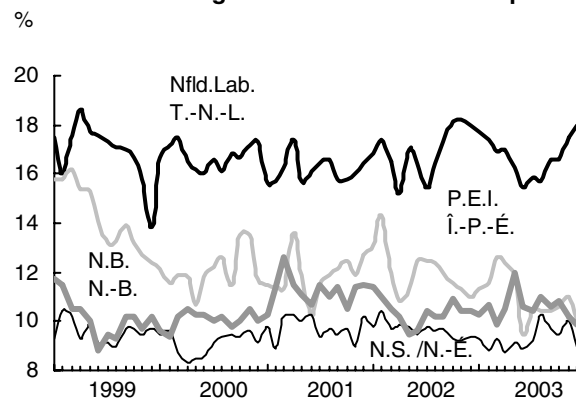
## VIII. Provincial

41. Provincial accounts	56
42. Provincial labour force estimates	57
43. Provincial employment and earnings	58
44. Provincial building and housing	60
45. Provincial retail sales and consumer prices	61
46. Bankruptcies by province	62

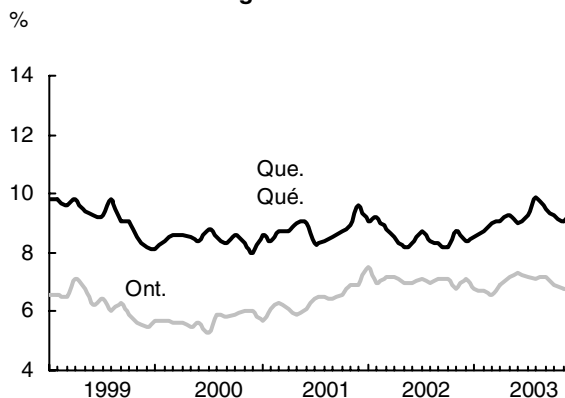
## VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial building and housing	60	44. Construction et logements par province	60
45. Provincial retail sales and consumer prices	61	45. Commerce de détail et prix à la consommation par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

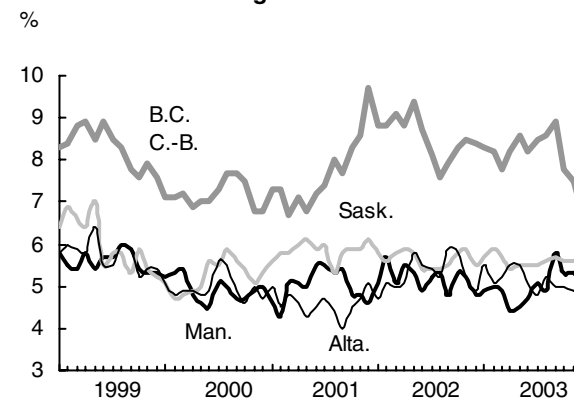
**Unemployment Rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



**Unemployment Rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**

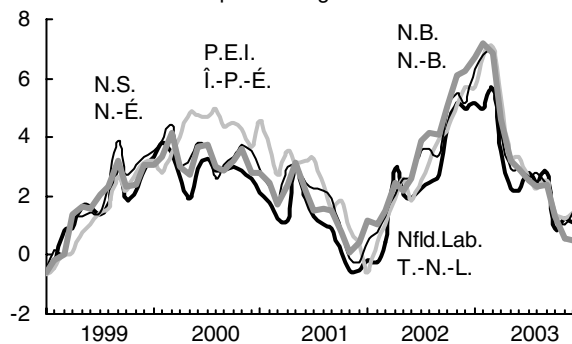


**Unemployment Rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



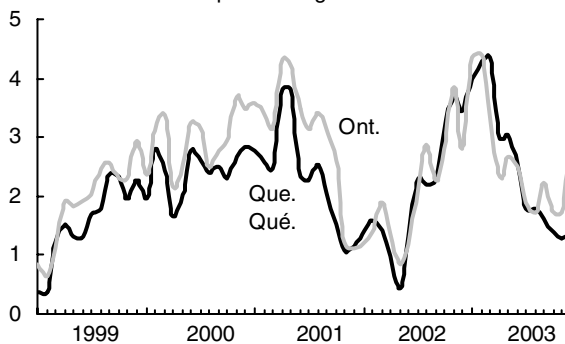
**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

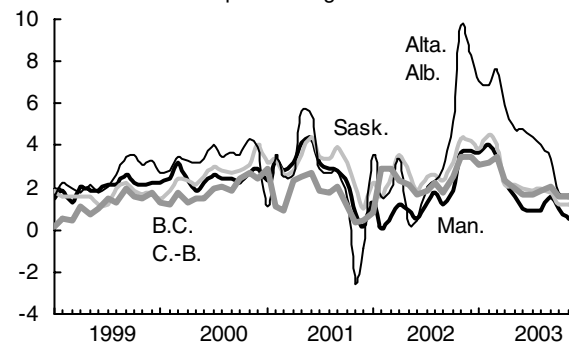


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at market prices</b>	<b>\$'000,000</b>							<b>aux prix du marché</b>
Canada	687179	882,733	914,973	982,441	1,075,566	1,107,459	1,154,949	Canada
Nfld.Lab.	687191	10,533	11,176	12,184	13,863	14,196	16,555	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,800	2,981	3,159	3,349	3,474	3,748	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	20,368	21,401	23,059	24,770	26,070	27,102	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	16,845	17,633	19,041	20,178	20,772	21,163	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	188,424	196,258	210,809	225,202	232,592	245,559	Québec
Ontario	687251	359,353	377,897	409,020	440,708	452,923	478,112	Ontario
Manitoba	687263	29,751	30,972	31,966	34,141	35,294	37,075	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,157	29,550	30,778	33,704	33,580	34,592	Saskatchewan
Alberta	687287	107,048	107,439	117,080	143,721	151,173	149,998	Alberta
British Columbia	687299	114,383	115,641	120,921	131,086	132,050	135,552	Colombie-Britannique
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839887	882,734	919,000	969,242	1,020,618	1,037,714	1,071,389	Canada
Nfld.Lab.	3839933	10,533	11,253	11,895	12,580	12,716	14,183	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,800	2,936	3,057	3,155	3,164	3,326	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	20,368	21,180	22,348	23,137	23,904	24,761	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	16,845	17,488	18,572	19,193	19,426	20,126	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	188,423	194,672	207,100	216,936	220,748	229,977	Québec
Ontario	3840163	359,353	376,790	405,537	429,767	436,263	451,703	Ontario
Manitoba	3840209	29,751	31,059	31,618	33,068	33,604	34,347	Manitoba
Saskatchewan	3840255	29,157	30,549	30,668	31,413	30,985	30,450	Saskatchewan
Alberta	3840301	107,048	112,862	114,560	121,409	125,122	127,592	Alberta
British Columbia	3840347	114,383	116,052	119,591	125,464	126,688	129,639	Colombie-Britannique
<b>Final domestic demand</b>								<b>Demande intérieure finale</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839889	857,292	881,815	919,915	958,992	990,442	1,019,735	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,483	13,916	15,118	15,199	15,587	16,244	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,293	3,426	3,657	3,806	3,894	4,023	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	24,993	25,866	27,657	27,631	28,723	29,491	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	18,381	19,436	20,921	21,326	21,232	21,649	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	186,974	192,195	200,672	207,315	211,937	220,008	Québec
Ontario	3840165	327,052	337,602	356,800	373,439	384,295	395,921	Ontario
Manitoba	3840211	30,678	30,925	32,027	32,742	33,671	34,454	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,784	29,240	29,785	30,273	30,691	30,859	Saskatchewan
Alberta	3840303	98,469	104,768	106,171	115,759	122,758	126,187	Alberta
British Columbia	3840349	118,803	118,759	121,354	125,326	130,739	133,769	Colombie-Britannique

**Source:** Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM tables:** 384-0001, 384-0002

**Source:** Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).  
**Tableaux CANSIM:** 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2002	2003	2003												2004	
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	
<b>Employment</b>	<b>'000</b>																<b>Emploi</b>
Canada	2062811	15,412	15,746	15,637	15,686	15,694	15,689	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	Canada
Nfld.Lab.	2063000	214	218	218	219	219	218	218	218	218	219	220	216	214	216	220	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	67	69	68	68	67	68	68	70	70	70	69	69	70	70	69	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	428	435	434	435	435	438	436	438	434	433	436	432	436	439	438	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	346	345	349	349	350	345	337	344	345	339	344	344	348	346	350	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,593	3,650	3,643	3,646	3,630	3,643	3,633	3,646	3,637	3,624	3,634	3,659	3,709	3,682	3,680	Québec
Ontario	2063945	6,068	6,228	6,187	6,215	6,226	6,204	6,209	6,224	6,215	6,218	6,252	6,258	6,256	6,286	6,304	Ontario
Manitoba	2064134	567	569	566	567	567	570	572	569	570	571	564	570	568	571	571	Manitoba
Saskatchewan	2064323	482	487	488	487	487	487	488	488	487	487	483	485	486	488	487	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,674	1,722	1,694	1,700	1,698	1,704	1,716	1,723	1,728	1,726	1,735	1,739	1,742	1,752	1,743	Alberta
British Columbia	2064701	1,973	2,023	1,992	2,000	2,016	2,011	2,004	2,010	2,021	2,028	2,025	2,050	2,052	2,071	2,072	Colombie-Britannique
<b>Participation rates</b>	<b>%</b>																<b>Taux d'activité</b>
Canada	2062816	66.9	67.5	67.3	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	Canada
Nfld.Lab.	2063005	58.6	59.5	60.2	60.3	59.9	59.7	59.3	58.7	59.0	59.4	60.1	59.0	59.0	59.8	60.0	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	68.2	68.5	67.6	68.1	68.4	68.4	68.2	68.5	68.4	68.6	67.8	67.9	68.9	68.7	68.3	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	62.8	63.2	63.1	62.9	63.2	63.3	63.2	63.3	62.8	63.5	63.4	62.7	63.6	63.3	63.6	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.5	63.3	63.9	64.3	63.8	63.4	62.9	63.0	63.1	62.5	62.9	63.2	63.5	62.9	63.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	65.1	66.0	65.7	65.9	65.7	66.0	65.9	65.9	65.9	66.1	65.9	66.1	66.8	66.5	66.1	Québec
Ontario	2063950	67.8	68.4	68.3	68.5	68.5	68.4	68.5	68.7	68.4	68.3	68.6	68.4	68.1	68.3	68.4	Ontario
Manitoba	2064139	69.2	69.0	68.8	69.0	68.9	68.9	69.1	68.8	69.2	69.1	68.8	69.2	68.9	68.9	69.1	Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.3	68.2	68.3	68.4	68.2	68.1	68.3	68.3	68.2	68.2	67.7	68.0	68.1	68.5	68.3	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.0	73.4	73.2	73.0	72.9	73.2	73.7	73.4	73.4	73.4	73.5	73.6	73.6	73.8	73.4	Alberta
British Columbia	2064706	64.9	65.4	64.9	65.1	65.2	65.3	65.3	65.1	65.6	65.8	65.9	65.8	65.6	65.6	65.9	Colombie-Britannique
<b>Unemployment rates</b>																	<b>Taux de chômage</b>
Canada	2062815	7.7	7.6	7.5	7.5	7.4	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.9	16.7	17.7	17.4	16.9	17.0	16.3	15.5	15.9	15.7	16.6	16.6	17.5	18.0	16.5	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	12.1	11.1	11.3	11.6	12.6	12.4	11.9	9.5	10.4	10.4	10.4	10.6	11.0	10.1	10.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.7	9.3	9.3	8.8	9.3	8.7	9.1	8.9	9.2	10.3	9.7	9.5	10.0	9.0	9.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.4	10.6	10.3	10.7	9.9	10.5	12.0	10.6	10.4	11.0	10.6	10.8	10.2	9.9	10.4	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	8.6	9.1	8.5	8.7	9.0	9.1	9.3	9.0	9.3	9.9	9.5	9.3	9.1	9.4	9.1	Québec
Ontario	2063949	7.1	7.0	6.8	6.7	6.6	6.9	7.2	7.3	7.2	7.1	7.2	6.9	6.8	6.7	6.6	Ontario
Manitoba	2064138	5.2	5.0	4.9	5.0	4.9	4.4	4.5	4.7	5.1	4.9	5.8	5.3	5.3	5.0	5.2	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.7	5.6	5.7	5.9	5.7	5.4	5.5	5.5	5.5	5.6	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	Saskatchewan
Alberta	2064516	5.3	5.1	5.5	5.1	5.2	5.5	5.5	5.1	4.8	5.2	5.0	5.0	4.9	4.8	5.0	Alberta
British Columbia	2064705	8.5	8.1	8.3	8.2	7.8	8.2	8.6	8.2	8.5	8.6	8.9	7.8	7.5	6.8	7.3	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2001	2002	2002		2003											
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Labour income</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Revenu du travail</b>
Canada	1996473	569,920	597,316	50,875	51,070	51,218	51,283	51,245	51,267	51,364	51,422	51,693	51,586	51,819	..	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	6,580	7,051	605	607	607	612	609	615	623	622	627	622	619	..	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,800	1,889	162	163	161	162	161	163	165	165	165	165	166	..	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	13,607	14,220	1,212	1,218	1,220	1,229	1,224	1,232	1,244	1,238	1,251	1,250	1,253	..	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	10,656	11,029	941	944	951	953	952	955	958	955	967	960	966	..	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	121,990	128,833	10,961	11,040	11,041	11,088	11,104	11,112	11,160	11,149	11,248	11,166	11,228	..	..	Québec
Ontario	1996491	242,938	254,064	21,619	21,669	21,741	21,747	21,703	21,699	21,749	21,786	21,836	21,791	21,884	..	..	Ontario
Manitoba	1996494	17,733	18,537	1,578	1,585	1,583	1,584	1,577	1,585	1,584	1,585	1,599	1,600	1,609	..	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	13,965	14,459	1,230	1,236	1,235	1,244	1,252	1,259	1,263	1,264	1,264	1,269	1,275	..	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	67,757	72,288	6,166	6,202	6,228	6,227	6,244	6,204	6,197	6,232	6,282	6,302	6,331	..	..	Alberta
British Columbia	1996503	70,044	71,819	6,123	6,127	6,174	6,163	6,144	6,162	6,140	6,147	6,171	6,178	6,206	..	..	Colombie-Britannique
<b>Industrial aggregate employment</b>	<b>'000</b>																<b>Salariés, toutes les industries</b>
Canada	1596764	12,776	13,078	13,280	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,347	13,345	Canada
Nfld.Lab.	1596792	174	182	186	185	185	185	185	184	186	187	188	188	187	186	184	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	57	59	60	61	60	60	61	62	65	66	66	66	65	64	61	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	359	368	379	378	376	374	376	378	381	385	389	388	384	383	379	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	293	299	304	303	302	303	304	308	308	310	309	307	304	305	300	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,016	3,092	3,141	3,154	3,150	3,166	3,166	3,149	3,158	3,163	3,165	3,140	3,158	3,171	3,176	Québec
Ontario	1596926	4,998	5,106	5,175	5,193	5,192	5,188	5,179	5,169	5,171	5,157	5,162	5,162	5,158	5,174	5,187	Ontario
Manitoba	1596955	501	516	526	523	524	520	522	525	524	520	528	529	524	526	520	Manitoba
Saskatchewan	1596982	371	377	384	383	383	386	391	394	398	395	396	394	394	397	396	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,367	1,420	1,446	1,454	1,446	1,447	1,447	1,448	1,452	1,451	1,454	1,457	1,454	1,461	1,460	Alberta
British Columbia	1597038	1,595	1,613	1,629	1,632	1,636	1,642	1,642	1,645	1,646	1,645	1,635	1,636	1,626	1,636	1,638	Colombie-Britannique

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 281-0025, 382-0006

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 281-0025, 382-0006



**Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)**

**Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)**

		2001	2002	2002		2003											
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Average weekly earnings(1)</b>	<b>\$</b>																<b>Rémunération hebdomadaire moyenne(1)</b>
Canada	1597104	667.40	681.09	687.24	687.98	686.46	685.96	686.15	686.34	686.82	690.04	690.87	685.37	692.11	691.37	693.37	Canada
Nfld.Lab.	1597132	602.74	619.44	627.04	629.14	628.31	629.91	628.02	634.18	638.84	637.74	632.23	628.45	627.16	619.95	631.92	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	526.40	540.77	544.25	546.54	547.20	547.21	541.72	543.98	545.87	546.99	542.42	544.99	549.69	550.34	554.39	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	574.14	590.68	593.81	595.17	595.20	596.61	596.16	595.97	600.07	595.44	598.66	598.17	600.68	597.28	598.39	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	593.70	608.36	617.28	617.46	615.10	613.54	616.81	617.14	618.15	622.29	630.05	628.07	631.28	633.04	639.15	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	627.61	644.66	650.72	651.99	650.71	650.07	650.52	653.77	658.30	658.46	665.83	651.67	656.42	661.33	657.94	Québec
Ontario	1597266	712.89	726.15	733.33	733.25	731.61	730.78	731.02	729.24	729.19	734.10	732.35	726.72	732.74	733.15	735.25	Ontario
Manitoba	1597295	593.96	606.47	609.28	612.58	608.32	608.34	608.14	606.56	605.66	616.04	617.75	618.13	625.78	618.17	622.87	Manitoba
Saskatchewan	1597322	598.72	610.81	615.89	615.35	612.81	616.70	618.60	620.60	616.12	624.22	623.53	625.86	635.45	624.67	631.87	Saskatchewan
Alberta	1597350	683.85	699.22	702.53	703.56	701.98	707.45	706.99	701.62	692.30	704.63	707.98	706.85	716.32	712.25	718.51	Alberta
British Columbia	1597378	667.86	674.78	681.19	683.60	683.20	678.70	677.62	680.29	679.90	683.05	678.12	678.91	685.20	682.68	685.83	Colombie-Britannique
<b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b>	<b>(1996=100)</b>																<b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b>
Canada	1606080	108.0	110.5	110.4	110.4	110.6	110.2	110.9	111.5	111.8	112.0	112.5	111.8	111.9	112.4	113.0	Canada
Nfld.Lab.	1606108	107.7	111.4	113.4	113.1	114.4	113.0	113.4	116.9	115.5	114.3	114.8	115.1	114.6	115.7	119.0	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	111.8	116.4	118.2	118.8	117.9	118.4	116.7	119.6	119.6	119.6	118.5	120.2	120.2	121.0	122.2	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	112.7	115.7	113.5	112.6	116.7	115.7	115.2	114.9	116.0	114.7	117.2	119.7	115.4	115.6	118.9	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	110.4	114.3	115.6	115.3	114.8	114.1	115.1	115.5	115.8	115.8	117.0	116.4	117.0	118.5	118.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	105.8	109.2	109.1	109.1	109.1	108.7	109.6	110.6	111.0	110.9	111.7	110.0	110.1	111.0	110.8	Québec
Ontario	1606242	107.9	109.9	109.9	109.5	110.2	109.7	110.4	110.4	110.9	111.3	111.7	110.7	110.9	111.5	112.2	Ontario
Manitoba	1606271	115.3	114.4	113.7	114.2	113.3	112.8	113.8	113.4	113.6	114.7	115.5	116.0	116.4	116.4	117.4	Manitoba
Saskatchewan	1606298	109.0	111.7	111.5	112.9	112.7	112.8	113.2	113.8	113.4	114.4	115.7	114.4	115.7	115.0	116.0	Saskatchewan
Alberta	1606326	113.1	116.3	116.0	116.2	116.1	117.4	117.8	118.5	118.4	117.7	119.1	119.2	119.2	118.7	119.6	Alberta
British Columbia	1606354	105.3	107.1	106.9	107.5	107.4	106.5	107.0	108.2	108.6	108.9	108.7	108.9	109.1	109.5	110.5	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building and Housing

Tableau 44. Construction et logements par province

	2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
			D	J													
<b>Building permits(1)</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>Permis de construire(1)</b>	
Canada	5406	47,262	50,818	2,974	3,034	2,800	3,883	4,628	5,019	5,165	5,309	4,219	4,730	4,587	4,013	3,430	Canada
Nfld.Lab.	5407	383	420	12	12	8	11	34	54	58	39	42	53	47	41	20	T.-N.-L.
P.E.I.	5439	146	178	5	4	2	10	20	48	21	25	8	12	9	6	14	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5446	877	1,020	51	35	47	73	103	146	114	116	82	88	81	88	48	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5453	664	696	28	14	23	35	66	81	93	91	65	83	68	53	23	Nouveau-Brunswick
Quebec	5460	8,628	10,158	597	418	556	868	1,037	990	941	1,055	834	885	969	846	758	Québec
Ontario	5467	22,281	23,207	1,222	1,581	1,347	1,755	1,908	2,249	2,340	2,439	1,878	2,144	2,107	1,964	1,495	Ontario
Manitoba	5474	889	1,064	46	40	49	71	227	112	85	95	105	90	78	56	55	Manitoba
Saskatchewan	5481	709	761	87	62	39	35	94	89	70	60	98	72	50	41	51	Saskatchewan
Alberta	5488	6,847	6,685	465	473	408	465	590	640	839	613	558	564	613	459	463	Alberta
British Columbia	5414	5,659	6,394	452	392	319	553	544	575	585	698	537	717	548	435	490	Colombie-Britannique
<b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b>	<b>'000</b>															<b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b>	
Canada	730040	179.1	191.9	174.1	157.3	223.7	191.5	182.2	171.4	183.2	196.7	206.9	204.2	215.1	189.1	191.7	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.6	1.9	1.2	0.9	1.7	1.2	1.9	2.3	1.8	1.5	1.9	1.7	2.7	2.3	1.9	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.5	0.6	0.4	0.5	0.5	0.3	0.3	0.7	0.8	0.7	0.4	0.6	0.5	0.4	0.7	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.7	3.6	5.1	2.0	4.6	19.5	2.2	2.4	3.8	3.4	3.1	2.9	2.1	4.2	5.3	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	3.0	2.4	2.4	2.1	2.0	4.5	3.4	2.7	3.5	3.2	2.9	2.6	2.6	3.1	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	33.5	39.9	33.9	36.7	35.2	32.2	35.4	35.8	35.6	41.0	49.7	44.9	44.1	44.8	43.2	Québec
Ontario	729981	79.6	80.9	71.0	64.5	115.4	73.6	73.5	73.0	81.8	80.5	81.8	81.6	94.8	73.7	77.1	Ontario
Manitoba	729987	2.2	2.7	1.7	2.4	1.9	1.8	1.7	2.1	2.2	2.0	3.9	3.1	4.9	2.9	2.5	Manitoba
Saskatchewan	729988	1.8	2.4	3.3	3.0	2.1	3.1	4.1	1.9	2.5	2.3	2.9	2.5	2.9	2.1	2.0	Saskatchewan
Alberta	729989	32.7	32.1	33.2	28.0	37.2	35.7	33.8	29.6	30.4	34.0	32.6	33.8	30.0	31.0	30.4	Alberta
British Columbia	729990	20.3	24.7	21.9	16.9	23.0	22.1	24.8	20.2	21.6	27.8	27.4	30.2	30.5	25.1	25.5	Colombie-Britannique
<b>New housing price index(1)</b>	<b>(1997=100)</b>															<b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>	
Canada	21148160	111.3	..	113.8	114.1	114.8	114.9	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	..	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	107.7	..	110.2	110.5	110.9	110.9	111.5	111.7	112.2	112.2	112.6	114.2	114.1	114.2	..	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	114.5	..	115.9	117.0	117.0	117.2	119.3	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	..	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	100.1	..	100.7	102.0	101.9	101.9	101.9	103.0	103.0	103.1	103.7	103.7	103.7	103.7	..	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	111.7	..	116.0	117.4	119.1	119.4	120.6	120.8	120.8	120.8	122.8	124.4	124.7	126.2	..	Québec
Montreal	21148172	118.1	..	122.7	124.2	125.7	124.7	124.9	125.3	125.7	125.7	127.5	128.5	129.4	130.1	..	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	133.3	..	136.7	136.7	137.2	136.9	136.9	137.0	137.6	137.7	137.7	139.2	140.2	141.0	..	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	114.2	..	116.4	116.5	117.1	117.2	117.6	118.9	119.1	119.7	120.5	120.9	121.2	122.5	..	Toronto
London	21148190	109.8	..	110.9	111.9	112.7	113.9	114.9	115.1	115.1	115.3	115.3	115.5	115.5	116.6	..	London
Winnipeg	21148211	110.0	..	111.6	111.8	112.5	113.4	113.5	113.5	114.2	114.2	114.2	114.9	114.9	115.4	..	Winnipeg
Saskatoon	21148220	110.5	..	110.7	110.7	110.7	112.1	112.6	112.6	113.4	113.4	114.4	115.9	115.9	115.9	..	Saskatoon
Calgary	21148229	124.4	..	127.6	127.9	128.4	129.2	129.5	129.9	130.7	130.8	131.0	131.8	133.0	133.7	..	Calgary
Edmonton	21148232	117.3	..	121.5	121.9	122.7	122.7	122.8	123.0	123.1	123.2	123.3	125.4	126.4	126.8	..	Edmonton
Vancouver	21148238	93.2	..	93.9	94.2	95.0	95.3	95.6	96.4	96.5	96.7	96.5	96.6	97.1	97.5	..	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 027-0002, 327-0005

Table 45. Retail Sales and Consumer Prices by Province

Tableau 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
<b>Retail trade</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Commerce de détail</b>
Canada	115584	306,578	..	25,864	26,043	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,645	26,367	26,397	26,305	..	Canada
Nfld.Lab.	115696	5,088	..	437	432	439	443	446	445	452	451	461	445	443	444	..	T.-N.-L.
P.E.I.	115697	1,324	..	111	109	111	110	112	110	109	110	111	110	110	108	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	115698	9,172	..	773	760	772	770	777	770	777	780	778	751	770	765	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	115699	7,317	..	611	605	611	611	626	608	620	622	610	597	599	595	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	115700	69,910	..	5,894	5,948	6,063	6,084	6,046	6,091	6,125	6,119	6,154	6,106	6,153	6,115	..	Québec
Ontario	115702	115,262	..	9,779	9,811	10,010	9,941	9,719	9,891	9,861	9,970	9,959	9,941	9,900	9,838	..	Ontario
Manitoba	115644	10,649	..	891	889	894	903	902	908	911	915	913	918	905	918	..	Manitoba
Saskatchewan	115646	9,013	..	771	767	782	797	788	782	776	780	798	788	769	761	..	Saskatchewan
Alberta	115647	37,457	..	3,120	3,196	3,282	3,226	3,257	3,210	3,233	3,324	3,286	3,216	3,244	3,252	..	Alberta
British Columbia	115648	40,273	..	3,382	3,431	3,468	3,376	3,404	3,397	3,400	3,415	3,477	3,395	3,408	3,414	..	Colombie-Britannique
<b>Consumer prices(1)</b>	<b>(1992=100)</b>																<b>Indices des prix(1)</b>
Canada	735319	119.0	122.3	120.4	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	Canada
Nfld.Lab.	735613	117.3	120.7	119.0	119.7	119.9	121.4	121.0	120.7	120.3	121.2	120.7	121.4	120.3	121.1	120.3	T.-N.-L.
P.E.I.	735748	117.7	121.9	120.3	119.9	121.3	122.6	123.1	121.9	121.5	121.7	121.5	122.2	122.0	122.5	122.0	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	735882	119.8	123.9	121.7	123.1	124.3	125.1	123.9	123.5	123.6	124.0	124.1	124.1	123.5	123.8	123.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	736017	118.6	122.6	121.4	122.4	123.3	123.7	123.0	122.1	122.1	122.6	122.7	123.0	122.2	122.2	122.0	Nouveau-Brunswick
Quebec	736152	115.5	118.4	117.0	117.8	119.1	119.3	118.3	118.3	118.1	118.3	118.4	118.2	118.3	118.6	118.6	Québec
Montreal	737245	115.7	118.4	117.1	117.7	119.0	119.2	118.2	118.3	118.1	118.3	118.4	118.3	118.4	118.7	118.7	Montréal
Ontario	736288	120.1	123.3	120.6	122.4	123.4	123.5	122.3	122.7	122.9	123.1	123.8	123.9	123.6	123.9	124.2	Ontario
Toronto	737257	120.6	124.2	122.2	123.2	124.1	124.3	123.5	123.4	123.7	124.0	124.6	124.8	124.5	125.0	125.4	Toronto
Manitoba	736424	123.1	125.3	124.6	125.0	125.5	125.7	125.4	125.1	124.9	124.9	125.2	125.9	125.1	125.3	125.6	Manitoba
Saskatchewan	736560	123.7	126.5	125.4	125.6	126.2	126.7	126.1	126.4	126.3	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	127.0	Saskatchewan
Alberta	736696	124.2	129.7	128.3	128.6	129.0	130.2	130.2	129.4	130.1	129.6	129.3	130.1	129.6	130.0	129.9	Alberta
British Columbia	736831	117.9	120.4	118.8	119.0	119.6	120.6	120.4	120.4	120.2	120.5	120.9	121.2	120.6	120.8	120.9	Colombie-Britannique
Vancouver	737299	118.6	121.0	119.5	119.7	120.3	121.2	121.0	120.9	120.8	120.9	121.5	121.8	121.3	121.4	121.6	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Retail trade (Catalogue No. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 080-0001, 326-0001

(1) Non désaisonnalisés.

Sources: Commerce de détail (no 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 326-0001

Table 46. Business Bankruptcies by Province

Tableau 46. Faillites commerciales par province

		2001	2002	2002									
				A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Liabilities</b>	<b>\$'000</b>												<b>Passif</b>
Canada	5081	5,799,068	7,989,493	3,667,421	275,301	527,403	264,867	271,630	284,089	213,394	259,645	381,192	Canada
Nfld.Lab.	5082	16,619	12,342	1,163	877	1,272	836	374	2,237	416	354	782	T.-N.-L.
P.E.I.	5224	14,363	11,350	682	497	1,883	0	125	591	1,001	210	254	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5198	71,980	76,126	12,288	4,200	3,714	1,687	27,841	2,639	2,076	3,823	3,865	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5250	70,222	250,498	3,381	2,498	184,175	1,556	4,632	2,355	4,911	19,637	13,411	Nouveau-Brunswick
Quebec	5276	1,020,123	689,297	64,845	66,841	51,026	44,155	43,002	29,187	59,690	68,761	103,068	Québec
Ontario	5302	2,755,552	4,396,419	2,191,233	87,952	223,154	109,665	139,311	129,184	53,065	86,648	140,725	Ontario
Manitoba	5328	665,919	304,697	5,134	3,396	12,264	49,352	6,329	4,337	2,486	5,288	10,921	Manitoba
Saskatchewan	5354	79,863	54,973	9,199	3,545	2,797	2,978	4,019	3,939	4,479	7,444	3,663	Saskatchewan
Alberta	5380	431,503	545,072	33,497	42,091	25,918	23,330	20,248	99,651	49,793	40,361	87,573	Alberta
British Columbia	5108	670,293	1,647,413	1,345,400	63,403	21,066	31,309	25,749	9,969	35,476	27,119	16,930	Colombie-Britannique
		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Liabilities</b>													<b>Passif</b>
Canada	5081	327,562	1,636,422	416,869	342,184	244,731	257,694	229,107	301,948	307,424	201,294	220,729	Canada
Nfld.Lab.	5082	771	949	4,478	2,845	1,117	418	2,439	51	10,498	41	814	T.-N.-L.
P.E.I.	5224	3,904	372	817	607	1,182	2,897	4,670	219	1,577	576	320	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5198	8,147	9,320	4,985	3,828	3,179	6,484	3,970	7,703	1,743	2,880	2,463	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5250	3,214	2,036	9,704	1,888	7,848	4,880	2,105	2,586	5,013	3,624	2,527	Nouveau-Brunswick
Quebec	5276	62,527	45,579	180,259	72,277	42,614	47,823	69,492	30,328	78,317	44,072	44,380	Québec
Ontario	5302	188,834	1,532,874	144,156	205,010	93,084	104,735	97,173	178,879	148,714	87,951	95,983	Ontario
Manitoba	5328	3,379	2,433	5,126	6,392	45,774	3,548	2,396	19,688	1,880	3,338	1,431	Manitoba
Saskatchewan	5354	5,939	2,375	8,936	5,322	9,119	10,171	3,521	2,628	5,184	4,982	11,621	Saskatchewan
Alberta	5380	28,124	23,397	37,824	26,020	17,500	31,528	22,114	18,879	31,252	27,624	31,924	Alberta
British Columbia	5108	22,723	16,495	20,457	17,995	23,312	44,965	21,227	40,930	23,248	26,205	29,266	Colombie-Britannique

Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair [(613) 941-9054].  
CANSIM table: 177-0004

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair [(613) 941-9054].  
Tableau CANSIM: 177-0004

## IX. International (G7)

## IX. Internationale (G-7)

47. International (G7) data

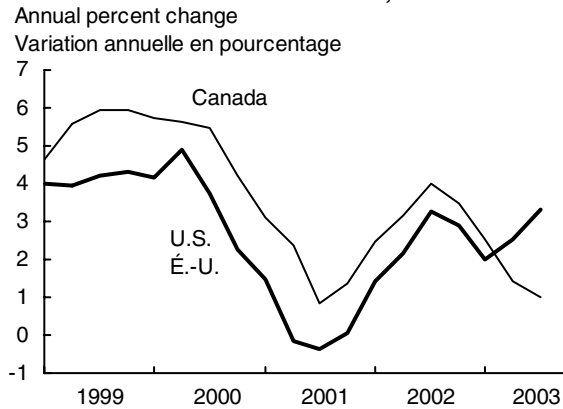
Page

65

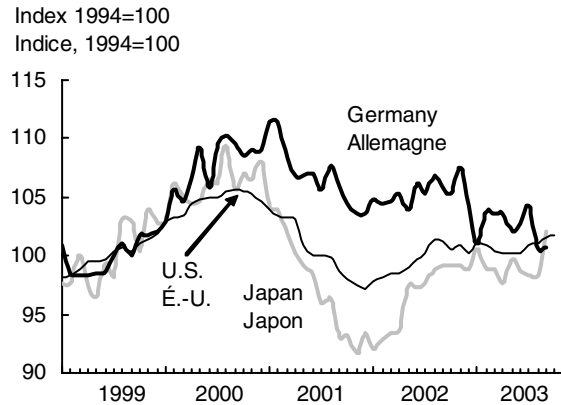
Page

65

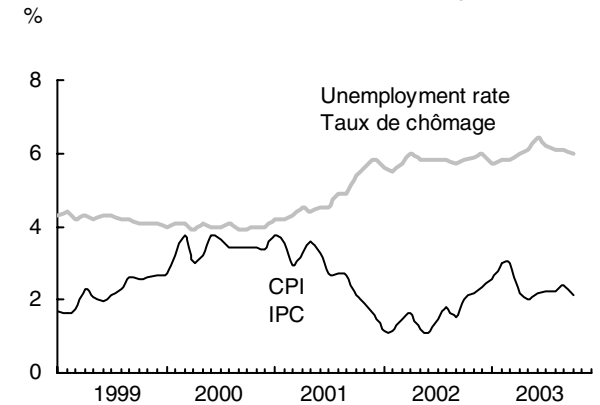
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



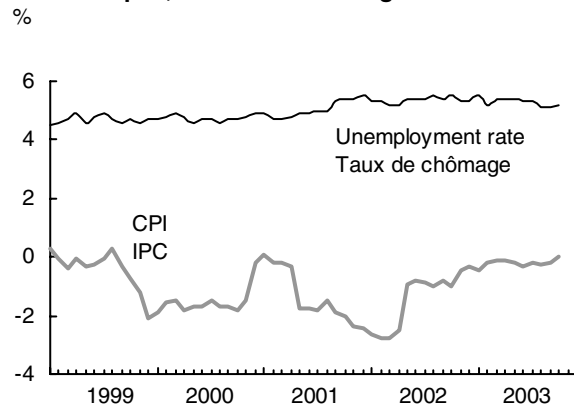
**Industrial Production**  
**Production industrielle**



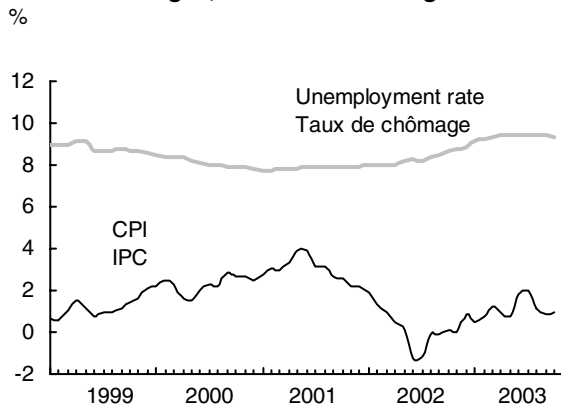
**United States, Inflation and Unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



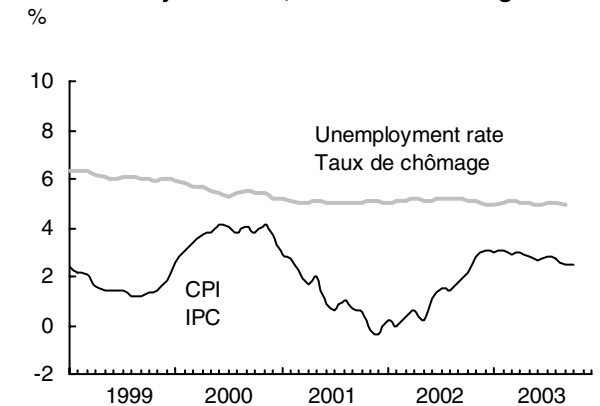
**Japan, Inflation and Unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



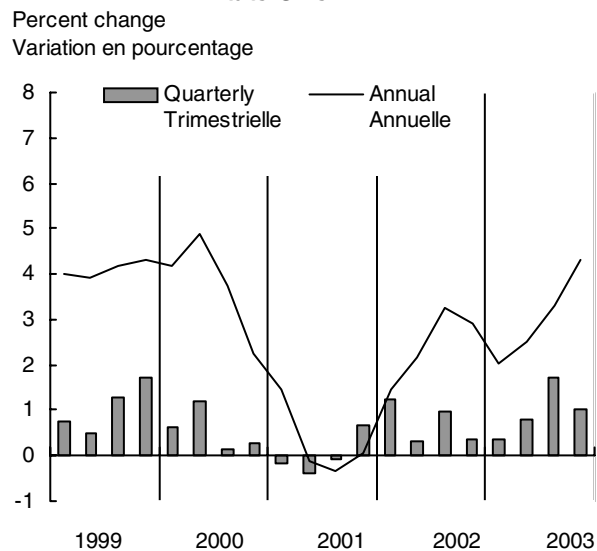
**Germany, Inflation and Unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**



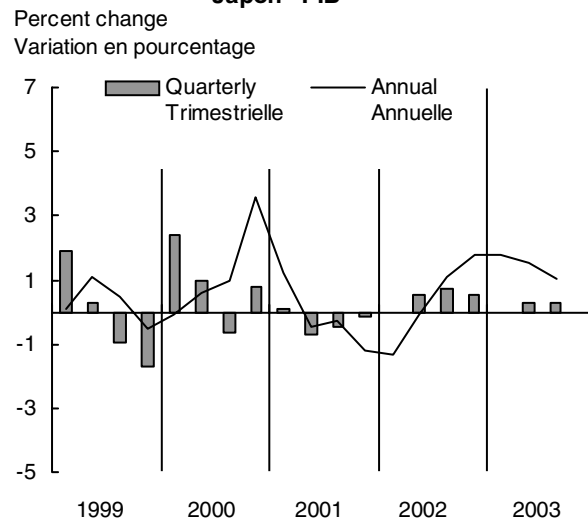
**United Kingdom, Inflation and Unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**



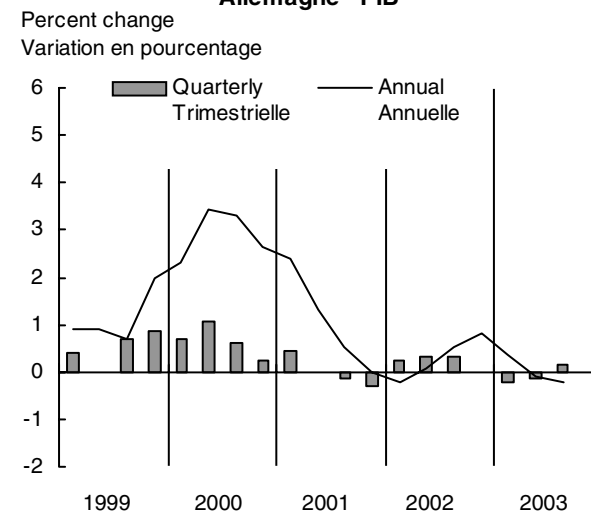
**United States - GDP**  
**États-Unis - PIB**



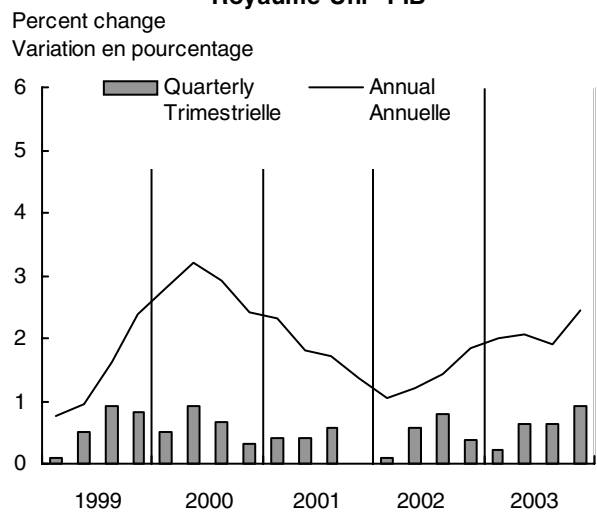
**Japan - GDP**  
**Japon - PIB**



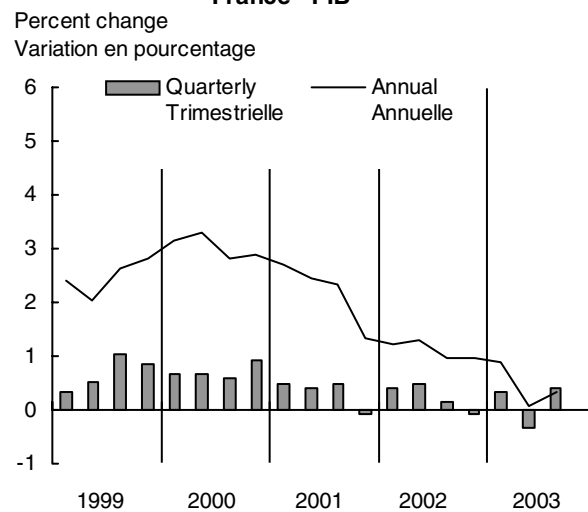
**Germany - GDP**  
**Allemagne - PIB**



**United Kingdom - GDP**  
**Royaume-Uni - PIB**



**France - GDP**  
**France - PIB**



**Italy - GDP**  
**Italie - PIB**

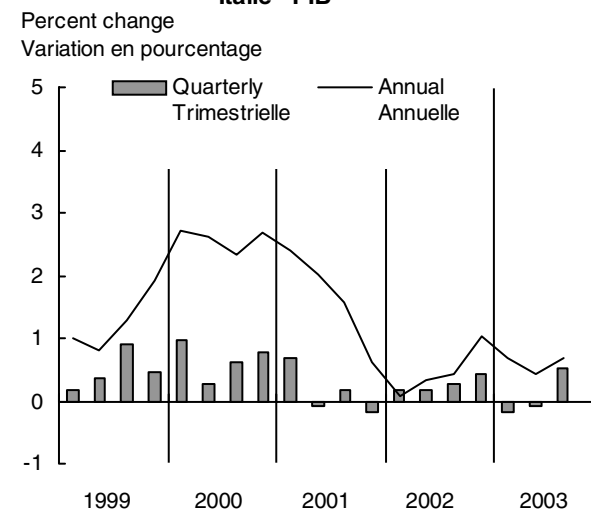


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2001	2002	2000 IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
<b>Current account balance</b>															<b>Solde du compte courant</b>
Canada (\$millions)	26,864	23,365	8,985	12,010	8,981	3,072	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	7,079	5,058	7,315	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-393.8	-408.9	-111.0	-104.0	-99.9	-103.6	-86.1	-106.7	-122.8	-122.7	-128.6	-136.8	-138.7		États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	10,652	14,140	2,682	2,764	2,149	2,701	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,956	4,435	Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-18.04	-18.97		-3.18	-5.10	-4.52	-5.24	-5.54	-6.44	-2.99	-3.99	-2.32	-8.61		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	-19.3	59.7	-20.3	-13.3	-17.3	2.3	9.0	12.0	2.3	23.0	22.4	2.7	-5.4	-15.4	Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	23.7	29.6	2.57	8.29	1.34	7.48	6.63	8.47	7.47	6.88	6.81	7.94	0.28	3.86	France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	4.2	62.8	-9.7	-1.0	-6.2	4.9	4.7	15.4	12.1	20.8	16.0	10.9	8.0	20.0	Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	-0.74	-7.32	-3.27	-1.76	-2.71	1.65	2.07	-2.45	-3.88	2.91	-3.89	-7.04	-9.23		Italie (EUR milliards)
<b>GDP in constant prices</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>PIB aux prix constants</b>
Canada (1997 \$)	1,040.4	1,074.5	1,033.3	1,036.7	1,039.6	1,037.7	1,047.6	1,062.4	1,072.3	1,079.5	1,083.9	1,089.4	1,087.3	1,090.4	Canada (1997 \$)
US (1996 \$)	9,214.6	9,439.9	9,218.7	9,229.9	9,193.1	9,186.4	9,248.8	9,363.2	9,392.4	9,485.6	9,518.2	9,552.0	9,629.4	9,821.2	États-Unis (1996 \$)
Japan (1995 yen)	536,610	537,390	542,760	545,640	538,660	532,880	530,080	530,810	534,470	541,110	543,430	546,010	550,760	553,820	Japon (yens de 1995)
UK (2000 £)	971.6	988.3				972.8	977.2	980.4	984.8	991.6	996.8	998.4	1,004.4	1,012.0	Royaume-Uni (2000 £)
Euro zone (2001 EUR)	6,843.4	6,903.6	6,788.0	6,833.6	6,836.0	6,852.4	6,847.6	6,869.6	6,902.4	6,918.4	6,922.8	6,919.6	6,915.6		Zone euro (2001 EUR)
France (1995 EUR)	1,384.7	1,400.9	1,373.6	1,383.2	1,382.4	1,388.8	1,384.8	1,394.4	1,403.6	1,406.8	1,402.8	1,403.6	1,398.8	1,404.0	France (1995 EUR)
Germany (1995 EUR)	1,986.2	1,989.7	1,975.3	1,987.1	1,986.7	1,987.6	1,984.8	1,988.4	1,992.8	1,995.6	1,994.8	1,990.0	1,986.4	1,990.8	Allemagne (1995 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,034.5	1,038.4	1,027.2	1,034.4	1,034.8	1,035.2	1,034.0	1,034.0	1,037.2	1,039.2	1,043.2	1,041.2	1,039.6	1,044.8	Italie (1995 EUR)
	2001	2002	2002 N	2003 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
<b>Industrial production</b>															<b>Production industrielle</b>
															<b>(1995=100)</b>
Canada	123.0	125.3	126.5	126.3	127.3	126.5	126.2	125.1	124.7	123.5	124.5	123.5	125.9		Canada
US	124.9	124.2	124.1	123.1	123.9	124.0	123.4	123.3	123.2	123.2	124.1	124.3	124.9	125.2	États-Unis
Japan	98.6	97.5	99.3	99.1	100.8	99.1	99.3	98.0	100.1	99.0	98.8	98.7	102.4		Japon
UK	105.4	102.5	99.5	99.3	99.1	99.7	101.7	101.7	101.8	102.5	102.3	101.5	101.5		Royaume-Uni
Euro zone	117.4	116.7	117.1	115.5	116.8	117.9	117.1	117.0	116.0	116.1	117.8	116.9	115.9		Zone euro
France	117.7	116.5	117.6	115.7	116.4	117.2	116.6	115.4	113.9	114.7	114.9	114.2	114.7		France
Germany	117.2	116.5	118.7	115.1	117.7	118.1	117.5	117.3	116.5	115.6	118.9	114.7	114.9		Allemagne
Italy	106.3	104.9	103.7	103.1	104.3	104.4	104.2	104.2	102.8	103.5	105.2	105.3	104.5		Italie
<b>Unemployment rate(1)</b>															<b>Taux de chômage(1)</b>
															<b>%</b>
Canada	6.1	7.0	6.9	6.8	6.7	6.7	6.7	7.2	7.0	6.9	7.0	7.2	7.2	6.9	Canada
US	4.7	5.8	5.9	6.0	5.7	5.8	5.8	6.0	6.1	6.4	6.2	6.1	6.1	6.0	États-Unis
Japan	5.0	5.4	5.3	5.3	5.5	5.2	5.4	5.4	5.4	5.3	5.3	5.1	5.1	5.2	Japon
UK	5.0	5.1	5.1	4.9	5.0	5.1	5.0	5.0	4.9	5.0	5.0	4.9			Royaume-Uni
Euro zone	8.0	8.4	8.5	8.6	8.7	8.7	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	Zone euro
France	8.5	8.7	8.9	8.9	9.1	9.2	9.2	9.3	9.3	9.4	9.4	9.5	9.5	9.6	France
Germany	7.8	8.6	8.8	8.9	9.1	9.2	9.3	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.3	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2002	2003	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
<b>Consumer price index (1)</b> <i>(1995=100)</i>																<b>Indice des prix à la consommation (1)</b>
Canada	114.2		115.5	116.5	117.4	117.8	117.0	117.1	117.2	117.3	117.6	117.7	117.5			Canada
US	118.0		118.7	119.2	120.2	120.9	120.6	120.4	120.6	120.7	121.1	121.5	121.4			États-Unis
Japan	99.8		99.8	99.5	99.2	99.5	99.8	100.0	99.7	99.5	99.7	99.8	99.8			Japon
UK	118.2		119.8	119.7	120.3	120.7	121.6	121.8	121.6	121.6	121.8	122.4	122.5			Royaume-Uni
Euro zone	114.9				116.6	117.1	117.1	117.1	117.3	117.2	117.4	117.6	117.8			Zone euro
France	110.0		111.0	111.2	111.9	112.4	112.1	112.0	112.2	112.1	112.3	112.7	113.0			France
Germany	110.1		110.7	110.7	111.2	111.4	111.0	110.8	111.1	111.4	111.4	111.2	111.2			Allemagne
Italy	118.8		120.1	120.6	120.8	121.2	121.5	121.8	121.9	122.1	122.4	122.6	122.7	123.0		Italie
<b>Central bank discount rate</b> %																<b>Taux d'escompte de la banque centrale</b>
Canada	3.00	3.19	3.00	3.00	3.00	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	Canada
US(2)	1.23	1.12	1.23	1.24	1.24	1.22	1.28	1.24	1.21	1.04	1.00	1.00	1.00	0.99	0.96	États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	Japon
UK(3)	4.00	3.70	4.00	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.59	3.50	3.50	3.50	3.75	3.75	Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.75	2.25	2.75	2.75	2.75	2.50	2.50	2.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	Euro(4)
	2001	2002	2002 N	2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
<b>Merchandise trade balance(5)</b>																<b>Balance commerciale(5)</b>
Canada (\$millions)	70,887	57,846	4,328	3,926	5,187	4,943	5,879	4,535	4,233	4,822	4,491	5,127	5,664	5,155	4,318	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-450.1	-511.2	-46.6	-50.0	-47.5	-46.1	-50.0	-48.9	-49.2	-47.5	-47.9	-47.2	-49.3			États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	6,576	9,924	906	788	688	824	645	802	758	728	750	904	984	1,037		Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-38.76	-40.80	-4.72	-3.87	-3.93	-3.17	-3.78	-1.61	-4.12	-5.37	-2.96	-2.94	-4.83			Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	49.68	99.36	7.92	7.11	6.78	6.15	4.07	5.36	4.94	5.83	7.70	7.69	8.84			Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	1.44	7.56	0.19	0.94	0.32	0.28	0.06	0.07	-0.01	-0.46	1.12	0.69	0.92			France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	95.5	126.4	10.9	10.2	10.7	10.1	8.5	9.6	10.9	10.0	12.5	12.2	14.7			Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	9.96	9.12	0.64	0.11	0.12	0.15	-0.07	-0.09	-0.25	-0.39	-0.06	0.09	0.29			Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.



## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings .....	9
- fixed-weighted (1996=100) .....	9
- by province .....	43
Average weekly earnings .....	9
- by province .....	43
Average work week .....	9
Balance of payments	
- capital and financial account .....	19
- current account .....	19
- investment positions .....	19
Bankruptcies .....	46
Building permits .....	29
- by province .....	44
Capacity utilization rates .....	25
Chemicals industries .....	24
Coal .....	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices .....	12
- by province .....	45
Crude oil .....	27
Corporate finances .....	37
Electric power .....	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex .....	8
- by industry .....	8,9
- by province .....	43
- by class of worker .....	8

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier .....	19
- compte courant .....	19
- bilan des investissements .....	19
Bénéfices, par industrie .....	38
Commandes en carnet .....	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs .....	30
- ventes par genre d'entreprise .....	30
- ventes par province .....	45
Commerce de gros .....	31
Commerce de marchandises .....	20
- solde par pays .....	20
Charbon .....	28
Chômage	
- taux .....	8
- par sexe et âge .....	8
- prestations .....	10
- par province .....	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles .....	2
- en dollars enchaînés de 1997 .....	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total .....	8, 9
- par âge et sexe .....	8
- par industrie .....	8,9
- par province .....	43
- par catégorie de travailleurs .....	8
Énergie électrique .....	28

## Index to Tables – (Continued)

Exchange rates .....	34
Exports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows .....	6
Government finances	
- total revenue, national accounts .....	3
- total expenditure, national accounts .....	3
- federal revenue, national accounts .....	3
- federal expenditure, national accounts .....	3
- provincial revenue, national accounts .....	3
- provincial expenditure, national accounts .....	3
- local revenue, national accounts .....	3
- local expenditure, national accounts .....	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts .....	3
Gross domestic product	
- income-based .....	1
- expenditure-based .....	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars .....	1
- expenditure per capita .....	7
- by industry, 1997 dollars .....	4
- implicit price indexes .....	11
- chain price indexes .....	11
- by province .....	41
Housing starts .....	29
- by province .....	44
Imports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Industrial prices .....	13, 14

## Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Faillites .....	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux .....	3
Finances des entreprises .....	37
Flux financiers .....	6
Heures hebdomadaires moyennes .....	9
Importations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication .....	22
- par industrie .....	22

## Index to Tables – (Continued)

Interest rates .....	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing .....	22
- finished goods .....	23
- goods-in-process .....	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry .....	9
- by province .....	43
Manufacturing	
- inventories .....	22
- new orders .....	22
- shipments .....	22
- unfilled orders .....	22
Merchandise trade .....	20
- balance, by country .....	20
Metal, production .....	28
Money supply .....	36
Motor vehicles	
- sales .....	24
- production .....	24
Non-metallic minerals .....	28
Personal incomes, sources .....	2
- per capita .....	7
Personal spending .....	2
- chained 1997 dollars .....	2
Population .....	7

## Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks .....	22
- nouvelles commandes .....	22
- livraisons .....	22
- commandes en carnet .....	22
Marchés boursiers .....	35
Métaux, production .....	28
Minéraux non métalliques .....	28
Mises en chantier de logements .....	29
- par province .....	44
Nouvelle émissions nettes des titres .....	39
- titres et amortissements .....	40
Offre de monnaie .....	36
Permis de bâtir .....	29
- par province .....	44
Pétrole brut .....	27
Pétrole raffiné .....	27
Population .....	7
Prix	
- consommation, Canada .....	12
- consommation, par province .....	45
- construction .....	17
- industriels .....	13
- logements neufs par province .....	44
- matières brutes .....	15
- PIB .....	11
- produits de base.....	16
Prix industriels .....	13, 14

## Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity .....	16
- construction .....	17
- consumer, national .....	12
- consumer, by province .....	45
- GDP .....	11
- industrial products .....	13
- new housing, by province .....	44
- raw materials .....	15
Profits, by industry .....	38
Refined petroleum .....	27
Retail sales	
- by type of business .....	30
- by province .....	45
- large retailers .....	30
Security, net new issues .....	39
- issues and retirements .....	40
Shipments, manufacturing .....	22
- by industry .....	22
Stock markets .....	35
Time lost in work stoppages .....	10
Travel .....	32
Transportation	
- aviation .....	33
- pipeline .....	33
Unemployment	
- rate .....	8
- by sex and age .....	8
- insurance benefits .....	10
- by province .....	42

## Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation .....	12
- par province .....	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus .....	1
- en terme de dépenses .....	1
- dépenses par habitant .....	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 .....	1
- par industrie, dollars de 1997 .....	4
- prix implicites .....	11
- indice-chaîne des prix .....	11
- par province .....	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne .....	9
- par province .....	43
Rémunération horaire moyenne .....	9
- pondération fixe (1996=100) .....	9
- par province .....	43
Règlements salariaux .....	10
Revenu du travail	
- par industrie .....	9
- par province .....	43
Revenu personnel, provenance .....	2
- par habitant .....	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication .....	22
- produits finis .....	23
- produits en cours .....	23
- matières premières .....	23
Taux de change .....	34

---

**Index to Tables – (Concluded)**

Unfilled orders .....	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements .....	10
Wholesale trade .....	31

**Index des tableaux – (fin)**

Taux d'intérêt .....	34
Temps perdu dans les conflits de travail .....	10
Transports	
- aviation .....	33
- pipe-lines .....	33
Utilisation de la capacité .....	25
Véhicules automobiles	
- ventes .....	24
- production .....	24
Voyages .....	32